

PHỤ LỤC 11

BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU (theo Thoả ước Vienna)

Phiên bản lần thứ tám

BỘ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ
CỤC SỞ HỮU TRÍ TUỆ

**BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ
VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÃN HIỆU**
(theo Thoả ước Vienna)

Phiên bản lần thứ tám

(dịch từ bản tiếng Anh do WIPO công bố)

BẢNG PHÂN LOẠI QUỐC TẾ VỀ CÁC YẾU TỐ HÌNH CỦA NHÂN HIỆU
(theo Thỏa ước Vienna) - Phiên bản lần thứ tám

| Phân loại Vienna | Nội dung (tiếng Anh) | Nội dung (tiếng Việt) |
|--|---|--|
| 01 | CELESTIAL BODIES, NATURAL PHENOMENA, GEOGRAPHICAL MAPS | THIÊN THỂ, CÁC HIỆN TƯỢNG TỰ NHIÊN, CÁC BẢN ĐỒ ĐỊA LÝ |
| 01.01 | STARS, COMETS | SAO, SAO CHỖI |
| | Notes: (a) Including stars which indicate military rank. | Ghi chú: (a) Gồm cả các ngôi sao chỉ cấp bậc quân đội |
| | (b) Not including sparks (1.15.7), star-shaped throwing weapons such as ninja stars (23.1.25), the Star of David (24.11.15) and asterisks (24.17.3). | (b) Không bao gồm các tia sáng (1.15.7), phi tiêu hình sao của ninja (23.1.25), sao sáu cánh biểu tượng của đạo Do thái và nhà nước Isarel (24.11.15) và các dấu sao (24.17.3) |
| * 01.01.01 | Stars | Các ngôi sao |
| * 01.01.15 | Comets, stars with tail | Sao chổi, sao có đuôi |
| 01.01.17 | Compass cards | Địa bàn, cánh đo gió |
| | Note: Not including compasses(17.05.07), mariners' compasses (17.05.21). | Chú thích: Không bao gồm la bàn (17.05.07), địa bàn hàng hải (17.05.21) |
| Auxiliary Sections of Division 1.1 (associated with Principal Sections 1.1.1, 1.1.15) | | Các nhóm phụ của phân lớp 01.01 (được kết hợp với các nhóm chính 01.01.01, 01.01.15) |
| A 01.01.02 | One star | Một ngôi sao |
| A 01.01.03 | Two stars | Hai ngôi sao |
| A 01.01.04 | Three stars | Ba ngôi sao |
| A 01.01.05 | More than three stars | Từ bốn ngôi sao trở lên |
| | Note: Not including constellations and groups of stars of division 01.11 | Chú thích: Không bao gồm những chòm sao và nhóm sao của phân lớp 01.11 |
| A 01.01.06 | Concentric stars | Các hình sao đồng tâm |
| A 01.01.08 | Stars with three points | Sao có ba cánh |
| A 01.01.09 | Stars with four points | Sao có bốn cánh |
| A 01.01.10 | Stars with more than four points | Sao từ năm cánh trở lên |
| A 01.01.12 | Stars with uneven points | Sao có cánh đặc biệt |
| | Note: Including sparks consisting of uneven-pointed stars. | Chú thích: Gồm cả những tia sáng do các sao có cánh đặc biệt tạo ra |
| A 01.01.13 | Stars with rays or radiating lines | Sao có tia sáng (hào quang) |
| 01.01.14 | Incomplete stars | Sao không hoàn chỉnh |
| 01.01.16 | Stars with points ending in spheres | Sao với hình cầu ở cuối các cánh sao |
| A 01.01.20 | Star, personified or representing a human face or the head of an animal | Hình sao, được nhân cách hóa hoặc thể hiện mặt người hoặc đầu động vật |
| A 01.01.25 | Other representations of stars, not classified in division 01.11 | Các cách thể hiện khác của sao, không nằm trong phân lớp 01.11 |
| 01.03 | SUN | MẶT TRỜI |
| | Note: Not including representations of the sun consisting solely of a disk without rays, which will be placed in the appropriate sections of division 26.01 | Chú thích: Không bao gồm những cách thể hiện mặt trời được tạo từ một bề mặt tròn duy nhất, không có tia; đó là những hình nằm trong các nhóm tương ứng của phân lớp 26.01 |
| * 01.03.01 | Sun rising or setting | Mặt trời mọc hoặc lặn |
| * 01.03.02 | Other representations of the sun | Các cách thể hiện khác của mặt trời |
| 01.03.19 | Several suns | Nhiều mặt trời |
| | Note: Not including several suns forming a constellation (01.11.10). | Chú thích: Không bao gồm nhiều mặt trời tạo thành chòm sao (1.11.10) |
| Auxiliary Sections of Division 01.03 (associated with Principal Sections 01.03.01,02) | | Các nhóm phụ của phân lớp 01.03 (được kết hợp với các nhóm chính 01.03.01, 01.03.02) |
| A 01.03.06 | Sun with landscapes | Mặt trời với phong cảnh |

| | | | |
|--|----------|--|---|
| A | 01.03.07 | Sun with human beings or parts of the human body | Mặt trời với người hay các bộ phận cơ thể người |
| A | 01.03.08 | Sun with animals | Mặt trời với động vật |
| A | 01.03.09 | Sun with plants | Mặt trời với thực vật |
| A | 01.03.10 | Sun with clouds, rain, drops of water or representations of other natural phenomena | Mặt trời với mây, mưa, giọt nước hoặc các biểu hiện của các hiện tượng tự nhiên khác |
| A | 01.03.11 | Sun with manufactured articles or industrial products | Mặt trời với các đồ vật thông dụng hoặc sản phẩm công nghiệp |
| A | 01.03.12 | Sun with other figurative elements | Mặt trời với các yếu tố hình họa khác |
| A | 01.03.13 | Sun with inscriptions | Mặt trời với các ký tự |
| A | 01.03.15 | Sun with rays constituted by rectilinear lines, sheaves of lines or bands | Mặt trời với các tia tạo ra từ những đường thẳng, chùm đường thẳng hay những dải |
| A | 01.03.16 | Sun with rays constituted by flames or wavy lines, sheaves of lines or bands | Mặt trời với các tia sáng tạo ra từ những ngọn lửa hay những đường, chùm đường thẳng hoặc những dải lượn sóng |
| A | 01.03.17 | Sun with rays constituted by triangles | Mặt trời với các tia tạo bởi các tam giác |
| A | 01.03.18 | Sun with irregular rays (corona) | Mặt trời với các tia đặc biệt (hào quang) |
| A | 01.03.20 | Sun, personified or representing a human face or the head of an animal | Mặt trời, được nhân cách hóa hoặc thể hiện mặt người hoặc đầu động vật |
| | 01.05 | EARTH, TERRESTRIAL GLOBES, PLANETS | TRÁI ĐẤT, ĐỊA CẦU, CÁC HÀNH TINH |
| * | 01.05.01 | Terrestrial globes | Địa cầu |
| | 01.05.15 | Parts of terrestrial globes | Các bộ phận của địa cầu |
| | 01.05.24 | Saturn | Sao thổ |
| | 01.05.25 | Other planets | Các hành tinh khác |
| Auxiliary Sections of Division 01.05 | | | Các nhóm phụ của phân lớp 01.05 |
| (associated with Principal Section 01.05.01) | | | (được kết hợp với các nhóm chính 01.05.01) |
| A | 01.05.02 | Terrestrial globes with representation solely of meridians and parallels | Địa cầu có các kinh tuyến và vĩ tuyến |
| A | 01.05.03 | Terrestrial globes in flattened form | Địa cầu dẹt |
| A | 01.05.04 | Two terrestrial globes, maps of the world in two hemispheres | Hai địa cầu, những bản đồ thế giới có hai bán cầu |
| A | 01.05.05 | Free-standing terrestrial globes | Địa cầu không có giá đỡ |
| A | 01.05.06 | Terrestrial globes with a banderole or an inscription | Địa cầu với dải hoặc dòng chữ |
| A | 01.05.07 | Terrestrial globes with human beings or parts of the human body | Địa cầu với người hoặc các bộ phận cơ thể người |
| A | 01.05.08 | Terrestrial globes with animals | Địa cầu với động vật |
| A | 01.05.09 | Terrestrial globes with plants | Địa cầu với thực vật |
| A | 01.05.10 | Terrestrial globes with clouds, rain, drops or water or representations of other natural phenomena | Địa cầu với mây mưa, giọt nước hoặc các biểu hiện của những hiện tượng tự nhiên khác |
| A | 01.05.11 | Terrestrial globes with manufactured articles or industrial products | Địa cầu với các đồ vật thông dụng hoặc các sản phẩm công nghiệp |
| A | 01.05.12 | Terrestrial globes with other figurative elements | Địa cầu với các yếu tố hình họa khác |
| A | 01.05.23 | Other representations of the Earth or of the terrestrial globe | Các cách thể hiện khác của trái đất hoặc của địa cầu |
| | 01.07 | MOON | MẶT TRĂNG |
| | | Note: Including representations of the moon with star(s). | Chú thích: Gồm cả những cách thể hiện mặt trăng có sao |
| * | 01.07.01 | Full moon, several moons | Trăng rằm, nhiều mặt trăng |
| * | 01.07.06 | Crescent moon, half-moon | Trăng lưỡi liềm, bán nguyệt |
| * | 01.07.19 | Several crescents or half-moons | Nhiều trăng lưỡi liềm hoặc bán nguyệt |
| | 01.07.22 | Lunar globe | Quả cầu trăng |
| Auxiliary Sections of Division 01.07 | | | Các nhóm phụ của phân lớp 01.07 |

| | | | |
|--|----------|---|--|
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 01.07.01 | | Nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 01.07.01 | |
| A | 01.07.03 | Full moon representing a human face or the head of an animal | Mặt trăng thể hiện mặt người hay đầu động vật |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 01.07.06, 19 | | Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 01.07.06, 01.07.19 | |
| A | 01.07.07 | Crescent or half-moon with human beings or parts of the human body | Trăng lưỡi liềm, bán nguyệt với người hoặc bộ phận cơ thể người |
| A | 01.07.08 | Crescent or half-moon with animals | Trăng lưỡi liềm, bán nguyệt với động vật |
| A | 01.07.10 | Crescent or half-moon with clouds, rain, drops of water or representations of other natural phenomena | Trăng lưỡi liềm, bán nguyệt với mây mưa, giọt nước hoặc hình ảnh của các hiện tượng tự nhiên khác |
| A | 01.07.11 | Crescent or half-moon with manufactured articles or industrial products | Trăng lưỡi liềm, bán nguyệt với các đồ vật thông dụng hoặc các sản phẩm công nghiệp |
| A | 01.07.12 | Crescent or half-moon with other figurative elements | Trăng lưỡi liềm, bán nguyệt với các yếu tố hình hoạ |
| A | 01.07.20 | Crescent or half-moon, personified or representing a human face or the head of an animal | Trăng lưỡi liềm hoặc bán nguyệt, được nhân cách hóa hoặc thể hiện mặt người hoặc đầu động vật |
| | 01.11 | CÓNTELACIÓN, GROÚP Ò STARS, STARRY SKY, CELESTIAL GLOBES, CELESTIAL MAPS | CHÒM SAO, NHÓM SAO, BẦU TRỜI SAO, THIÊN THỂ, BẢN ĐỒ THIÊN THỂ |
| * | 01.11.01 | Constellations, galaxies | Chòm sao, thiên hà |
| | 01.11.12 | Starry sky | Bầu trời sao |
| | 01.11.15 | Celestial globes, celestial maps | Thiên cầu, bản đồ sao |
| Auxiliary Sections of Division 01.11 (associated with Principal Section 01.11.01) | | Các nhóm phụ của phân lớp 01.11 (được kết hợp với nhóm chính 01.11.01) | |
| A | 01.11.02 | Orion | Chòm sao Lạp Hộ |
| A | 01.11.03 | Southern Cross | Thập tự phương nam |
| A | 01.11.04 | Great Bear, Little Bear | Đại hùng tinh, tiểu hùng tinh |
| A | 01.11.08 | Stars grouped in circles, ovals or other geometrical figures | Các vì sao xếp thành vòng tròn, hình ôvan hoặc một dạng hình học khác |
| A | 01.11.09 | Milky Way, galaxies | Ngân hà, thiên hà |
| A | 01.11.10 | Other constellations or groups of stars (except A01.11.08) | Các chòm sao khác hoặc các nhóm thiên thể (trừ A01.11.08) |
| | | Notes: (a) Including groups with sun(s), moon(s) and star(s). | Chú thích: (a) Gồm cả những nhóm có mặt trời, mặt trăng và sao |
| | | (b) Not including crescent or half-moon with star(s) (01.07.06 and 01.07.19). | (b) Không bao gồm trăng lưỡi liềm hoặc bán nguyệt với sao (01.07.06 và 01.07.19) |
| | 01.13 | ARMILLARY SPHERES, PLANETARIA, ASTRONOMIC ORBITS, ATOMIC MODELS, MOLECULAR MODLS | MÔ HÌNH THIÊN CẦU, MÔ HÌNH VŨ TRỤ, QUỶ ĐẠO THIÊN VĂN, MÔ HÌNH |
| * | 01.13.01 | Armillary spheres, planetaria, astronomic orbits, atomic models, molecular models | Mô hình thiên cầu, mô hình vũ trụ, quỹ đạo thiên văn, mô hình nguyên tử, mô hình phân tử |
| Auxiliary Sections of Division 01.13 (associated with Principal Section 01.13.01) | | Các nhóm phụ của phân lớp 01.13 (được kết hợp với nhóm chính 01.13.01) | |
| A | 01.13.02 | Armillary spheres, planetaria | Mô hình thiên cầu, mô hình vũ trụ |
| A | 01.13.05 | Astronomic orbits | Quỹ đạo thiên văn |
| A | 01.13.10 | Atomic orbits | Quỹ đạo nguyên tử |
| A | 01.13.15 | Atomic models, molecular models, representations of human, animal or vegetal cells | Mẫu nguyên tử, mẫu phân tử và các thể hiện của tế bào người, động vật hoặc thực vật |
| | 01.15 | NATURAL PHENOMENA | CÁC HIỆN TƯỢNG TỰ NHIÊN |
| | | Note: Not include sets of lines evoking sound or electromagnetic waves (A 26.11.22) | Chú thích: Không bao gồm tập hợp các đường thẳng làm liên tưởng đến âm thanh hay sóng điện từ (A 26.11.22) |
| | 01.15.01 | Rainbows | Cầu vồng |

| | | | |
|---|----------|---|---|
| | 01.15.03 | Lightning | Chớp |
| | 01.15.05 | Flames | Ngọn lửa |
| | 01.15.07 | Sparks, explosions, exploding fireworks | Tia chớp, tiếng nổ, pháo hoa |
| | | Note: Not including sparks represented by uneven-pointed stars (01.01.01) | Chú thích: Không bao gồm các tia sáng phát ra từ những ngôi sao có cánh không bình thường (01.01.01) |
| | 01.15.09 | Luminous sources, rays, shafts of light | Nguồn sáng, tia sáng, chùm ánh sáng |
| | 01.15.11 | Clouds, fog, vapor, smoke | Mây, sương, hơi nước, khói |
| | 01.15.13 | Rain, hail | Mưa, mưa đá |
| | 01.15.14 | Puddles (of water) | Vũng nước (nước) |
| | 01.15.15 | Drops | Giọt nước |
| | 01.15.17 | Snow, snow flakes or snow crystals | Tuyết, bông tuyết hoặc hoa tuyết |
| | 01.15.19 | Icicles, stalactites, stalagmites, mineral crystals | Cột băng, thạch nhũ, măng đá, tinh thể khoáng chất |
| | 01.15.21 | Bubbles, frothy masses | Bong bóng, khối bọt |
| | | Note: Including speech bubbles. | Gồm các hộp hội thoại |
| | 01.15.23 | Vortices, rotary movements, tornadoes | Gió lốc, chuyển động xoáy, vòi rồng |
| | | Note: Not including astronomic orbits (01.13.01), atomic orbits (01.13.10), concentric circles (26.01.04 or 26.01.05) and spirals (26.01.05). | Chú thích: Không bao gồm các quỹ đạo thiên văn (01.13.01), các quỹ đạo nguyên tử (01.13.10), các đường tròn đồng tâm (26.01.04 hoặc 26.01.05) và các đường xoắn ốc (26.01.05) |
| | 01.15.24 | Waves | Sóng |
| | | Note: Not including waves represented by wavy lines (26.11.01 to 26.11.03). | Chú thích: Không bao gồm sóng do các đường lượn sóng tạo nên (từ 26.11.01 đến 26.11.03) |
| | 01.15.25 | Other natural phenomena not classified in other divisions or categories | Các hiện tượng tự nhiên không thuộc các nhóm khác |
| | | Note: Including aurora borealis (northern lights) | Chú thích: Gồm cả cảnh bình minh Bắc cực |
| | 01.17 | GEOGRAPHICAL MAPS, PLANISPHERES | BẢN ĐỒ ĐỊA LÝ, BÌNH ĐỒ ĐỊA CẦU |
| | | Note: Not including maps of the world in two hemispheres (01.05.01). | Chú thích: Không bao gồm bản đồ thế giới chia thành 2 bán cầu (01.05.01) |
| * | 01.17.01 | Planispheres | Bình đồ địa cầu |
| * | 01.17.02 | Continents | Các lục địa |
| * | 01.17.07 | Groups of countries | Các nhóm nước |
| * | 01.17.11 | Isolated countries | Các nước riêng biệt |
| * | 01.17.12 | Islands, archipelagoes | Các đảo, quần đảo |
| * | 01.17.13 | Parts of a country | Các phần của một nước |
| * | 01.17.14 | Urban plans | Sơ đồ thành phố |
| * | 01.17.15 | Polar maps | Bản đồ các địa cực |
| * | 01.17.25 | Other geographical maps | Các bản đồ địa lý khác |
| Auxiliary Sections of Division 01.17 | | | Các nhóm phụ của phân lớp 01.17 |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 01.17.02 | | | Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 01.17.02 |
| A | 01.17.03 | Europe, Asia, Eurasia | Châu Âu, châu Á, châu lục Âu-Á |
| A | 01.17.04 | America | Châu Mỹ |
| | | Note: Includes the whole of the continent of America (North, South and Central America) or any one or any two of the separate parts of the continent of America | Chú thích: Gồm cả toàn bộ châu Mỹ (Bắc, Nam, Trung) hoặc bất kỳ một hay hai phần riêng biệt của châu Mỹ |
| A | 01.17.05 | Africa | Châu Phi |
| A | 01.17.06 | Australia, Oceania | Châu Úc, châu Đại dương |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 01.17.01-25 | | | Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 01.17.01-01.17.25 |
| A | 01.17.16 | Physical maps | Bản đồ địa lý tự nhiên |
| A | 01.17.17 | Political maps | Bản đồ chính trị |
| A | 01.17.18 | Economic maps | Bản đồ kinh tế |
| A | 01.17.19 | Tourist maps | Bản đồ du lịch |

| | | | |
|--|----------|---|---|
| | 02 | HUMAN BEINGS | NGƯỜI |
| | | Notes: (a) Inscriptions representing a human being will be placed in 27.03.01. | Chú thích: (a) Những dòng chữ thể hiện hình ảnh một người thuộc nhóm 27.03.01. |
| | | (b) Heads will be placed in the appropriate sections of divisions 02.01, 02.03, 02.05 or 02.07, and not in 02.09.25. | (b) Đầu người nằm trong các nhóm tương ứng của các phân lớp 02.01, 02.03, 02.05 hoặc 02.07 chứ không nằm trong nhóm 02.09.25 |
| | 02.01 | MEN | ĐÀN ÔNG |
| | 02.01.01 | Heads, busts | Đầu, nửa thân trên của đàn ông |
| * | 02.01.02 | Armed men or men wearing armour or a uniform | Đàn ông có vũ khí hoặc mang giáp phục, đồng phục |
| * | 02.01.03 | Religious figures, men wearing a robe or a toga | Các nhân vật tôn giáo, đàn ông mặc áo dài hoặc tấm choàng |
| * | 02.01.04 | Men wearing folk or historical costume | Đàn ông mặc y phục dân gian hoặc lịch sử |
| | | Note: (a) Including, for example, cowboys, native Americans, eskimos, indigenous men, wearing their traditional clothing. (b) Not including religious figures and men wearing a robe or a toga (2.1.3). | Chú thích: (a) Bao gồm, ví dụ, cao bồi, đàn ông người Mỹ bản địa, đàn ông người Eskimo, đàn ông bản địa, mặc trang phục truyền thống. (b) Không bao gồm các nhân vật tôn giáo và đàn ông mặc áo choàng hoặc áo choàng ngoài (02.01.03). |
| * | 02.01.05 | Men wearing a dinner jacket or a suit | Đàn ông mặc áo vét đuôi tôm hoặc bộ com-lê |
| * | 02.01.07 | Harlequins, clowns, pierrots, carnival characters or grotesque or freakish figures, dwarfs, wizards | Chú hề, các nhân vật trong ngày hội giả trang, ăn mặc lố bịch, chú lùn |
| * | 02.01.08 | Acrobats, athletes, dancers, jugglers, nude men, men practising sports (except 02.01.02, 02.01.12, 02.01.14, 02.01.20 and 02.01.21) | Diễn viên nhào lộn, lực sĩ, người đang khiêu vũ, diễn viên xiếc tung hứng, đàn ông khoả thân, đàn ông chơi thể thao... Trừ 02.01.02, 02.01.12, 02.01.14, 02.01.20 và 02.01.21) |
| * | 02.01.09 | Musicians, men with musical instruments, conductors of orchestra | Nhạc sĩ, đàn ông với nhạc cụ, chỉ huy dàn nhạc |
| * | 02.01.10 | Nurses, doctors, dentists, laboratory personnel | Y tá, bác sĩ, nha sĩ, nhân viên phòng thí nghiệm |
| * | 02.01.11 | Butchers, chefs, waiters, pastrycooks | Người bán thịt, đầu bếp, người phục vụ trong tiệm cà phê, người bán bánh ngọt |
| * | 02.01.12 | Sailors, seamen, fishermen, pirates | Thủy thủ, người đánh cá, cướp biển |
| * | 02.01.13 | Peasants, workers in the fields | Nông dân, công nhân đang làm việc |
| * | 02.01.14 | Divers, frogmen | Thợ lặn, người nhái |
| * | 02.01.15 | Other professionals (men) | Người làm các nghề khác (đàn ông) |
| | | Note: Including astronauts. | Chú thích: Gồm cả các nhà du hành vũ trụ |
| * | 02.01.20 | Men mounted on or accompanied by a horse, a mule or a donkey | Đàn ông ngồi trên mình ngựa, la, lừa hay đi cùng chúng |
| * | 02.01.21 | Men mounted on animals or accompanied by animals (except 02.01.20) | Đàn ông ngồi trên mình động vật hay đi cùng chúng (trừ 02.01.20) |
| * | 02.01.22 | Allegorical or mythological masculine personages | Nhân vật nam trào phúng hoặc huyền thoại |
| * | 02.01.25 | Industrial workers and masons | Công nhân ngành công nghiệp và thợ xây |
| | | Note: Including builders, blacksmiths, stonemasons. | Chú thích: Bao gồm thợ xây, thợ rèn, thợ đá |
| | 02.01.26 | Cavemen | Người cổ đại |
| * | 02.01.30 | Other men | Những người đàn ông khác |
| Auxiliary Section of Division 02.01 (associated with Principal Sections 2.1.2-2.1.30) | | | Các nhóm phụ của phân lớp 02.01 (được kết hợp với các nhóm chính 02.01.02-02.01.30) |
| A | 02.01.16 | Shadows or silhouettes of men | Hình hay bóng người đàn ông |
| A | 02.01.17 | Men seated, kneeling or lying down | Đàn ông ngồi, quỳ hoặc nằm |
| A | 02.01.18 | Men drinking or eating | Đàn ông uống hoặc ăn |
| A | 02.01.19 | Men smoking | Đàn ông hút thuốc |

| | | | |
|---|----------|--|---|
| A | 02.01.23 | Men stylized | Đàn ông được cách điệu hoá |
| A | 02.01.24 | Several men | Nhiều đàn ông |
| | 02.01.27 | Santa Claus | Ông già Noel |
| | 02.03 | WOMEN | ĐÀN BÀ |
| * | 02.03.01 | Heads, busts | Đầu, nửa thân trên của người đàn bà |
| * | 02.03.03 | Nuns, nurses | Đàn bà có tôn giáo/ hộ lý |
| * | 02.03.04 | Women wearing folk or historical costume | Đàn bà mặc y phục dân gian hay lịch sử |
| | | Note: (a) Including, for example, cowgirls, native Americans, eskimos, indigenous women, wearing their traditional clothing. (b) Not including women wearing a kimono, a sari or a djellaba (2.3.9). | Chú thích: (a) Bao gồm, ví dụ, phụ nữ mặc đồ cao bồi, phụ nữ người Mỹ bản xứ, phụ nữ người eskimos, phụ nữ bản địa, mặc trang phục truyền thống. (b) Không bao gồm phụ nữ mặc kimono, sari hoặc djellaba (2.3.9). |
| * | 02.03.05 | Nude women or women wearing underclothes, a bathing costume, or other light attire | Đàn bà khoả thân hoặc mặc đồ lót, đồ tắm hay y phục mỏng |
| * | 02.03.07 | Women wearing an evening dress | Đàn bà trong trang phục dạ hội |
| * | 02.03.08 | Women engaging in sport, women dancers, drum majorettes | Đàn bà chơi thể thao, khiêu vũ, mặc đồng phục điều hành |
| * | 02.03.09 | Women wearing a kimono, a sari, a djellaba | Đàn bà mặc kimono, xary, áo dài kiểu Bắc Phi (áo dài trang phục dân tộc) |
| * | 02.03.10 | Women wearing city clothes | Đàn bà mặc trang phục thành thị |
| * | 02.03.11 | Women cooking or doing housework, waitresses | Đàn bà làm công việc nội trợ, hầu bàn |
| * | 02.03.12 | Women doing agricultural work | Đàn bà làm nông nghiệp |
| * | 02.03.13 | Women sewing, spinning or knitting | Đàn bà khâu vá, xe sợi, đan |
| * | 02.03.14 | Women with typewriters or doing other office work | Đàn bà có máy chữ hay các công việc văn phòng khác |
| * | 02.03.15 | Other professionals (women) | Đàn bà có các nghề khác |
| | | Note: Including astronauts. | Chú thích: Gồm cả các nhà du hành vũ trụ |
| * | 02.03.20 | Women mounted on or accompanied by a horse, a mule or a donkey | Đàn bà ngồi trên lưng ngựa, la, lừa hoặc đi cùng các con vật kể trên |
| * | 02.03.21 | Women mounted on animals or accompanied by animals (except 02.03.20) | Đàn bà ngồi trên lưng động vật hoặc đi cùng các con vật (trừ 02.03.20) |
| * | 02.03.22 | Allegorical or mythological female personages, witches, grotesque women | Nhân vật nữ mang tính biểu tượng hoặc thần thoại, những phù thủy, những phụ nữ kỳ cục |
| * | 02.03.25 | Armed women or women wearing armour or a uniform | Phụ nữ được vũ trang hoặc phụ nữ mang giáp phục hoặc quân phục |
| * | 02.03.26 | Musicians, women with musical instruments, conductors of orchestra | Nhạc sĩ, phụ nữ với nhạc cụ, người chỉ huy dàn nhạc |
| * | 02.03.28 | Pregnant women | Phụ nữ mang thai |
| * | 02.03.30 | Other women | Những người đàn bà khác |
| Auxiliary Sections of Division 02.03 | | | Các nhóm phụ của phân lớp 02.03 |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 02.03.01 | | | Nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 02.03.01 |
| A | 02.03.02 | Heads in silhouette, without facial detail | Bóng dáng của đầu nhưng không có chi tiết của khuôn mặt |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 02.03.05 | | | Nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 02.03.05 |
| A | 02.03.06 | Women at their toilet, women making up | Đàn bà ở bàn phấn, trang điểm |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 02.03.03-02 | | | Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 02.03.03-02.03.30 |
| A | 02.03.16 | Women in profile, women's silhouettes | Hình người đàn bà trông nghiêng, bóng người đàn bà |
| A | 02.03.17 | Women seated, kneeling or lying down | Đàn bà ngồi, quỳ hay nằm |
| A | 02.03.18 | Women drinking or eating | Người đàn bà uống hoặc ăn |
| A | 02.03.19 | Women smoking | Đàn bà hút thuốc |
| A | 02.03.23 | Women stylized | Hình ảnh người đàn bà được cách điệu |

| | | | |
|--|----------|---|--|
| A | 02.03.24 | Several women | Nhiều người đàn bà |
| | 02.05 | CHILDREN | TRẺ EM |
| | | Note: Not including adolescents, classified in divisions 02.01, 02.03 or 02.07. | Chú thích: Trẻ em vị thành niên nằm ở 02.01, 02.03 và 02.07 |
| | 02.05.01 | Heads, busts | Đầu, nửa thân trên của trẻ em |
| * | 02.05.02 | Boys | Trẻ em trai |
| * | 02.05.03 | Girls | Trẻ em gái |
| * | 02.05.04 | Children wearing folk, historical or cowboy costume | Trẻ em mặc y phục dân gian, lịch sử hoặc quần áo cao bồi |
| | | Note: Including, for example, cowboys, native Americans, eskimos, indigenous children, wearing their traditional clothing. | Chú thích: Bao gồm, ví dụ, trẻ em mặc trang phục cao bồi, trẻ em người Mỹ bản địa, trẻ em người Eskimos, trẻ em bản địa, mặc trang phục truyền thống. |
| * | 02.05.05 | Children in working costume or wearing a uniform | Trẻ em mặc quần áo lao động hay đồng phục |
| * | 02.05.06 | Babies | Em bé |
| * | 02.05.08 | Children engaging in sport or playing | Trẻ em chơi thể thao hay chơi đùa |
| * | 02.05.20 | Children with musical instruments | Trẻ em với nhạc cụ |
| * | 02.05.21 | Children with animals | Trẻ em với động vật |
| * | 02.05.30 | Other children | Những trẻ em khác |
| Auxiliary Sections of Division 02.05 (associated with Principal Sections 02.05.02-02.05.30) | | | Các nhóm phụ của phân lớp 02.03 (được kết hợp với các nhóm chính 02.05.02-2.05.30) |
| A | 02.05.17 | Children seated, kneeling or on all fours | Trẻ em ngồi, quỳ hay bò |
| A | 02.05.18 | Children drinking or eating | Trẻ em uống hoặc ăn |
| A | 02.05.19 | Children crying | Trẻ em khóc |
| A | 02.05.22 | Pairs of children of different sexes | Đôi trẻ khác giới |
| A | 02.05.23 | Children stylized | Trẻ em được cách điệu hoá |
| A | 02.05.24 | Several children | Nhiều trẻ em |
| | 02.05.27 | Shadows or silhouettes of children | Bóng hoặc hình bóng của trẻ em |
| | 02.07 | MIXED GROUPS, SCENES | NHÓM NGƯỜI HỖN HỢP, CẢNH SINH HOẠT |
| | | Notes: (a) A mixed group means a group of men, women and/or children. A group composed of men, of women or of children will be placed in the appropriate sections of divisions 02.01, 02.03 or 02.05. | Chú thích: (a) Nhóm người hỗn hợp được hiểu là một nhóm đàn ông, đàn bà và/hoặc trẻ em. Một nhóm đàn ông, đàn bà hoặc trẻ em được xếp trong các nhóm tương ứng của các phân lớp 02.01, 02.03 hoặc 02.05. |
| | | (b) However, any group, whatever its composition, which gives the impression of a scene will be placed in the appropriate section of division 02.07. | (b) Tuy vậy, mọi nhóm, bất kể cấu tạo của nó khiến ta liên tưởng đến cảnh sinh hoạt sẽ được xếp vào các nhóm tương ứng của phân lớp 02.07. |
| | 02.07.01 | Heads or busts of man and woman (couple), heads or busts of adult and child | Đầu hoặc nửa thân trên của đàn ông và đàn bà (thành cặp), đầu hoặc nửa thân trên của người lớn và trẻ em |
| * | 02.07.02 | Man and woman (couple) | Một đôi trai gái |
| * | 02.07.04 | Man and woman (couple wearing a folk or historical costume) | Một đôi trai gái (mặc quần áo dân gian hoặc lịch sử) |
| | | Note: Including, for example, cowboys, native Americans, eskimos, indigenous people, wearing their traditional clothing | Chú thích: Bao gồm nhóm người mặc đồ cao bồi, người Mỹ bản địa, người Eskimo, người bản địa, mặc trang phục truyền thống |
| | 02.07.09 | Woman (women) and baby (babies) | Đàn bà và em bé |
| | 02.07.10 | Woman (women) and child (children) | Đàn bà và trẻ em |
| | 02.07.11 | Man (men) and baby (babies), man (men) and child (children) | Đàn ông (những người đàn ông) và em bé (những em bé), đàn ông (những người đàn ông) và trẻ em (những trẻ em) |

| | | | |
|--|----------|---|--|
| | 02.07.12 | A man and a woman with child (children) (family) | Đàn ông và đàn bà có trẻ em (gia đình) |
| | 02.07.13 | Group sporting scenes | Cảnh hoạt động thể thao tập thể |
| | 02.07.14 | Groups of workers in fields or forests | Nhóm người lao động ngoài đồng hoặc trong rừng |
| | | Note: Includes all groups of workers in the open air, engaged in agriculture, horticulture or forestry | Chú thích: Bao gồm tất cả các nhóm người lao động ngoài trời, làm nghề nông, làm vườn hoặc nghề rừng |
| | 02.07.15 | Other groups at work | Các nhóm lao động khác |
| | 02.07.16 | Theater, variety, concert or dancing scenes | Cảnh sân khấu, tạp kỹ, hoà nhạc hay khiêu vũ |
| | 02.07.17 | Travelling shows, fairs and fairgrounds, street scenes, groups with vehicle(s) | Cảnh biểu diễn lưu động, cảnh chợ phiên, hội chợ, cảnh đường phố, nhóm người có xe cộ |
| | 02.07.18 | Groups eating or drinking | Nhóm người ăn hoặc uống |
| | 02.07.19 | Indoor scenes, groups gathered around a table | Cảnh nội thất, nhóm người tụ tập quanh bàn |
| | | Note: Groups gathered around a table generally represent indoor scenes. However, they will be placed in this section in all cases, even if the group is out of doors. | Chú thích: Những nhóm người tụ tập quanh bàn thường thể hiện các cảnh nội thất. Vì vậy, chúng luôn nằm trong nhóm này cho dù đó là ở ngoài trời. |
| | 02.07.20 | Battle scenes, military troops | Cảnh chiến trận, đội ngũ |
| | 02.07.21 | Groups mounted on or accompanied by animals (except 02.07.13, 02.07.14, 02.07.17 and 02.07.20) | Nhóm người cưỡi ngựa hoặc cùng với động vật (trừ 02.07.13, 02.07.14, 02.07.17 và 02.07.20) |
| | 02.07.23 | Groups stylized | Nhóm người được cách điệu hoá |
| | 02.07.25 | Other groups or scenes | Các nhóm hay các cảnh khác |
| Auxiliary Sections of Division 02.07 (associated with Principal Sections 02.07.02,04) | | | Các nhóm phụ của phân lớp 02.07 (được kết hợp với các nhóm chính 02.07.02, 2.07.04) |
| A | 02.07.05 | Man and woman (couple) nude or wearing underclothes or other light attire | Một đôi trai gái khoả thân hoặc mặc đồ lót hay y phục mỏng |
| | 02.09 | PARTS OF THE HUMAN BODY, SKELTONES, SKULLS | CÁC BỘ PHẬN CƠ THỂ NGƯỜI, XƯƠNG, SỌ |
| | 02.09.01 | Hearts | Trái tim |
| | | Note: Including also hearts represented as a symbol or on playing cards. | Chú thích: Gồm cả hình trái tim được trình bày như những biểu tượng hay được vẽ trên các quân bài |
| | 02.09.04 | Eyes | Mắt |
| | | Note: Including eyes with or without eyebrows and eyes with tears. | Chú thích: Gồm cả mắt có hoặc không có lông mày và mắt có nước mắt |
| | 02.09.06 | Ears | Tai |
| | 02.09.07 | Noses | Mũi |
| | 02.09.08 | Lips, mouths, tongues | Môi, mồm, lưỡi |
| | 02.09.10 | Teeth, dentures | Răng, hàm răng giả |
| | 02.09.12 | Hair, locks of hair, wigs, beards, moustaches | Tóc, món tóc, tóc giả, râu, ria |
| * | 02.09.14 | Hands, cupped hands, fingers, fingernails, imprints of hands or of fingers, arms | Bàn tay, bàn tay khum lại, ngón tay, móng tay, dấu bàn tay hay dấu ngón tay, cánh tay |
| * | 02.09.18 | Fists | Nắm tay |
| | 02.09.19 | Feet, toes, toenails, imprints of feet or of toes, legs | Bàn chân, ngón chân, móng chân, dấu ngón chân hay dấu chân, chân |
| | 02.09.21 | Bodies or dummies without head or feet | Thân người hay hình nhân làm mẫu không có đầu, chân |
| | 02.09.22 | Skeletons, parts of skeletons, bones (except 02.09.23) | Bộ xương, những phần của bộ xương, xương (trừ những trường hợp ở mục 02.09.23) |
| | 02.09.23 | Skulls | Xương sọ |
| | 02.09.24 | Lungs (respiratory system) | Phổi (hệ hô hấp) |
| | 02.09.25 | Other parts of the human body | Những bộ phận khác của cơ thể người |

| | | | |
|--|----------|---|---|
| | | Notes: (a) Including human or animal sperm. (b) Not including heads, which will be placed in the appropriate sections of divisions 2.1, 2.3, 2.5 or 2.7 | Chú thích: (a) Bao gồm tinh trùng của người hoặc động vật. (b) Không bao gồm đầu, được xếp trong các nhóm tương ứng của các phân lớp 02.01, 02.03, 02.05 hoặc 02.07 |
| Auxiliary Sections of Division 02.09 (associated with Principal Section 02.09.14) | | Các nhóm phụ của phân lớp 02.09 (được kết hợp với nhóm chính 02.09.14) | |
| A | 02.09.15 | Open hands (palm or back) | Bàn tay xoè (lòng hay mu bàn tay) |
| A | 02.09.16 | Hands joined in handshake | Cái bắt tay |
| A | 02.09.17 | Imprints of hands or of fingers | Dấu bàn tay hay dấu ngón tay |
| | 02.09.20 | Thumbs up or thumbs down | Ngón tay cái chỉ lên hoặc xuống |
| | 03 | ANIMALS | ĐỘNG VẬT |
| | | Notes: (a) Heads of quadrupeds and of quadrumana will be placed in the appropriate sections of divisions 03.01 to 03.05 and not in 03.06.25. | Chú thích: (a) Đầu của động vật tứ chi được xếp vào các nhóm tương ứng của các phân lớp 03.01 đến 03.05 mà không nằm trong nhóm 03.06.25. |
| | | (b) Written or typographical matter representing an animal is classified under 27.03.03 | (b) Những dòng chữ thể hiện một con vật được xếp vào nhóm 27.03.03 |
| | 03.01 | QUADRUPEDS (SERIES I) | ĐỘNG VẬT BỐN CHÂN BỘ I |
| * | 03.01.01 | Lions | Sư tử |
| * | 03.01.04 | Tigers or other large felines | Hổ hoặc các động vật lớn họ mèo |
| * | 03.01.06 | Cats or other small felines | Mèo hoặc các động vật nhỏ họ mèo |
| * | 03.01.08 | Dogs, wolves, foxes | Chó, sói, cáo |
| * | 03.01.14 | Bears | Gấu |
| * | 03.01.15 | Pandas | Gấu trúc (3.1.14) |
| | 03.01.16 | Heads of animals of Series I | Đầu các động vật thuộc bộ I |
| Auxiliary Sections of Division 03.01 | | Các nhóm phụ của phân lớp 03.01 | |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 03.01.01 | | Nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.01.01 | |
| A | 03.01.02 | Heraldic lions | Sư tử trên huy hiệu |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 03.01.08 | | Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.01.08 | |
| A | 03.01.09 | Boxers, bulldogs | Chó Bốc xơ, chó bulôđô |
| A | 03.01.10 | Saint Bernards | Chó xanh béc na |
| A | 03.01.11 | Poodles | Chó bông |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 03.01.01-15 | | Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.01.01-03.01.15 | |
| A | 03.01.20 | Animals of Series I rearing | Động vật thuộc bộ I đứng trên hai chân sau |
| A | 03.01.21 | Animals of Series I bounding | Động vật thuộc bộ I đang nhảy chồm lên |
| A | 03.01.22 | Animals of Series I with forepaw(s) resting on an escutcheon or other object | Động vật thuộc bộ I chân trước dựa trên huy hiệu hoặc một vật khác |
| A | 03.01.23 | Animals of Series I facing each other | Động vật thuộc bộ I đối diện nhau |
| A | 03.01.24 | Animals of Series I stylized | Động vật thuộc bộ I được cách điệu hoá |
| A | 03.01.25 | Animals of Series I in costume or personified | Động vật thuộc bộ I mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa |
| | 03.01.26 | Animals of Series I standing | Động vật thuộc bộ I đứng |
| | 03.01.27 | Animals of Series I lying down | Động vật thuộc bộ I nằm |
| | 03.01.28 | Animals of Series I sitting down | Động vật thuộc bộ I ngồi |
| | 03.02 | QUADRUPEDS (SERIES II) | ĐỘNG VẬT BỐN CHÂN BỘ II |
| * | 03.02.01 | Elephants, mammoths | Voi, ma mút |
| * | 03.02.07 | Hippopotamus, rhinoceros | Hà mã, tê giác |
| * | 03.02.09 | Giraffes | Hươu cao cổ |
| * | 03.02.11 | Okapis | Hươu đười vằn |
| * | 03.02.13 | Camels, dromedaries, llamas, alpacas, vicunas | Lạc đà, lạc đà không bướu, lạc đà một bướu, lạc đà không bướu Nam Mỹ (anpaca, vicuna) |
| | 03.02.15 | Heads of animals of Series II | Đầu động vật thuộc bộ II |

| | | | |
|---|----------|--|--|
| Auxiliary Sections of Division 03.02 | | | Các nhóm phụ của phân lớp 03.02 |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 03.02.01 | | | Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.02.01 |
| A | 03.02.03 | Elephants or mammoths facing front | Voi hay ma mút nhìn trực diện |
| A | 03.02.04 | Two elephants facing each other | Hai voi đối nhau |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 03.02.01-13 | | | Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.02.01-03.02.13 |
| A | 03.02.24 | Animals of Series II stylized | Động vật thuộc bộ II được cách điệu hoá |
| A | 03.02.25 | Animals of Series II in costume or personified | Động vật thuộc bộ II mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa |
| | 03.02.26 | Animals of Series II standing | Động vật thuộc bộ II đứng |
| | 03.02.27 | Animals of Series II lying down | Động vật thuộc bộ II nằm |
| | 03.02.28 | Animals of Series II sitting down | Động vật thuộc bộ II ngồi |
| | 03.03 | QUADRUPEDS (SERIES III) | ĐỘNG VẬT BỐN CHÂN BỘ III |
| * | 03.03.01 | Horses, mules | Ngựa, la |
| * | 03.03.02 | Donkeys | Lừa |
| * | 03.03.03 | Zebras | Ngựa vằn |
| | 03.03.15 | Heads of animals of Series III | Đầu động vật thuộc bộ III |
| Auxiliary Sections of Division 03.03 (associated with Principal Sections 03.03.01-03) | | | Các nhóm phụ của phân lớp 03.03 (được kết hợp với các nhóm chính 03.03.01-03.03.03) |
| A | 03.03.17 | Animals of Series III rearing, bounding | Động vật thuộc bộ III chồm lên hay đang phi |
| A | 03.03.24 | Animals of Series III stylized | Động vật thuộc bộ III được cách điệu hoá |
| A | 03.03.25 | Animals of Series III in costume or personified | Động vật thuộc bộ III mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa |
| | 03.03.26 | Animals of Series III standing | Động vật thuộc bộ III đứng |
| | 03.03.27 | Animals of Series III lying down | Động vật thuộc bộ III nằm |
| | 03.03.28 | Animals of Series III sitting down | Động vật thuộc bộ III ngồi |
| | 03.04 | QUADRUPEDS (SERIES IV) | ĐỘNG VẬT BỐN CHÂN BỘ IV |
| * | 03.04.01 | Bovines | Bò đực |
| * | 03.04.07 | Deer, stags, elk, reindeer, fawns, antelopes | Hươu, nai, hươu phương bắc, hươu non, sơn dương (sơn dương + 3.4.11) |
| * | 03.04.11 | Goats, sheep, moufflons, chamois | Dê, dê cái, cừu, |
| | 03.04.12 | Heads of animals of Series IV, without horns (except 03.04.20) | Đầu động vật thuộc bộ IV không có sừng (trừ trường hợp 03.04.20) |
| * | 03.04.13 | Heads of animals of Series IV, with horns | Đầu động vật thuộc bộ IV có sừng |
| * | 03.04.18 | Pigs, boars, warthogs | Lợn nhà và lợn rừng |
| | 03.04.20 | Heads of pigs or of boars | Đầu lợn nhà và đầu lợn rừng |
| Auxiliary Sections of Division 03.04 | | | Các nhóm phụ của phân lớp 03.04 |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 03.04.01 | | | Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.04.01 |
| A | 03.04.02 | Cows, calves | Bò cái, bê |
| A | 03.04.04 | Bisons, bulls | Bò rừng, trâu |
| A | 03.04.05 | Other bovines | Các con vật khác thuộc họ bò |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 03.04.13 | | | Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.04.13 |
| A | 03.04.14 | Heads of stags | Đầu hươu |
| A | 03.04.15 | Heads of stags with cross between antlers | Đầu hươu bọ đóng gông ở gác |
| A | 03.04.16 | Heads of elk | Đầu nai |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 03.04.01-11 | | | Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.04.01-03.04.18 |
| A | 03.04.22 | Animals of Series IV bounding, galloping | Động vật thuộc bộ IV đang chồm, phi nước đại |
| A | 03.04.23 | Animals of Series IV charging (attacking) | Động vật thuộc bộ IV trong lúc tấn công |
| A | 03.04.24 | Animals of Series IV stylized | Động vật thuộc bộ IV đã được cách điệu hoá |
| A | 03.04.25 | Animals of Series IV in costume or personified | Động vật thuộc bộ IV mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa |
| A | 03.04.26 | Animals of Series IV standing | Động vật thuộc bộ IV đứng |

| | | | |
|--|----------|--|--|
| A | 03.04.27 | Animals of Series IV lying down | Động vật thuộc bộ IV nằm |
| A | 03.04.28 | Animals of Series IV sitting down | Động vật thuộc bộ IV ngồi |
| A | 03.04.29 | Animals of Series IV with forehoof(s) resting on an escutcheon or other object | Động vật thuộc bộ IV với (các) chân trước đặt trên huy hiệu trên khiên hoặc vật thể khác |
| | 03.05 | QUADRUPEDS (SERIES V), QUADRUMANA | ĐỘNG VẬT BỐN CHÂN BỘ V |
| * | 03.05.01 | Rabbits, hares | Thỏ, thỏ rừng |
| * | 03.05.03 | Squirrels | Sóc |
| * | 03.05.05 | Beavers, marmots, badgers, martens, mink, wolverines, raccoons, skunks armadillos | Hải ly, sóc, marmot, lửng, chồn, chồn vi đông, chồn gulô, chồn Bắc Mỹ, chồn hôi, tê tê |
| * | 03.05.06 | Ornithorhynchus (duck-billed platypuses) | Thú mỏ vịt |
| * | 03.05.07 | Rats, mice, moles | Chuột, chuột nhắt, chuột chũi |
| * | 03.05.09 | Hedgehogs, porcupines | Nhím |
| * | 03.05.11 | Pangolins, anteaters | Tê tê, thú ăn kiến |
| * | 03.05.15 | Kangaroos | Chuột túi |
| * | 03.05.17 | Other quadrupeds belonging to Series I to V | Các động vật tứ chi khác thuộc bộ I đến bộ V |
| * | 03.05.19 | Monkeys, apes, orang-utans and other quadrumana | Khỉ, tinh tinh, đười ươi và các động vật bốn tay khác |
| | 03.05.20 | Heads of animals of Series V | Đầu động vật thuộc bộ V |
| Auxiliary Sections of Division 03.05 (associated with Principal Sections 03.05.01-19) | | | Các nhóm phụ của phân lớp 03.05 (được kết hợp với các nhóm chính 03.05.01-03.05.19) |
| A | 03.05.24 | Animals of Series V stylized | Động vật thuộc bộ V đã được cách điệu hoá |
| A | 03.05.25 | Animals of Series V in costume or personified | Động vật thuộc bộ V mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa |
| | 03.05.26 | Animals of Series V standing | Động vật thuộc bộ V đứng |
| | 03.05.27 | Animals of Series V lying down | Động vật thuộc bộ V nằm |
| | 03.05.28 | Animals of Series V sitting down | Động vật thuộc bộ V ngồi |
| | 03.06 | PARTS OF THE BODIES, SKELETONS, SKULLS OF QUADRUPEDS OR OF QUADRUMANA | CÁC BỘ PHẬN CƠ THỂ, XƯƠNG, SỌ CỦA ĐỘNG VẬT BỐN CHÂN |
| * | 03.06.01 | Parts of the bodies of quadrupeds or of quadrumana, skeletons, skulls | Các bộ phận của cơ thể của động vật bốn chân hoặc động vật bốn tay, xương, sọ |
| Auxiliary Sections of Division 03.06 (associated with Principal Section 03.06.01) | | | Các nhóm phụ của phân lớp 03.06 (được kết hợp với nhóm chính 03.06.01) |
| A | 03.06.03 | Paws, feet, pawprints, footprints | Chân, bàn chân, dấu chân |
| A | 03.06.05 | Skeletons, skulls of quadrupeds or of quadrumana | Xương, sọ của động vật bốn chân hoặc động vật bốn tay |
| * | 03.06.06 | Horns | Sừng |
| A | 03.06.11 | Hides, furs, skins | Da dày, da mỏng, da lông thú. |
| A | 03.06.25 | Other parts of the bodies of quadrupeds or of quadrumana | Các bộ phận khác của cơ thể động vật bốn chân hoặc động vật bốn tay |
| | | Note: Not including heads, which will be placed in the appropriate sections of divisions 03.01 to 03.05. | Chú thích: Đầu sẽ được xếp vào các nhóm tương ứng của các phân lớp từ 03.01 đến 03.05 |
| | 03.07 | BIRDS, BATS | CHIM, DỐI |
| * | 03.07.01 | Eagles, falcons, vultures, condors | Đại bàng, chim ưng, kền kền, kền kền khoang |
| * | 03.07.03 | Cocks, hens, chickens | Gà trống, gà mái, gà con |
| * | 03.07.04 | Turkeys, pheasants, peacocks, hoopoes | Gà tây, trĩ, công, chim đầu riu |
| * | 03.07.05 | Owls | Cú |
| * | 03.07.06 | Ducks, geese, swans | Vịt, ngỗng, thiên nga |
| * | 03.07.07 | Storks, herons, cranes, flamingos or other waders | Cò, diệc hay các loại chim cẳng dài khác (chim hạc 3.7.24) |
| * | 03.07.08 | Penguins | Chim cánh cụt |
| * | 03.07.09 | Albatross, cormorants, gulls, pelicans | Hải âu lớn, cốc, mòng biển, bồ nông |
| * | 03.07.10 | Swallows | Én |
| * | 03.07.11 | Doves, pigeons, turtle-doves | Bồ câu, cu gáy |

| | | | |
|---|----------|---|--|
| * | 03.07.12 | Jackdaws, crows, rooks, magpies | Chim ác, quạ, ác là |
| * | 03.07.13 | Sparrows or other passerine birds | Chim sẻ và các loại chim thuộc họ này |
| * | 03.07.14 | Ostriches, emus | Đà điểu Châu Phi, đà điểu Châu Úc |
| * | 03.07.15 | Parrots, budgerigars, toucans | Vẹt, vẹt đuôi dài, chim tu căng |
| * | 03.07.16 | Birds in flight or with outspread wings | Chim đang bay hay lượn cánh đang rộng |
| | 03.07.17 | Wings, stylized or not | Cánh có hay không cách điệu hoá |
| | | Notes: (a) Including wings constituting a symbol or an emblem. | Chú thích: (a) Gồm cả cánh tạo thành một biểu tượng hay biểu trưng |
| | | (b) Not including wheels or wheel segments with wings (15.07.17), staves with wings (24.11.03) and Mercury's helmet (with wings) (24.11.14) | (b) Không bao gồm bánh xe hay những bộ phận bánh xe có cánh (15.07.17), trượng có cánh (24.11.03) và mũ của Mercure (có cánh) (24.11.14) |
| | 03.07.18 | Kiwis (apteryx) | Chim kiwi |
| | 03.07.19 | Heads of birds, parts of birds, feathers, footprints, skeletons of birds | Đầu chim, các bộ phận của chim, lông, dấu vết chân, bộ xương chim |
| | 03.07.20 | Nests, bird cages | Tổ chim, lồng chim |
| | | Note: Including nests with eggs. Only eggs are classified in 08.07.11 | Chú thích: Ô chim có trứng cũng nằm trong nhóm này. Trứng được xếp trong nhóm 08.07.11. |
| * | 03.07.21 | Other birds | Các loài chim khác |
| | 03.07.22 | Hummingbird | Chim ruồi |
| | 03.07.23 | Bats | Dơi |
| | 03.07.26 | Group of birds or bats | Nhóm chim hoặc dơi |
| Auxiliary Sections of Division 03.07 | | | Các nhóm phụ của phân lớp 03.07 |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 03.07.01 | | | Nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.07.01 |
| A | 03.07.02 | Heraldic eagles | Hình đại bàng trên quốc huy |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 03.07.01-03 | | | Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.07.01-03.07.16, 03.07.18, 03.07.21-03.07.22, 03.07.26 |
| A | 03.07.24 | Birds or bats stylized | Chim hoặc dơi được cách điệu hóa |
| A | 03.07.25 | Birds or bats in costume or personified | Chim hoặc dơi mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa |
| | 3.9 | AQUATIC ANIMALS, SCORPIONS | ĐỘNG VẬT DƯỚI NƯỚC, BÒ CẠP |
| | | Note: Not including aquatic animals of divisions 03.07, 03.11 or 03.13. | Chú thích: Các động vật dưới nước đã xếp trong các phân lớp 03.07, 03.11 hoặc 03.13 |
| * | 03.09.01 | Fish, animals of fish-like form | Cá, động vật dạng cá |
| | 03.09.13 | Heads of fish, parts of fish, fishbones | Đầu cá, các bộ phận của cá, xương cá |
| | | Note: Including shark jaws and shark teeth | Chú thích: bao gồm hàm cá mập và răng cá mập |
| * | 03.09.14 | Sea horses | Hải mã (cá ngựa) |
| * | 03.09.15 | Inkfish, octopuses | Mực, bạch tuộc (3.9.18) |
| * | 03.09.16 | Crustaceans (crabs, shrimps, crayfish, lobsters), scorpions | Tôm (loài giáp xác), bò cạp, cua |
| * | 03.09.17 | Starfish | Sao biển |
| * | 03.09.18 | Shellfish (oysters, mussels, conches, other shellfish) | Giáp xác (hến, trai, ốc, các loại giáp xác khác) |
| | | Note: Not including snails (03.11.07). | Chú thích: Không bao gồm ốc (03.11.07) |
| * | 03.09.19 | Coral, coral reef | San hô, đá san hô |
| | 03.09.20 | Jellyfish | Sứa |
| * | 03.09.21 | Groups of aquatic animals of division 03.09, of different kinds (except 03.09.01) | Nhóm động vật dưới nước thuộc phân lớp 03.09, nhóm các loài khác nhau (trừ 03.09.01) |
| * | 03.09.22 | Aquariums, terrariums or vivariums containing animals of division 03.09 | Bể kính nuôi cá, chuồng nuôi bò sát hay lưỡng cư của các động vật thuộc phân lớp 03.09 |
| * | 03.09.23 | Other aquatic animals | Các loài động vật dưới nước khác |
| Auxiliary Sections of Division 03.09 | | | Các nhóm phụ của phân lớp 03.09 |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 03.09.01 | | | Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.09.01 |

| | | | |
|---|----------|---|--|
| A | 03.09.02 | Squali (sharks) | Cá mập |
| A | 03.09.03 | Cetaceans (sperm whales, whales, orcs, grampus, killer whales) | Động vật biển có vú (cá nhà táng, cá voi, cá kinh, cá heo, cá voi ăn thịt) |
| A | 03.09.04 | Dolphins | Cá heo |
| A | 03.09.05 | Swordfish, narwhal, sawfish | Cá kiếm, kỳ lân biển, cá đao |
| A | 03.09.06 | Ornamental fish | Cá màu sắc rực rỡ |
| | | Note: Including goldfish. | Chú thích: Gồm cả cá vàng |
| A | 03.09.07 | Flat fish (sunfish, rays, dabs) | Cá dẹt (cá trắng, cá đuối, cá bon limăng) |
| A | 03.09.08 | Snake-like (eels or others) | Cá rắn (lươn hay các loại khác) |
| A | 03.09.10 | Other fish | Các loại cá khác |
| A | 03.09.11 | Fish in their element or represented as such | Cá trong môi trường của nó hay được thể hiện như vậy |
| A | 03.09.12 | Groups of fish, or of animals of fish-like form, of different kinds | Nhóm cá hay nhóm động vật dạng cá thuộc các loài khác nhau |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 03.09.01,14 | | | Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.09.01, 03.09.14-03.09.23 |
| A | 03.09.24 | Animals of division 03.09 stylized | Động vật thuộc phân lớp 03.09 đã cách điệu hoá |
| A | 03.09.25 | Animals of division 3.9 in costume or personified | Động vật thuộc phân lớp 03.09 mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa |
| | 03.11 | REPTILES, AMPHIBIA, SNAILS, SEALS, SEA LIONS | BÒ SÁT, ÉCH NHÁI, ỐC, CHÓ BIỂN, SƯ TỬ BIỂN |
| * | 03.11.01 | Serpents | Rắn |
| * | 03.11.06 | Worms | Giun |
| * | 03.11.07 | Snails, slugs | Ốc sên, ốc |
| * | 03.11.09 | Alligators, caymans, crocodiles | Cá sấu Mỹ, cá sấu |
| * | 03.11.10 | Chameleons, lizards, salamanders | Tắc kè hoa, rắn mối, kỳ nhông |
| * | 03.11.11 | Tortoises | Rùa |
| * | 03.11.12 | Toads, frogs, tadpoles | Cóc, ếch |
| * | 03.11.17 | Seals, sea lions | Chó biển, sư tử biển |
| * | 03.11.21 | Groups of animals of division 03.11, of different kinds | Các nhóm động vật thuộc phân lớp 03.11, nhóm động vật thuộc nhiều loài khác nhau |
| * | 03.11.22 | Terrariums or vivariums containing animals of division 03.11 | Chuồng hay bể nuôi có các thuộc thuộc phân lớp 03.11 |
| * | 03.11.23 | Other animals belonging to division 03.11 | Các động vật khác thuộc phân lớp 03.11 |
| Auxiliary Sections of Division 03.11 | | | Các nhóm phụ của phân lớp 03.11 |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 03.11.01 | | | Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.11.01 |
| A | 03.11.02 | Serpent and cup (symbol of pharmacy) | Rắn và cốc (biểu tượng của ngành dược) |
| A | 03.11.03 | Serpent(s) and staff (symbol of medicine) | Rắn và gậy (biểu tượng của ngành y) |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 03.11.01-23 | | | Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.11.01-03.11.23 |
| A | 03.11.24 | Animals of division 03.11 stylized | Các động vật thuộc phân lớp 03.11 đã cách điệu |
| A | 03.11.25 | Animals of division 3.11 in costume or personified | Động vật thuộc phân lớp 03.11 mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa |
| | 03.13 | INSECTS, SPIDERS, MICRO-ORGANISMS | CÔN TRÙNG, NHỆN, VI SINH VẬT |
| | 03.13.01 | Butterflies | Bướm |
| * | 03.13.02 | Insects (except 3.13.01), spiders | Côn trùng (trừ 3.13.01), nhện. (mối) |
| * | 03.13.05 | Beehives, cells of honeycombs | Bọng ong, tổ ong |
| | 03.13.20 | Micro-organisms | Vi sinh vật |
| * | 03.13.21 | Groups of insects, spiders or micro-organisms, of different kinds | Các nhóm côn trùng, nhện hay nhóm vi sinh vật, các nhóm gồm nhiều loài khác nhau tạo nên |
| Auxiliary Sections of Division 03.13 | | | Các nhóm phụ của phân lớp 03.13 |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 03.13.02,05 | | | Nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.13.02, 03.13.05 |
| A | 03.13.04 | Bees, wasps | Ong, ong bò vẽ |

| | | | |
|--|----------|---|--|
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 03.13.02 | | Các nhóm phụ được kết hợp với nhóm chính 03.13.02 | |
| A | 03.13.06 | Dragonflies | Chuồn chuồn |
| A | 03.13.07 | Flies, mosquitoes | Ruồi, muỗi mắt |
| A | 03.13.08 | Spiders, spider webs | Nhện, mạng nhện |
| A | 03.13.09 | Ladybirds | Bọ rùa |
| A | 03.13.10 | Beetles | Bọ cánh cứng |
| A | 03.13.11 | Cockroaches | Con gián |
| A | 03.13.12 | Cicadas, crickets, locusts, grasshoppers | Ve sầu, đé mèn, châu chấu, cào cào |
| A | 03.13.16 | Ants | Kiến |
| A | 03.13.17 | Lice and aphides | Rệp và bọ chét |
| A | 03.13.18 | Caterpillars, silkworms | Con sâu bướm, con tằm |
| A | 03.13.19 | Cocoons of silkworms, chrysalises | Kén tằm, nhộng |
| A | 03.13.23 | Other insects | Các côn trùng khác |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 03.13.02, 03.13.05, 03.13.21 | | Các nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 03.13.02, 03.13.05, 03.13.21 | |
| | 03.13.24 | Insects or spiders stylized | Côn trùng hay nhện đã cách điệu hoá |
| A | 03.13.25 | Insects or spiders in costume or personified | Côn trùng hoặc nhện mặc quần áo hoặc được nhân cách hóa |
| | 03.15 | OTHER ANIMALS; LARGE PREHISTORIC ANIMALS | CÁC ĐỘNG VẬT KHÁC; KHÔNG LỖ THỜI TIỀN SỬ |
| | | Note: Not including fabulous animals of divisions 04.03 and 04.07. | Chú thích: Các động vật huyền hoặc thuộc các phân lớp 04.03 và 04.07 |
| | 03.17 | GROUPS OF ANIMALS CLASSIFIED IN DIFFERENT DIVISIONS OF CATEGORY 3 | NHÓM ĐỘNG VẬT Ở CÁC NHÓM KHÁC NHAU CỦA LỚP 3 |
| | 04 | SUPERNATURAL, FABULOUS, FANTASTIC OR UNIDENTIFIABLE BEINGS | NHỮNG NHÂN VẬT SIÊU NHIÊN HOANG ĐƯỜNG HAY THẦN THOẠI |
| | | Note: Not including human beings and fantastic animals composed of letters or figures and classified in the appropriate sections of division 27.3 | Chú thích: Con người và động vật hoang đường mà hình ảnh được mô tả bằng chữ hay hình thuộc các nhóm tương ứng của phân lớp 27.3 |
| | 04.01 | WINGED OR HORNED PERSONAGES | CÁC NHÂN VẬT CÓ CÁNH HAY SỪNG |
| | 04.01.01 | Winged human heads | Đầu sinh vật dạng người có cánh |
| | 04.01.02 | Winged children (cherubs, cupids) | Trẻ em có cánh (thiên sứ) |
| | 04.01.03 | Other winged personages (except 04.01.04) | Những nhân vật khác có cánh (trừ 04.01.04) |
| | 04.01.04 | Devils or other horned personages, with or without wings | Quỷ, quỷ sứ hoặc những nhân vật có sừng khác, có cánh hay không có cánh |
| | 04.01.05 | Heads of devils or horned personages | Đầu quỷ ác hoặc nhân vật có sừng |
| | 04.01.25 | Groups of winged or horned personages classified in different sections of division 4.1 | Nhóm nhân vật có cánh hoặc có sừng ở các nhóm khác nhau của phân lớp 4.1 |
| | 04.02 | BEINGS PARTLY HUMAN AND PARTLY ANIMAL | NHỮNG SINH VẬT NỬA NGƯỜI, NỬA ĐỘNG VẬT |
| * | 04.02.01 | Centaur | Nhân mã |
| | 04.02.05 | Sphinx | Nhân sư |
| | 04.02.08 | Tritons | Thần đầu người đuôi cá |
| | 04.02.11 | Sirens, naiads | Nàng tiên cá |
| | 04.02.20 | Other beings partly human and partly animal | Những sinh vật khác nửa người, nửa động vật |
| | 04.02.25 | Groups of beings classified in different sections of division 4.2 | Nhóm sinh vật ở các nhóm khác nhau của phân lớp 4.2 |
| Auxiliary Section of Division 4.2 | | | |
| (associated with Principal Section 4.2.1) | | | |
| A | 04.02.02 | Centaur with bow, arrow(s) or lance | Nhân mã có cung tên, tên hay ngọn giáo |
| | 04.03 | FABULOUS ANIMALS | ĐỘNG VẬT CỔ TÍCH, THẦN THOẠI |
| | 04.03.01 | Winged lions, griffons (3.1.1. sư tử đuôi cá) | Sư tử có cánh, quái vật sư tử đầu chim |
| | 04.03.03 | Dragons | Con rồng |

| | | |
|------------|--|---|
| 04.03.05 | Winged horses (Pegasus) | Ngựa có cánh |
| 04.03.07 | Other winged quadrupeds | Những động vật bốn chân khác có cánh |
| 04.03.09 | Unicorns | Kỳ lân |
| 04.03.10 | Monsters with several heads | Quái vật nhiều đầu |
| 04.03.11 | Yetis | Người tuyết |
| 04.03.19 | Heads of fabulous animals | Đầu động vật thần kỳ, thần thoại |
| 04.03.20 | Phoenixes, other fabulous animals | Phượng hoàng, những động vật khác |
| 04.03.25 | Groups of fabulous animals classified in different sections of division 4.3 | Các nhóm động vật thần kỳ khác của phân lớp 4.3 |
| 04.05 | PLANTS, OBJECTS OR GEOMETRICAL FIGURES REPRESENTING A PERSONAGE OR AN ANIMAL; MASKS OR FANTASTIC OR UNIDENTIFIABLE HEADS | THỰC VẬT, VẬT THỂ HAY NHỮNG HÌNH HỌC THỂ HIỆN NGƯỜI HAY ĐỘNG VẬT; MẶT NẠ, ĐẦU CỦA NHỮNG SINH VẬT QUÁI DỊ HAY VÔ ĐỊNH |
| 04.05.01 | Personified plants, combinations of plants representing a personage | Thực vật trong dạng người hay động vật, sự kết hợp các thực vật dạng nhiều (thực vật được nhân hoá) |
| 04.05.02 | Personified objects, combinations of objects representing a personage | Vật dạng người, sự kết hợp các vật thành người |
| 04.05.03 | Personified geometrical figures or solids, combinations of geometrical figures or solids representing a personage | Hình hình học hay vật rắn dưới dạng người, sự kết hợp các hình học hay các vật rắn thành người |
| 04.05.04 | Robots of human appearance | Người máy có bộ dạng người |
| 04.05.05 | Other unidentifiable personifications, other fantastic beings of human appearance | Những sinh vật vô định khác dưới dạng người, những sinh vật huyền thoại khác có hình dáng bên ngoài của con người |
| | Notes: (a) Including snowmen, scarecrows and ghosts. | Chú thích: (a) Gồm cả những hình ảnh người tuyết, bù nhìn và ma |
| | (b) Not including dwarfs (2.1.7), allegorical or mythological personages(2.1.22 or 2.3.22), winged or horned creatures classified in division 4.1. | (b) Những hình ảnh người lùn (2.1.7), nhân vật phúng dụ (bóng gió) hay thần thoại (2.1.22 hoặc 2.3.22), nhân vật có cánh hay có sừng được xếp vào phân lớp 4.1. |
| 04.05.11 | Plants or combinations of plants representing an animal | Thực vật hay tập hợp thực vật thể hiện một động vật |
| 04.05.12 | Objects or combinations of objects representing an animal | Đồ vật hay tập hợp đồ vật thể hiện một động vật |
| 04.05.13 | Geometrical figures or solids or combinations of geometrical figures or solids representing an animal | Hình hay vật thể hình học hoặc tập hợp hình này tập hợp vật thể hình học thể hiện một động vật |
| 04.05.14 | Robots having the appearance of animals | Người máy có hình dáng bên ngoài của động vật |
| 04.05.15 | Other forms representing an unidentifiable animal, other fantastic beings having the appearance of animals | Các hình thể khác thể hiện một động vật khó xác định, các quái vật khác có bộ dạng động vật |
| | Note: Not including fabulous animals classified in division 4.3. | Chú thích: Không bao gồm các động vật hoang đường thuộc phân lớp 4.3 |
| 04.05.21 | Masks or fanciful or unidentifiable heads | Mặt nạ hoặc đầu quái dị khó xác định |
| 04.07 | GROUPS OF FIGURATIVE ELEMENTS CLASSIFIED IN DIFFERENT DIVISIONS OF CATEGORY 4 | NHÓM CÁC YẾU TỐ HÌNH ẢNH XẾP VÀO CÁC PHÂN LỚP KHÁC NHAU CỦA LỚP 4 |
| 05 | PLANTS | THỰC VẬT |
| 05.01 | TREES, BUSHES | CÂY, BỤI CÂY |
| * 05.01.01 | Trees or bushes of triangular shape, conical shape (pointed at top), or "candle-flame" shape (firs, cypresses, etc.) | Cây hoặc bụi cây hình tam giác, hình chóp nón hay hình lưỡi lửa (thông, linh sam v.v.) |
| * 05.01.02 | Trees or bushes of oblong shape (poplars) | Cây hoặc bụi cây có hình thuôn dài (cây dương) |
| * 05.01.03 | Trees or bushes of some other shape | Cây hoặc bụi cây có hình dạng khác |

| | | | |
|--|----------|--|--|
| * | 05.01.04 | Trees or bushes without leaves | Cây hoặc bụi cây trụi lá |
| * | 05.01.09 | Groups of trees or of bushes of different shapes | Nhóm cây hoặc nhóm bụi cây có các hình dạng khác nhau |
| | 05.01.19 | Vine stocks, stumps | Gốc cây |
| | 05.01.20 | Trunks of trees without branches | Thân bị tia cành |
| | 05.01.21 | Large branches, branches without leaves or without needles | Cành to, nhánh cây không lá hay không lá kim |
| Auxiliary Sections of Division 5.1 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 5.1.1-4 | | | |
| A | 05.01.05 | One tree or one bush | Một cây hoặc một bụi cây |
| A | 05.01.06 | Two trees or two bushes | Hai cây hoặc hai bụi cây |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 5.1.1-9 | | | |
| A | 05.01.07 | Three trees or three bushes | Ba cây hoặc ba bụi cây |
| A | 05.01.08 | More than three trees or three bushes, thickets, copses | Từ bốn cây hay bốn bụi cây trở lên, lùm cây, bụi rậm |
| | | Note: When the group of trees represented becomes a forest, it will be placed in 6.19.1. | |
| | 05.01.13 | Trees or bushes with roots | Cây hoặc bụi cây có rễ |
| A | 05.01.16 | Trees or bushes in stylized form | Cây hoặc bụi cây được cách điệu hoá |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.1.1,3,9 | | | |
| A | 05.01.10 | Conifers | Tùng, bách |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 5.1.1-3, 9 | | | |
| A | 05.01.11 | Deciduous trees | Cây có lá rộng |
| A | 05.01.15 | Trees or bushes in blossom or bearing fruit | Cây hoặc bụi cây đang ra hoa hoặc đang ra quả |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.1.3, 9 | | | |
| A | 05.01.12 | Palm trees, banana trees | Cọ, dừa, chuối |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.1.3-9 | | | |
| A | 05.01.14 | Climbing bushes | Cây leo và bụi dây leo |
| | 05.03 | LEAVES, NEEDLES, BRANCHES WITH LEAVES OR NEEDLES | LÁ, LÁ HÌNH KIM, NHÀNH CÓ LÁ HOẶC CÓ LÁ HÌNH KIM |
| * | 05.03.01 | Tobacco leaves | Lá thuốc lá |
| * | 05.03.02 | Oak leaves | Lá sồi |
| * | 05.03.03 | Holly leaves | Lá nhựa ruồi |
| * | 05.03.04 | Vine leaves (except 5.3.19), plane leaves, maple leaves | Lá nho (trừ 5.3.19), lá tiêu huyền, lá cây thích |
| * | 05.03.05 | Leaves of chestnut trees | Lá của cây hạt dẻ |
| * | 05.03.06 | Trefoils | Lá cây có chĩa ba |
| | | Note: Including trefoils represented as symbols or appearing on playing cards. | Chú thích: Gồm cả lá cây có chĩa ba được thể hiện như là biểu tượng hoặc xuất hiện trên quân bài |
| * | 05.03.07 | Ferns, palms | Lá dương xỉ, lá cọ |
| * | 05.03.08 | Wisteria leaves or acacia leaves | Lá cây đậu tía hoặc lá cây keo |
| * | 05.03.09 | Ginkgo leaves | Lá quạt |
| * | 05.03.11 | Other leaves | Các lá khác |
| | 05.03.16 | More than four leaves, scattered leaves, bunches of leaves | Từ năm lá trở lên, lá rải rác, bó lá |
| | | Note: Not including surfaces or backgrounds covered with a repeated figurative element composed of leaves (25.7.25). | Chú thích: Không bao gồm bề mặt hay nền bao phủ bởi một yếu tố hình lặp đi lặp lại từ lá cây (25.7.25) |
| | 05.03.17 | Olive branches, with or without fruit | Nhánh ô liu có hay không có quả |
| | 05.03.18 | Mistletoe sprigs | Dây tầm gửi |
| | 05.03.19 | Vine shoots | Cành nho cả quả và lá |
| | | Note: Not including decorations of vine branches (5.13.6). | Chú thích: Không bao gồm trang trí từ cành nho có cả quả và lá (5.13.6) |
| | 05.03.20 | Other branches with leaves, with or without fruit | Các loại cành có lá khác, có hoặc không có quả |
| | 05.03.22 | Needles, branches with needles | Lá hình kim, nhánh lá hình kim |

| | | | |
|---|----------|---|--|
| Auxiliary Sections of Division 5.3 | | | |
| (associated with Principal Sections 5.3.1-11) | | | |
| A | 05.03.13 | Stylized leaves | Lá cây cách điệu hoá |
| A | 05.03.14 | One leaf | Một lá |
| A | 05.03.15 | Two to four leaves | Hai đến bốn lá |
| | 05.05 | FLOWERS, BLOSSOMS | HOA |
| | | Note: Including heraldic flowers | Chú thích: Gồm cả hoa dưới hình thức huy hiệu |
| * | 05.05.01 | Roses | Hoa hồng |
| * | 05.05.02 | Lilies | Loa kèn |
| * | 05.05.03 | Tulips, magnolias | Uất kim hương, mộc lan |
| * | 05.05.04 | Marguerites, sunflowers, daisies | Cúc tây, hướng dương, cúc đại |
| * | 05.05.05 | Carnations | Cẩm chướng |
| * | 05.05.06 | Pansies | Tâm tưởng |
| * | 05.05.07 | Lilac or other flowers growing in vertical clusters | Từ đỉnh hương hay những loại hoa có đài, chùm thẳng đứng |
| * | 05.05.08 | Wisteria or other flowers growing in drooping clusters | Dâu tía hay những loại hoa có đài, chùm rủ xuống |
| * | 05.05.10 | Edelweiss | Hoa cây nhung tuyết |
| * | 05.05.11 | Gentians | Hoa cây long đóm |
| * | 05.05.12 | Thistles | Cúc gai |
| * | 05.05.13 | Poppies | Anh túc |
| * | 05.05.14 | Chrysanthemums | Hoa cúc +(5.5.4) |
| * | 05.05.15 | Orchids | Phong lan, lan |
| * | 05.05.16 | Lotus flowers | Hoa sen |
| * | 05.05.18 | Umbellate flowers | Hoa nở thành tán |
| * | 05.05.19 | Other flowers, blossoms | Các hoa khác |
| | | Notes: (a) Including flowers or blossoms of trees (cherry trees, peach trees, apple trees) and of bushes. | Chú thích: (a) Gồm cả cây hoa (cây anh đào, cây đào, cây táo) và khóm hoa |
| | | (b) Including flowers of protea and strelitzia. | (b) Gồm cả hoa protea và hoa thiên điều |
| * | 05.05.23 | Groups of flowers of different kinds, bunches, sheaves or baskets of flowers, flower beds, scattered flowers | Nhóm hoa thuộc các loài khác nhau, bó hoa, lẵng hoa, hoa lan trên đất, hoa rơi rải rác |
| Auxiliary Sections of Division 5.5 | | | |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.5.1-23 | | | |
| A | 05.05.20 | Stylized flowers | Hoa được cách điệu hoá |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.5.1-19 | | | |
| A | 05.05.21 | One flower | Một bông hoa |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.5.1-6, 10-16, 19 | | | |
| A | 05.05.22 | Several flowers (except 5.5.7, 5.5.8, 5.5.18 and 5.5.23) | Nhiều bông hoa (trừ 5.5.7, 5.5.8, 5.5.18 và 5.5.23) |
| | | Note: Not including surfaces or backgrounds covered with a repeated figurative element composed of flowers (25.7.25). | Chú thích: Không bao gồm nền hoặc bề mặt được phủ bằng một yếu tố hình hoa từ hoa lặp đi lặp lại (25.7.25) |
| | 05.07 | GRAIN, SEEDS, FRUITS | HẠT, HẠT GIỐNG, QUẢ |
| | 05.07.01 | Grain, seeds | Hạt, hạt giống |
| | | Note: Not including coffee beans (5.7.27). | Chú thích: Không bao gồm hạt cà phê (5.7.27) |
| | 05.07.02 | Ears of cereals (wheat, rye, barley, etc.), ears of maize, ears of sorghum | Hạt ngũ cốc (tiểu mạch, đại mạch, mạch đen, v.v.) |
| | 05.07.03 | Panicles of cereals (oats, rice, etc.) | Bông ngũ cốc (kiều mạch, lúa gạo v.v.) |
| | 05.07.05 | Sheaves of cereals | Bấp ngô |
| * | 05.07.06 | Shell or husk fruits (almonds, peanuts, cocoa beans, walnuts, hazelnuts, etc.) | Quả có lớp vỏ bọc ngoài (hạnh nhân, hạt dẻ, ca cao v.v.) |
| * | 05.07.07 | Cupulate fruits (sweet chestnuts, edible chestnuts, acorns, etc.) | Quả có đầu (quả sồi, ... v.v.) |
| * | 05.07.08 | Strawberries, raspberries, blackberries | Dâu tây, mâm xôi, phúc bồn tử đen |

| | | | |
|---|----------|---|--|
| * | 05.07.09 | Currants, kiwis and other berries | Nho Hy Lạp (quả lý chua), kiwi và các loại quả mọng khác |
| * | 05.07.10 | Grapes (single specimens or bunches) | Nho (hạt hay chùm) |
| * | 05.07.11 | Oranges, mandarines or tangerines, grapefruit | Cam, quýt, bưởi |
| * | 05.07.12 | Lemons | Chanh |
| * | 05.07.13 | Apples | Táo |
| * | 05.07.14 | Stone fruits (apricots, peaches, prunes, plums, dates, mangos, litchis, loquats, etc.) (except 5.7.16 and 5.7.19) | Quả có nhân (mơ, đào, mận khô, mận, chà là, xoài, vải, sơn trà v.v) (trừ 5.7.16 và 5.7.19) |
| * | 05.07.15 | Pears | Lê |
| * | 05.07.16 | Cherries | Anh đào |
| * | 05.07.17 | Pineapples | Dứa |
| * | 05.07.18 | Bananas | Chuối |
| * | 05.07.19 | Olives | Ô liu |
| * | 05.07.20 | Melons, water melons (5.9.14) | Dưa, dưa hấu |
| * | 05.07.21 | Other fruits (except 5.7.9) | Các quả khác (trừ 5.7.9) |
| | | Note: Including cotton bolls. | Chú thích: Gồm cả quả bông |
| * | 05.07.24 | Groups of fruits of different kinds | Nhóm quả thuộc các loài khác nhau |
| * | 05.07.25 | Bowls or baskets of fruit | Cốc hoặc rổ đựng hoa quả hay giỏ hoa quả |
| * | 05.07.26 | Fruits in jars | Quả đựng trong bình, lọ |
| | 05.07.27 | Coffee beans | Hạt cà phê |
| Auxiliary Sections of Division 5.7 | | | |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.7.6-26 | | | |
| A | 05.07.22 | Open fruits, slices or quarters of fruit | Quả trần, múi quả, một phần quả |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.7.6-21 | | | |
| A | 05.07.23 | One fruit | Một quả |
| | 05.09 | VEGETABLES | RAU |
| * | 05.09.01 | Carrots | Cà rốt |
| * | 05.09.03 | Potatoes, other tubers | Khoai tây, các loại củ khác (gừng nghệ) |
| * | 05.09.06 | Onions, bulbs | Hành tây, tỏi tây |
| | | Note: Including garlic. | Chú thích: Gồm cả tỏi |
| * | 05.09.08 | Leeks | Tỏi tây |
| * | 05.09.10 | Asparagus | Măng tây |
| * | 05.09.12 | Cabbages, lettuce, chicory | Bắp cải, rau diếp, cải |
| | | Note: Not including lettuce prepared for immediate consumption (8.7.7). | Chú thích: Không bao gồm rau diếp đã chuẩn bị để ăn (8.7.7) |
| * | 05.09.14 | Gourds (cy: có dưa hấu) | Bầu, bí |
| * | 05.09.15 | Aubergines, cucumbers, gherkins, sweet peppers | Cà tím, dưa chuột, dưa chuột bao tử, hạt tiêu ngọt (ớt) |
| * | 05.09.17 | Tomatoes | Cà chua |
| * | 05.09.19 | Beans, peas, lentils | Đậu, đậu tằm, đậu Hà Lan |
| * | 05.09.21 | Other vegetables | Các loại rau khác (có ớt) |
| | 05.09.24 | Groups of vegetables of different kinds | Nhóm rau thuộc các loại khác nhau |
| | 05.09.25 | Baskets of vegetables | Rổ rau |
| | 05.09.26 | Vegetables in jars | Rau đựng trong bình, lọ |
| Auxiliary Section of Division 5.9 | | | |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.9.1-5.9.26 | | | Nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 5.9.1-5.9.26 |
| | 05.09.22 | Open vegetables, slices or quarters of vegetables | Rau củ được bổ, thái lát hoặc bổ tư |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 5.9.1-5.9.21 | | | Nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 5.9.1-5.9.21 |
| A | 05.09.23 | One vegetable | Một loại rau |
| | 05.11 | OTHER PLANTS | CÁC LOẠI THỰC VẬT KHÁC |
| * | 05.11.01 | Algae, seaweeds and other plants | Tảo, rong biển và các thực vật khác |
| | 05.11.10 | Other seedlings or germinated seeds | Các loại cây giống (nảy mầm từ hạt) hoặc hạt đã nảy mầm khác |

| | | | |
|---|----------|--|--|
| Auxiliary Sections of Division 5.11 | | | |
| (associated with Principal Section 5.11.1) | | | |
| A | 05.11.02 | Roots, radicles, ginsengs | Rễ, rễ mầm, nhân sâm |
| A | 05.11.03 | Mosses, lichens | Rêu, địa y |
| A | 05.11.05 | Mushrooms | Nấm |
| A | 05.11.09 | Potato seedlings | Khoai tây giống |
| A | 05.11.11 | Grasses | Cỏ |
| A | 05.11.13 | Bamboo, reeds, sugar canes, maize canes, vanilla pods | Tre, sậy, mía, cây ngô, cây vani |
| | | Note: Including bamboo shoots. | Chú thích: Gồm cả măng tre |
| A | 05.11.14 | Cotton plants | Cây bông |
| A | 05.11.15 | Cones, fir cones, hop cones | Cây hình nón, cây hoa huỳnh hươ |
| A | 05.11.17 | Agaves, aloes | Cây thùa, cây đầu tây lô hội |
| A | 05.11.18 | Prickly pears | Cây lê có gai |
| A | 05.11.19 | Cactus | Xương rồng |
| A | 05.11.23 | Plants in pots, in ornamental stands, in window-boxes or in tubs | Cây trồng trong chậu, thùng, chậu to |
| | 05.13 | DECORATIONS MADE OF PLANTS | TRANG TRÍ BẰNG THỰC VẬT |
| | 05.13.01 | Crowns of leaves, of flowers or of fruits | Vòng lá, vòng hoa hay vòng quả |
| | 05.13.03 | Crossed palms | Các cành cộ giao nhau |
| | 05.13.04 | Crossed branches | Cành giao nhau |
| | 05.13.06 | Decorations of vine branches | Trang trí bằng cành nho |
| | | Note: Not including vine shoots (5.3.19). | Chú thích: Không bao gồm cành nho (5.3.19) |
| * | 05.13.07 | Garlands, bands, borders or frames made of plants (except 5.13.6) | Dây, dải, đường viền hay khung tạo từ thực vật (trừ 5.3.16) |
| | 05.13.15 | Christmas trees, branches of Christmas trees | Cây nô-en, cành cây nô-en |
| | 05.13.25 | Other decorations made of plants | Các trang trí khác tạo từ thực vật |
| | | Note: Not including bunches of leaves (5.3.16), bunches, sheaves or baskets of flowers (5.5.23), bowls or baskets of fruits (5.7.25) and surfaces or backgrounds covered with repeated figurative elements composed of plants (25.7.25). | Chú thích: Không bao gồm bó lá (5.3.16), bó hay giỏ hoa (5.5.23), tô hoặc giỏ quả (5.7.27) và các bề mặt hay nền được phủ bởi một yếu tố hình họa lặp đi lặp lại tạo nên từ thực vật (25.7.25) |
| Auxiliary Sections of Division 5.13 | | | |
| (associated with Principal Section 5.13.7) | | | |
| A | 05.13.08 | Garlands, bands, borders or frames made of leaves | Dây, dải, đường viền hay khung tạo từ lá |
| A | 05.13.09 | Garlands, bands, borders or frames made of flowers | Dây, dải, đường viền hay khung tạo từ hoa |
| A | 05.13.10 | Garlands, bands, borders or frames made of fruits | Dây, dải đường viền hay khung tạo từ quả |
| A | 05.13.11 | Garlands, bands, borders or frames made of other plants | Dây, dải, đường viền hay khung tạo từ các thực vật khác |
| | 06 | LANDSCAPES | PHONG CẢNH |
| | 06.01 | MOUNTAINS, ROCKS, GROTTOS | NÚI, VÁCH ĐÁ, HANG ĐỘNG |
| | 06.01.01 | Crags, rocks, walls of rocks | Núi đá, vách đá, tảng đá |
| | | Note: a) Including rock formations like pinnacle rocks and fairy chimneys. b) Not including reefs (6.3.1). | Chú thích: a) Bao gồm sự hình thành đá như các tháp đá nhọn và các cột đá. b) Không bao gồm đá ngầm (6.3.1) |
| * | 06.01.02 | Mountains, mountain landscapes | Núi, cảnh núi |
| * | 06.01.03 | Volcanoes | Núi lửa |
| | 06.01.07 | Grottoes | Hang động |
| Auxiliary Section of Division 6.1 | | | |
| (associated with Principal Sections 6.1.2, 3) | | | |
| A | 06.01.04 | Mountains or volcanoes stylized | Núi hay núi lửa cách điệu hoá |

| | | | |
|---|----------|---|--|
| | 06.03 | LANDSCAPES WITH WATER, RIVER OR STREAM | PHONG CẢNH CÓ HỒ, SÔNG SUỐI |
| | | Note: Not including urban landscapes or village scenes with water, river or stream (6.7.11). | Chú thích: Không bao gồm phong cảnh thành thị hoặc làng mạc có hồ, sông suối (6.7.11) |
| * | 06.03.01 | Lacustrine or maritime scenes | Cảnh ven hồ hay ven biển |
| * | 06.03.11 | Landscapes with running water | Các cảnh có nước chảy |
| Auxiliary Sections of Division 6.3 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 6.3.1 | | | |
| A | 06.03.02 | Beaches, coasts, bays | Bãi biển, bờ biển, vịnh |
| A | 06.03.03 | Islands, reefs | Đảo, đá ngầm |
| A | 06.03.04 | Open sea, stretches of water without shores | Biển khơi, khoảng nước không bờ |
| A | 06.03.05 | Lakes or seas with mountains around or in the background | Hồ hay biển có núi bao quanh hoặc ở phía sau |
| A | 06.03.06 | Harbors | Cảng |
| A | 06.03.10 | Other lacustrine or maritime scenes | Các cảnh hồ hoặc biển khác |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 6.3.11 | | | |
| A | 06.03.12 | Springs, landscapes with spring(s) | Suối, cảnh có suối |
| A | 06.03.13 | Waterfalls, landscapes with waterfall(s) | Thác, cảnh có thác |
| A | 06.03.14 | Rivers, streams, rapids, torrents, with or without landscape | Sông, sông nhỏ, suối, ghềnh, thác có hay không có phong cảnh |
| A | 06.03.20 | Other landscapes with running water | Các cảnh khác có nước chảy |
| | 06.06 | DESERT OR TROPICAL-TYPE LANDSCAPES | CẢNH SA MẠC HAY NHIỆT ĐỚI |
| * | 06.06.01 | Desert landscapes or landscapes with very sparse vegetation | Cảnh sa mạc hoặc có cây trồng thưa thớt |
| * | 06.06.02 | Oases | ốc đảo |
| * | 06.06.25 | Other tropical-type landscapes | Các phong cảnh nhiệt đới khác |
| Auxiliary Section of Division 6.6 | | | |
| (associated with Principal Sections 6.6.1-25) | | | |
| A | 06.06.03 | Other landscapes with palm trees | Các phong cảnh khác có cọ |
| | 06.07 | URBAN LANDSCAPES OR VILLAGE SCENES | PHONG CẢNH THÀNH THỊ HOẶC NÔNG THÔN |
| | 06.07.01 | Streets | Phố |
| | 06.07.02 | Squares | Quảng trường |
| * | 06.07.04 | Built-up areas | Khối dân cư |
| | 06.07.11 | Urban landscapes or village scenes with water, river or stream | Phong cảnh thành phố hoặc làng mạc có hồ, sông, suối |
| | 06.07.25 | Other urban landscapes or village scenes | Các phong cảnh thành thị hay làng mạc khác |
| Auxiliary Sections of Division 6.7 | | | |
| (associated with Principal Section 6.7.4) | | | |
| A | 06.07.05 | Built-up areas composed of skyscrapers | Khối dân cư do các nhà chọc trời tạo ra |
| A | 06.07.06 | Built-up areas composed of flat-roofed houses | Khối dân cư do các nhà mái bằng tạo ra |
| A | 06.07.07 | Built-up areas composed of huts | Khối dân cư do các lều tạo ra |
| A | 06.07.08 | Built-up areas composed of rural constructions | Khối dân cư do các nông thôn tạo ra |
| | 06.19 | OTHER LANDSCAPES | CÁC PHONG CẢNH KHÁC |
| * | 06.19.01 | Other landscapes | Các phong cảnh khác |
| Auxiliary Sections of Division 6.19 | | | |
| (associated with Principal Section 6.19.1) | | | |
| A | 06.19.05 | Forest, undergrowth | Rừng, tầng dưới rừng |
| | | Note: A group of three or more trees will be placed in one of the sections 5.1.1 to 5.1.4, if it does not represent a forest in the proper sense. | Chú thích: Một nhóm ba cây hay nhiều hơn sẽ được xếp vào một trong các nhóm từ 5.1.1 đến 5.1.4 nếu nó không thể hiện một khu rừng thật sự. |
| A | 06.19.07 | Vineyards | Vùng trồng nho |

| | | | |
|---|----------|--|--|
| A | 06.19.09 | Other cultivated areas | Các vùng trồng trọt khác |
| | 06.19.10 | Landscapes with haystack(s) | Phong cảnh với đống cỏ khô. |
| A | 06.19.11 | Grasslands, pastures | Đồng cỏ, bãi chăn thả |
| A | 06.19.13 | Pasturelands with mountains around or in the background | Bãi chăn thả có núi bao xung quanh hay ở phía sau |
| A | 06.19.15 | Landscapes with windmill(s) | Phong cảnh có cối xay gió |
| A | 06.19.16 | Landscapes with house(s) | Phong cảnh có nhà |
| A | 06.19.17 | Landscapes with factory(ies) or other industrial construction(s) | Phong cảnh có nhà máy hay các công trình công nghiệp khác |
| A | 06.19.19 | Polar landscapes | Phong cảnh vùng cực |
| A | 06.19.20 | Cemeteries | Nghĩa trang |
| A | 6.19.21 | Golf courses, golf holes, putting greens | Sân gôn, lỗ gôn, đồi quả (khu vực cuối mỗi đường đánh banh) |
| | 07 | CONSTRUCTIONS, STRUCTURES FOR ADVERTISEMENTS, GATES OR BARRIERS | CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG, VẬT MANG QUẢNG CÁO; CÔNG HOẶC THANH CHẢN |
| | 07.01 | DWELLINGS, BUILDINGS, ADVERTISEMENT HOARDINGS OR PILLARS, CAGES OR KENNELS FOR ANIMALS | NHÀ CỬA, CỘT HOẶC BẢNG DÁN QUẢNG CÁO, CHUỒNG CŨI SỨC VẬT |
| * | 07.01.01 | Castles, fortresses, crenellated walls, palaces | Lâu đài, pháo đài, thành lũy, cung điện |
| * | 07.01.03 | Churches, cathedrals, abbeys, monasteries | Nhà thờ, nhà thờ lớn, tu viện |
| * | 07.01.04 | Mosques, minarets | Nhà thờ đạo hồi, tháp nhà thờ đạo hồi |
| * | 07.01.05 | Pagodas | Chùa |
| * | 07.01.06 | Towers or masts, derricks (except 7.1.16) | Tháp, tháp khoan, giàn khoan |
| | | Notes: (a) Including transmitting masts. | Chú thích: (a) Gồm cả các tháp phát sóng |
| | | (b) Not including Eiffel Tower (7.5.2). | (b) Không bao gồm tháp Eiffel (7.5.2) |
| * | 07.01.08 | Houses, skyscrapers | Nhà, nhà chọc trời |
| * | 07.01.13 | Windmills or water mills | Cối xay gió hay cối xay chạy bằng sức nước |
| * | 07.01.14 | Industrial establishments, factory chimneys | Cơ sở công nghiệp, ống khói nhà máy |
| * | 07.01.15 | Filling stations(gasoline) | Trạm xăng dầu |
| * | 07.01.16 | Lighthouses | Đèn biển |
| * | 07.01.17 | Kiosks, shelters, fair booths, market stalls | Quầy bán hàng, buồng điện thoại, nhà gỗ trong rừng, quầy hàng lộ thiên |
| * | 07.01.18 | Advertisement hoardings or pillars, other structures for advertisements | Cột hoặc bảng dán quảng cáo, các vật mang quảng cáo khác |
| | | Note: Including barbershop poles. | Chú thích: bao gồm cột hiệu tiệm cắt tóc |
| * | 07.01.19 | Huts, cabins | Lều, lán |
| * | 07.01.20 | Tents, yurts | Lều bạt, nhà bạt vùng Trung Á |
| * | 07.01.21 | Igloos | Lều trên băng của người Bắc cực |
| * | 07.01.22 | Animals' cages or kennels | Chuồng, cũi của động vật |
| | | Note: Not including bird cages (3.7.20) and beehives (3.13.5). | Chú thích: Không bao gồm lồng chim (3.7.20) và tổ ong (3.13.5) |
| * | 07.01.24 | Dwellings or buildings stylized | Toà nhà cách điệu hoá |
| * | 07.01.25 | Other dwellings or buildings | Nhà hoặc toà nhà khác |
| * | 7.1.26 | Shops, supermarkets, restaurants, theaters | Cửa hàng, siêu thị, nhà hàng, rạp hát |
| Auxiliary Sections of Division 7.1 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 7.1.8 | | | |
| A | 07.01.09 | Rural houses, farms, barns | Nhà nông thôn, trang trại |
| A | 07.01.10 | Flat-roofed houses | Nhà mái bằng |
| A | 07.01.11 | Chalets | Lều, nhà nhỏ |
| A | 07.01.12 | Urban houses, skyscrapers | Nhà thành phố, nhà cao chọc trời (chợ bến thành, khuê văn các, công trình XD nổi tiếng trong nước) |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 7.1.1-26 | | | |
| A | 07.01.23 | Dwellings or buildings in ruins | Nhà, toà nhà đổ nát |

| | | | |
|---|----------|--|--|
| | 07.03 | PARTS OF DWELLINGS OR OF BUILDINGS, INTERIORS | CÁC BỘ PHẬN CỦA NHÀ, TOÀ NHÀ, NỘI THẤT |
| | 07.03.01 | Doors, entrances | Cửa, lối vào |
| | 07.03.02 | Windows, window panes, stained-glass windows | Cửa sổ, ô cửa sổ, cửa sổ có ô kính màu |
| | 07.03.03 | Bays, balconies, balustrades, moucharabies | Gian nhà, ban công, hàng lan can, ban công lầu đài |
| * | 07.03.04 | Interiors | Nội thất |
| | 07.03.11 | Roofs | Mái |
| | 07.03.12 | Chimneys, chimney pots | Ống khói, mái che ống khói |
| | | Note: Not including factory chimneys (7.1.14) and hearths (13.3.1). | không bao gồm ống khói nhà máy 7.1.14 và lò sưởi (13.3.2) |
| | 07.03.13 | Shop window displays | Cửa bày hàng cửa hiệu |
| | 07.03.15 | Staircases | Cầu thang |
| | 07.03.20 | Blinds, shutters, awnings | Cửa chớp, màn, cánh cửa nhỏ, mái che lợp kính |
| | 07.03.25 | Other parts of dwellings or of buildings | Các phần khác của nhà hay của toà nhà |
| Auxiliary Sections of Division 7.3 (associated with Principal Section 7.3.4) | | | |
| A | 07.03.05 | Kitchens | Bếp |
| A | 07.03.06 | Bathrooms and sauna-rooms | Nhà tắm, nhà tắm hơi |
| A | 07.03.07 | Bedrooms | Buồng ngủ |
| A | 07.03.08 | Cellars | Hầm nhà |
| A | 07.03.09 | Other interiors | Các phần nội thất khác |
| | 07.05 | MONUMENTS, STADIUMS, FOUNTAINS | TƯỢNG ĐÀI, SÂN VẬN ĐỘNG, ĐÀI PHUN NƯỚC |
| | 07.05.01 | Pyramids | Kim tự tháp |
| | 07.05.02 | Constructions recognized as monuments (Great Wall of China, Eiffel Tower, Statue of Liberty, etc.) | Các kiến trúc được coi là tượng đài (Vạn lý trường thành của Trung quốc, tháp ép phen, tượng Thần Tự do..) (Eiffel Tower +7.1.6) |
| * | 07.05.05 | Other ancient monuments | Các tượng đài cổ đại khác |
| | 07.05.09 | Stadiums, amphitheaters, playgrounds, sports fields | Sân vận động, giảng đường, sân chơi, khu vực chơi thể thao |
| | 07.05.10 | Triumphal arches, porticos, town gates | Khải hoàn môn, cổng thành, hàng hiên (7.1.1) |
| | 07.05.11 | Labyrinths | Mê cung |
| | 07.05.12 | Totem poles | Kỳ đài |
| | 07.05.13 | Tombstones | Bia mộ |
| | 07.05.15 | Fountains, basins, swimming pools, sprays or jets of water, wells | Đài phun nước, bể bơi, vòi hoặc tia nước, giếng |
| | 07.05.25 | Other monuments | Các tượng đài khác |
| Auxiliary Sections of Division 7.5 (associated with Principal Section 7.5.5) | | | |
| A | 07.05.06 | Ancient temples or parts thereof | Đền cổ đại hoặc các bộ phận của nó |
| A | 07.05.08 | Columns, obelisks | Cột, bia |
| | 07.11 | STRUCTURAL WORKS | CÔNG TRÌNH KỸ THUẬT |
| | 07.11.01 | Bridges | Cầu (nhà cầu vừa phân nhà vừa phân cầu 7.1.11&7.11.1) |
| | 07.11.05 | Tunnels | Đường hầm |
| | 07.11.10 | Roads, intersections, road forks | Đường, ngã tư, ngã ba |
| | 07.11.15 | Railway lines | Đường sắt |
| | 07.11.20 | Mooring posts, bollards | Cọc chống, cột cáp |
| | 07.11.21 | Water hydrants, fire hydrants | Trụ cấp nước, trụ nước cứu hỏa |
| | 07.11.23 | Dams | Đập |
| | 07.11.25 | Other structural works | Các công trình kỹ thuật khác |
| | 07.15 | BUILDING MATERIALS, WALLS, GATES OR BARRIERS, SCAFFOLDING | VẬT LIỆU XÂY DỰNG, TƯỜNG, CỔNG HOẶC THANH CHẮN, GIÀN GIÁO |
| | 07.15.01 | Stones for building, bricks | Đá để xây dựng, gạch |

| | | | |
|--|----------|---|---|
| | 07.15.05 | Planks, plates, panels, flagstones | Gỗ tấm, ván, tấm đan, phiến đá lát |
| | 07.15.06 | Corrugated iron or other corrugated materials | Tôn hoặc các vật liệu uốn lượn khác |
| | 07.15.08 | Representations of wood | Hình ảnh về gỗ |
| | | Note: Includes both the representation of natural wood surfaces, bark for instance, and that of wood cut with or against the grain. The representation of wood as an ornamental background will be placed in the appropriate sections of category 25. | Chú thích: Nhóm này gồm các cách thể hiện bề mặt gỗ tự nhiên, thí dụ vỏ gỗ cũng như cách thể hiện bề mặt gỗ đã cắt gọt theo chiều dọc hoặc chiều ngang của thân gỗ. Hình ảnh của gỗ tạo thành nền trang trí nằm trong các phân nhóm tương ứng của lớp 25. |
| | 07.15.09 | Tiles | Ngói, đá lát |
| | 07.15.20 | Other building materials | Các vật liệu xây dựng khác |
| | 07.15.22 | Walls, gates or barriers | Tường, cổng hoặc thanh chắn |
| | 07.15.25 | Scaffolding | Giàn giáo |
| | 7.15.26 | Solar panels | Tấm pin năng lượng mặt trời |
| | 08 | FOODSTUFFS | THỰC PHẨM |
| | 08.01 | BAKERS' PRODUCTS, PASTRY, CONFECTIONERY, CHOCOLATE | CÁC LOẠI BÁNH LÀM TỪ BỘT MÌ, MỨT KEO, SÔCÔLA |
| * | 08.01.01 | Bread | Bánh mì |
| | 08.01.06 | Rusks, slices of bread, slices of bread spread with butter, jam or other edible substance of similar consistency, sandwiches | Bít cốt, lát bánh mì, lát bánh mì phết bơ, mứt hoặc các chất ăn được tương tự, xăng-đuych |
| * | 08.01.07 | Bread rolls, brioches | Bánh mì nhỏ, bánh xốp |
| | 08.01.08 | Croissants | Bánh mì sừng bò |
| * | 08.01.09 | Small biscuits | Bánh quy nhỏ |
| * | 08.01.15 | Pastries | Bánh ngọt (chocopie) |
| * | 08.01.18 | Ices | Kem lạnh |
| | | Note: Including wafer cones for ice cream. | Chú thích: Gồm cả kem ốc quế |
| * | 08.01.19 | Chocolate, confectionery bánh kẹo nói chung (nhiều) | Sản phẩm làm từ sôcôla, mứt kẹo |
| | | Note: Including chewing gum. | Chú thích: Gồm cả kẹo cao su |
| | 08.01.25 | Other bakers' products | Các loại bánh khác làm từ bột mì |
| Auxiliary Sections of Division 8.1 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 8.1.1, 7 | | | |
| A | 08.01.02 | Pan loaves of square or rectangular shape | Bánh mì hình vuông hay chữ nhật |
| A | 08.01.03 | Long loaves, French bread (bread sticks) | Bánh mì dài, bánh mì gậy |
| A | 08.01.04 | Loaves of round or cylindrical shape | Bánh mì tròn |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 8.1.9 | | | |
| A | 08.01.10 | Small biscuits of round shape (except A8.1.12) | Bánh quy nhỏ hình tròn (trừ 8.1.12) |
| A | 08.01.11 | Small biscuits of square or rectangular shape (except A8.1.12) | Bánh quy nhỏ hình vuông hay hình chữ nhật (trừ 8.1.12) |
| A | 08.01.12 | Small biscuits with lobed edges | Bánh quy nhỏ có cạnh hình khía |
| A | 08.01.13 | Small biscuits of triangular shape (except A8.1.12) | Bánh quy nhỏ hình tam giác (trừ 8.1.12) |
| A | 08.01.14 | Mixtures of small biscuits of different shapes | Hỗn hợp bánh quy (các kiểu bánh quy) có hình dạng khác nhau |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 8.1.15 | | | |
| A | 08.01.16 | Tarts, flans, pies | Bánh kem mứt, bánh gatô, bánh bao |
| A | 08.01.17 | Cakes | Bánh |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 8.1.18,19 | | | |
| A | 08.01.20 | Slabs of chocolate | Thanh Sôcôla |
| A | 08.01.21 | Sticks of chocolate | Thỏi sôcôla |
| A | 08.01.22 | Squares of chocolate, pralines, fondants or other sweets (except A8.1.23) | Sôcôla miếng vuông, kẹo hạnh nhân ngào đường, kẹo tan hoặc các loại kẹo khác (trừ 8.1.23) |
| A | 08.01.23 | Pralines, fondants or other wrapped sweets | Kẹo hạnh nhân ngào đường, kẹo tan hay các loại kẹo gói bằng giấy |

| | | | |
|--|----------|--|---|
| A | 08.01.24 | Lollipops | Kẹo mút |
| | 08.03 | MILK, DAIRY PRODUCTS, CHEESES | SỮA, SẢN PHẨM LÀM TỪ SỮA, PHOMÁT |
| | 08.03.01 | Milk, cream (except 8.3.2) | Sữa, kem sữa (trừ 8.3.2) |
| | 08.03.02 | Whipped cream | Kem sữa đã đánh |
| * | 08.03.03 | Butter, margarine | Bơ, dầu (mac ga rin) |
| * | 08.03.08 | Cheeses | Pho mát |
| | 08.03.25 | Other dairy products (except 8.7.15) | Các sản phẩm làm từ sữa khác (trừ 8.7.15) |
| Auxiliary Sections of Division 8.3 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 8.3.3 | | | |
| A | 08.03.04 | Butter or margarine in pats | Bơ hoặc dầu (mac ga rin) dạng viên |
| A | 08.03.05 | Butter or margarine in slabs | Bơ hoặc dầu (mac ga rin) dạng tấm |
| A | 08.03.06 | Butter or margarine in shell shape | Bơ hoặc dầu (mac ga rin) dạng vỏ sò |
| A | 08.03.07 | Butter or margarine in some other shape | Bơ hoặc dầu (mac ga rin) dạng khác |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 8.3.8 | | | |
| A | 08.03.09 | Cheeses of round shape | Pho mát dạng miếng tròn |
| A | 08.03.10 | Cheeses of square or rectangular shape | Pho mát dạng miếng vuông hay chữ nhật |
| A | 08.03.11 | Cheeses of some other shape (uncut) | Pho mát chưa bị cắt có hình dạng khác |
| A | 08.03.12 | Cheese cut up | Pho mát đã bị cắt |
| | 08.05 | BUTCHERS' MEAT, PORK PRODUCTS, FISHMONGERS' PRODUCTS | THỨC ĂN LÀM TỪ THỊT, THỊT LỢN HAY TỪ CÁ |
| * | 08.05.01 | Butchers' meat, pork products, fishmongers' products | Thức ăn làm từ thịt, thịt lợn hay từ cá |
| Auxiliary Sections of Division 8.5 | | | |
| (associated with Principal Section 8.5.1) | | | |
| A | 08.05.02 | Ham, legs of mutton, joints of meat | Dăm bông, đùi, miếng thịt |
| A | 08.05.03 | Sausages ("fresh"), sausages ("dry"), salami | Xúc xích, giò, xúc xích ý |
| A | 08.05.04 | Butchers' meat or pork products in slices | Thịt lát, lát thịt lợn |
| A | 08.05.10 | Poultry or game cooked or prepared for cooking | Gia cầm, chim chín hoặc đã chế biến để nướng |
| A | 08.05.15 | Fish, fish fillets or other fishmongers' products cooked or prepared for cooking | Cá, cá thăn hoặc thức ăn làm từ cá đã chín hay đã chế biến sẵn để làm chín |
| A | 08.05.25 | Other butchers' meat, other pork products | Các thức ăn làm từ thịt, thịt ướp khác |
| | 08.07 | OTHER FOODSTUFFS | CÁC LOẠI THỰC PHẨM KHÁC |
| | 08.07.01 | Soups or beverages (in plates, in cups, in bowls, in soup tureens, in glasses, etc.) | Canh, đồ uống (trong đĩa, chén, bát, nồi nấu xúp hoặc cốc, v.v) |
| | 08.07.02 | Dumplings | Bánh bao |
| | 08.07.03 | Macaroni, other pasta | Mì ống ý, các loại mì ống khác |
| | 08.07.04 | Pizzas | Bánh Pizza |
| | 08.07.05 | Dishes or plates, filled | Đĩa đầy thực phẩm |
| | 08.07.07 | Dishes of vegetables, vegetable salads | Đĩa rau, xà lách trộn |
| | 08.07.08 | Crisps (chips), potato products and like products | Các sản phẩm khoai tây chiên giòn và tương tự |
| | 08.07.09 | Popcorn | Bông ngô |
| | 08.07.10 | Tacos, wraps, kebabs, empanadas and like products | Bánh tráng mỏng có nhân, bánh cuốn, bánh thịt nướng (kebab), bánh empanada và các sản phẩm tương tự |
| | 08.07.11 | Eggs of all kinds, eggs cooked | Các loại trứng, trứng đã nấu |
| | 08.07.14 | Fruit salads, compotes of fruit | Quả trộn, mút quả |
| | 08.07.15 | Baked custard, puddings, omelettes | Món sữa trứng, pudding, trứng ốp lết |
| | 08.07.16 | Pancakes, crêpes, tortillas | Bánh kếp, bánh crêpe, bánh tráng ngô châu Mỹ |
| | 08.07.17 | Mixtures of foodstuffs classified in different divisions | Hỗn hợp thức ăn nằm trong các phân lớp khác nhau |
| | 08.07.21 | Sugar | Đường |
| | 08.07.22 | Foodstuffs for dogs and cats (nuggets), pellets and flakes for animals | Thực phẩm cho chó và mèo (con vật), viên và miếng nhỏ thực phẩm cho động vật |
| | 08.07.25 | Other foodstuffs not classified in 8.7.1 to 8.7.22 | Các loại thực phẩm khác không nằm trong các lớp từ 8.7.1 đến 8.7.22 |

| | | | |
|---|----------|---|---|
| | 09 | TEXTILES, CLOTHING, SEWING ACCESSORIES, HEADWEAR, FOOTWEAR | HÀNG DỆT; QUẦN ÁO; VẬT LIỆU MAY; ĐO; ĐỒ ĐỀ ĐỘI; GIÀY DÉP |
| | 09.01 | TEXTILES OTHER THAN CLOTHING, SHUTTLES | HÀNG DỆT, (TRỪ QUẦN ÁO), THOI DỆT |
| * | 09.01.01 | Thread | Sợi |
| | 09.01.07 | Laces, braids, tapes, cords, ropes | Ren, dải, dải đan, thùng, dây |
| | | Note: See also 14.1.5. | Chú thích: Xem thêm 14.1.5 |
| | 09.01.08 | Stitches | Đường chỉ, mũi chỉ |
| | 09.01.09 | Embroidery, tea cloths, tray cloths, trimmings | Thêu thùa, khăn trải bàn |
| | 09.01.10 | Ribbons, bows | Ruy băng, nơ, dải (nơ) |
| * | 09.01.11 | Cloth, network, flat linen, curtains, carpets | Vải, vải lanh, vải để in hoa, vải gai phẳng, màn gió, thảm, lưới |
| | | Note: Not including nets for fishing, hunting or games (21.3.16). | Chú thích: Không bao gồm lưới đánh cá, lưới săn hay lưới trò chơi (21.3.16) |
| | 09.01.23 | Bed coverings, cushions, eiderdowns | Vải trải giường, gối, chăn lông |
| | | Note: Bolsters are classified in 12.1.4. | Chú thích: Gối chèn dài được xếp trong phân nhóm 12.1.4. |
| | 09.01.24 | Cloth labels, with scalloped edges or not | Nhãn vải, có mép răng cưa hoặc không có |
| | 09.01.25 | Other textile articles not classified in divisions 9.3, 9.7 and 9.9 | Các loại hàng dệt khác không nằm trong phân lớp 9.3, 9.7 và 9.9 |
| Auxiliary Sections of Division 9.1 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 9.1.1 | | | |
| A | 09.01.02 | Thread wound into a skein | Con sợi |
| A | 09.01.03 | Thread wound on a bobbin or on some other support (except A9.1.4) | Sợi trên suốt hay trên một vật mang khác (trừ A9.1.4) |
| A | 09.01.04 | Thread wound on a shuttle, shuttles with or without thread | Sợi trong thoi, thoi có hoặc không có sợi |
| A | 09.01.05 | Thread wound into a ball | Sợi trong cuộn |
| A | 09.01.06 | Other presentations of thread | Các cách trình bày khác của sợi |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 9.1.11 | | | |
| A | 09.01.15 | Network, loose weaving, chain stitches | Vải xét-nô, vải để trở hoa, vải đan thưa, vải may chân dây xích |
| A | 09.01.16 | Cloth edged with a thread or one or more distinctive bands | Vải có viền bằng một đường chỉ hoặc một hay nhiều dải |
| A | 09.01.17 | Flat linen | Lanh phẳng |
| | | Note: Including handkerchiefs and babies' napkins. | Chú thích: Gồm cả khăn tay và tã trẻ em |
| A | 09.01.18 | Cloth in pieces or in rolls | Vải miếng hoặc cuộn |
| A | 09.01.19 | Cloth in piles | Vải súc |
| A | 09.01.20 | Draped cloth, curtains | Vải xếp nếp, màn gió |
| A | 09.01.21 | Carpets, cloth with fringes | Thảm, vải viền mép |
| A | 09.01.22 | Samples of cloth | Mẫu vải |
| | 09.03 | CLOTHING | QUẦN ÁO |
| | | Note: Not including headwear (9.7) and footwear (9.9). | Chú thích: Không bao gồm mũ nón (9.7) và giày dép (9.9) |
| * | 09.03.01 | Clothing | Quần áo |
| * | 09.03.26 | Groups of clothes of different kinds | Các nhóm quần áo của các loại khác |
| Auxiliary Sections of Division 9.3 | | | |
| (associated with Principal Sections 9.3.1, 26) | | | |
| A | 09.03.02 | Jackets, waistcoats, coats, cloaks | Áo khoác, áo gilê, áo khoác dài, áo choàng polorin |
| A | 09.03.03 | Trousers, breeches | Quần dài, quần đùi |
| A | 09.03.04 | Suits or costumes (except A9.3.5 and A9.3.14) | Bộ quần áo (trừ A9.3.5 và A9.3.14) |
| A | 09.03.05 | Dresses, aprons, ladies' suits or costumes | Áo dài, tạp dề, bộ y phục phụ nữ |
| A | 09.03.07 | Ponchos | Áo choàng pon-sô |

| | | | |
|---|----------|--|---|
| A | 09.03.08 | Pullovers, sweaters | áo len dệt chui, áo len dài tay |
| A | 09.03.09 | Shirts, T-shirts, bodices, shirt-blouses | áo sơ mi, áo nịt phụ nữ, áo cánh |
| A | 09.03.10 | Collars of clothing | Cổ áo sơ mi |
| A | 09.03.13 | Ties, bow ties, silk scarves | Cravat, nơ thắt ở cổ áo, khăn phula |
| A | 09.03.14 | Underwear, underpants, diapers, bathing costumes | Bộ đồ lót, xilip, áo tắm |
| A | 09.03.15 | Stockings, socks, bootees | Tất |
| A | 09.03.16 | Gloves | Găng |
| | | Note: Not including boxing gloves (21.3.23). | Chú thích: Không bao gồm găng đấm bốc (21.3.23) |
| A | 09.03.17 | Belts, buckles for belts | Thắt lưng, khoá thắt lưng |
| A | 09.03.18 | Bibs | Yếm |
| A | 09.03.19 | Clothing pockets | Túi quần áo |
| A | 09.03.20 | Parts of clothing of division 9.3 (except A9.3.10 and A9.3.19) | Các bộ phận của quần áo thuộc phân lớp 9 (trừ A9.3.10 và A9.3.19) |
| A | 09.03.21 | Diving suits | Bộ đồ lặn |
| A | 09.03.25 | Other clothing not classified in divisions 9.7 and 9.9 | Các loại quần áo khác không nằm trong các phân lớp 9.7 và 9.9 |
| | 09.05 | SEWING ACCESSORIES, PATTERNS FOR DRESSMAKING | VẬT LIỆU MAY, MẪU CẮT |
| * | 09.05.01 | Needles, thimbles, hooks, pins | Kim, đê, kẹp, móc |
| | | Note: See also 14.3.1. | Chú thích: Xem thêm 14.3.1 |
| * | 09.05.10 | Other sewing accessories | Vật liệu may khác |
| | | Note: Not including scissors (14.7.18) and tape measures (17.5.1). | Chú thích: Không bao gồm kéo (14.7.18) và thước dây (17.5.1) |
| Auxiliary Sections of Division 9.5 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 9.5.1 | | | |
| A | 09.05.02 | Sewing needles, straight or curved | Kim may thẳng hoặc may lượn |
| A | 09.05.03 | Knitting needles | Kim đan |
| A | 09.05.05 | Thimbles | Đê |
| A | 09.05.06 | Crochet hooks | Móc cài |
| A | 09.05.07 | Fastening hooks | Móc cài phéc mơ tuya |
| A | 09.05.08 | Pins (except A9.5.9) | Ghim (trừ A9.5.9) |
| A | 09.05.09 | Safety pins | Kim băng |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 9.5.10 | | | |
| A | 09.05.12 | Buttons (except A9.5.13) | Khuy (trừ A9.5.13) |
| A | 09.05.13 | Press studs | Khuy bấm |
| A | 09.05.15 | Slide fasteners | Phéc mơ tuya có khoá kéo |
| A | 09.05.16 | Patterns for clothing | Mẫu cắt quần áo |
| | | Note: Patterns resembling clothing will be placed in 9.3. | Chú thích: Mẫu cắt giống quần áo nằm trong nhóm 9.3. |
| A | 09.05.17 | Corset whalebones | Gọng căng nịt vú |
| | 09.05.18 | Stitchings, topstitchings | Đường khâu, đường may |
| A | 09.05.25 | Other sewing accessories, not classified in 9.5.1 | Vật liệu may khác không nằm trong nhóm 9.5.1 |
| | 09.07 | HEADWEAR | MŨ NÓN |
| * | 09.07.01 | Headwear | Mũ nón |
| Auxiliary Sections of Division 9.7 | | | |
| (associated with Principal Section 9.7.1) | | | |
| A | 09.07.02 | Turbans | Khăn đội đầu đàn ông, khăn xếp |
| A | 09.07.05 | Caps and berets | Mũ cát và mũ nồi |
| A | 09.07.09 | Cocked hats | Mũ hai mũi |
| A | 09.07.11 | Kepis | Mũ kệpi |
| A | 09.07.13 | Phrygian caps | Mũ trùm đầu không vành phrygiêng |
| A | 09.07.15 | Fez | Mũ đầu (của người Thổ) |
| A | 09.07.17 | Broad-brimmed hats (Mexican hats or cowboys' hats) | Mũ rộng vành (mũ của người Mêhicô hoặc mũ của người chăn bò) |

| | | | |
|--|----------|---|--|
| A | 09.07.19 | Cooks' caps | Mũ của đầu bếp |
| A | 09.07.21 | Protective helmets | Mũ bảo vệ |
| | | Note: Not including helmets as parts of armour (23.5.5) and Mercury's helmet (with wings) (24.11.14). | Chú thích: Không bao gồm mũ giáp (23.5.5) và mũ của Mercury (có cánh) (24.11.14) |
| A | 09.07.22 | Mortarboards | Mũ vuông vành (đội trong những dịp trang trọng của sinh viên và giảng viên đại học) |
| A | 09.07.25 | Other headwear | Các loại mũ nón khác |
| | 09.09 | FOOTWEAR | GIÀY DÉP |
| * | 09.09.01 | Footwear | Giày |
| Auxiliary Sections of Division 9.9 | | | |
| (associated with Principal Section 9.9.1) | | | |
| A | 09.09.02 | Clogs | Guốc |
| A | 09.09.03 | Low-heeled shoes | Giày đế thấp |
| A | 09.09.05 | High-heeled shoes | Giày cao gót |
| A | 09.09.07 | Boots, top boots | Giày ống, ủng |
| A | 09.09.10 | Carpet slippers | Dép đi trên thảm |
| A | 09.09.11 | Sports footwear, ski boots | Giày thể thao, giày trượt tuyết |
| A | 09.09.13 | Babies' footwear | Giày cho em bé |
| | 09.09.14 | Sandals, flip flops | Xăng đan, dép tông |
| A | 09.09.15 | Soles of boots and shoes, footprints left by boots and shoes | Đế giày, dấu giày |
| A | 09.09.17 | Other parts of footwear | Các bộ phận khác của giày dép |
| | | Note: Not including fastening hooks (9.5.1), buttons (9.5.10), press studs (9.5.10); slide fasteners (9.5.10), nails (14.3.1) and eyelets (14.3.1). | Chú thích: Không bao gồm móc khoá fecmotuya (9.5.1), khuy (9.5.10), khuy bấm (9.5.10), khuy (14.3.1) và khuy lỗ (14.3.1) |
| A | 09.09.25 | Other footwear | Các loại giày dép khác |
| | 10 | TOBACCO, SMOKERS' REQUISITES, MATCHES, TRAVEL GOODS, FANS, TOILET ARTICLES | THUỐC LÁ; VẬT DỤNG CHO NGƯỜI HÚT THUỐC; DIÊM; ĐỒ DÙNG DU LỊCH; QUẠT; ĐỒ TRANG ĐIỂM; VỆ SINH; GƯƠNG |
| | 10.01 | TOBACCO, SMOKERS' REQUISITES, MATCHES | THUỐC LÁ, VẬT DỤNG CHO NGƯỜI HÚT THUỐC, DIÊM |
| * | 10.01.01 | Tobacco | Thuốc lá |
| * | 10.01.10 | Smokers' requisites, matches | Vật dụng cho người hút thuốc, diêm |
| Auxiliary Sections of Division 10.1 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 10.1.1 | | | |
| A | 10.01.02 | Cut tobacco | Thuốc lá vụn |
| A | 10.01.03 | Cigars | Xi gà |
| A | 10.01.05 | Cigarettes | Thuốc điếu |
| A | 10.01.07 | Tobacco in any other form | Thuốc lá dưới một dạng khác |
| | | Note: Not including tobacco leaves, dried or not (5.3.1). | Chú thích: Không bao gồm lá thuốc đã hoặc chưa sấy (5.3.1) |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 10.1.10 | | | |
| A | 10.01.11 | Pipes | Tẩu |
| A | 10.01.12 | Hookahs | Ống điếu |
| A | 10.01.13 | Cigarette holders and cigar holders | Bót để hút thuốc điếu và bút xì gà |
| A | 10.01.14 | Pipe cleaners | Cái nhồi tẩu |
| A | 10.01.15 | Cigar cutters | Cái cắt đầu xì gà |
| A | 10.01.16 | Tobacco jars | Hộp đựng thuốc lá (19.3.4+261511) |
| A | 10.01.17 | Tobacco pouches | Túi đựng thuốc lá |
| A | 10.01.18 | Lighters | Bật lửa |
| A | 10.01.19 | Ash trays | Gạt tàn thuốc lá |
| A | 10.01.20 | Matches | Diêm |
| A | 10.01.25 | Other smokers' requisites | Vật dụng cho người hút thuốc khác |
| | 10.03 | TRAVEL GOODS, FANS, BAGS | ĐỒ DÙNG DU LỊCH, QUẠT, TÚI |
| * | 10.03.01 | Sticks, umbrellas, parasols | Can, ô, dù |

| | | | |
|--|----------|---|--|
| | 10.03.07 | Fans | Quạt |
| | 10.03.08 | Wallets, purses | Ví nam, nữ |
| * | 10.03.10 | Bags, suitcases, trunks | Túi, va li, rương, catap |
| | 10.03.25 | Other travel goods | Các đồ du lịch khác |
| Auxiliary Sections of Division 10.3 | | | |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 10.3.1 | | | |
| A | 10.03.04 | Open umbrellas or parasols | Ô hay dù mở |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 10.3.10 | | | |
| A | 10.03.11 | Shopping bags | Túi mua hàng |
| A | 10.03.12 | Satchels | Cặp, túi da đeo vai học sinh |
| A | 10.03.13 | Handbags | Túi xách tay |
| A | 10.03.14 | Handbag, suitcase or trunk fasteners | Khoá phéc mơ tuya túi xách tay, va li hay rương |
| | | Note: Not including slide fasteners (9.5.10). | Chú thích: Không bao gồm khuy (9.5.10) |
| A | 10.03.15 | Rucksacks | Ba lô |
| A | 10.03.16 | Suitcases, trunks | Vali, rương |
| | 10.05 | TOILET ARTICLES, MIRRORS | ĐỒ DÙNG TRANG ĐIỂM, ĐỒ VỆ SINH, GƯƠNG |
| | 10.05.01 | Toothbrushes, dose of toothpaste | Bàn chải đánh răng, thuốc đánh răng |
| * | 10.05.04 | Shaving articles (except 10.5.21) | Vật dụng để cạo râu (trừ 10.5.21) |
| | 10.05.11 | Hair clippers | Tông đơ |
| | 10.05.13 | Combs, hairbrushes | Lược, |
| | 10.05.15 | Lipsticks | Thỏi son môi |
| | 10.05.17 | Mirrors | Gương |
| | | Note: Not including mirrors used in medicine (19.13.1). | Chú thích: Không bao gồm gương dùng trong ngành y (19.3.1) |
| | 10.05.19 | Sprays for toilet purposes | Dụng cụ phun hơi để trang điểm |
| | 10.05.21 | Soap | Xà phòng |
| | 10.05.25 | Other toilet articles, other cosmetic or toilet products | Các đồ dùng trang điểm, đồ dùng vệ sinh khác, các đồ mỹ phẩm khác |
| | | Note: Not including sponges (11.7.1) and packaging (cases, tubes, bottles, etc.) containing cosmetic or toilet products classified in divisions 19.3 or 19.7. | Chú thích: Không bao gồm bọt biển (11.7.1) và các loại bao bì (túi, tuýp, chai, v.v.) chứa các đồ mỹ phẩm hoặc đồ vệ sinh xếp tại phân nhóm 19.3 hoặc 19.7 |
| Auxiliary Sections of Division 10.5 | | | |
| (associated with Principal Section 10.5.4) | | | |
| A | 10.05.05 | Open razors | Dao cạo râu |
| A | 10.05.06 | Safety razors | Bàn cạo, dùng lưỡi dao bào |
| A | 10.05.07 | Blades for safety razors | Lưỡi dao bào |
| A | 10.05.08 | Electric razors | Bàn cạo điện |
| A | 10.05.09 | Shaving brushes | Chổi (xoa xà phòng) cạo râu |
| | 11 | HOUSEHOLD UTENSILS | DỤNG CỤ NỘI TRỢ |
| | | Note: Not including household utensils classified in categories 12, 13 or 19. | Chú thích: Những dụng cụ làm bếp thuộc lớp 12, 13 hoặc 19 không nằm trong lớp này. |
| | 11.01 | KNIVES, FORKS AND SPOONS, KITCHEN UTENSILS AND MACHINES | BỘ ĐỒ ĂN, DỤNG CỤ VÀ MÁY LÀM BẾP |
| * | 11.01.01 | Knives, forks and spoons | Dao, đĩa và thìa |
| * | 11.01.10 | Kitchen utensils and machines | Dụng cụ và máy làm bếp |
| | | Note: Not including kitchen utensils and machines of divisions 11.3 and 13.3 and mortars (19.11.1). | Chú thích: Dụng cụ và máy làm bếp thuộc phân lớp 11.3 và cối làm bếp (19.11.1) không nằm trong phân nhóm này. |
| Auxiliary Sections of Division 11.1 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 11.1.1 | | | |
| A | 11.01.02 | Spoons | Thìa |
| A | 11.01.03 | Knives | Dao |
| A | 11.01.04 | Forks | Đĩa |
| A | 11.01.05 | Sets consisting of knife(ves), fork(s) and/or spoon(s) | Bộ bao gồm dao, đĩa và/ hoặc thìa |

| | | | |
|---|----------|---|--|
| A | 11.01.06 | Chopsticks | Đũa |
| A | 11.01.09 | Spatulas, tart slices, other table implements | Dao phết, dao cắt, các dụng cụ khác trong bộ dụng cụ bàn ăn |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 11.1.10 | | | |
| A | 11.01.11 | Funnels | Phễu |
| A | 11.01.13 | Strainers, colanders | Chao, rây sàng, rá lọc |
| A | 11.01.14 | Tin openers, bottle openers, corkscrews | Cái mở hộp, mở chai, vặn nút |
| A | 11.01.15 | Vegetable grinders, meat mincers | Cối xay hoa quả, máy thái thịt |
| A | 11.01.17 | Chopping or carving boards | Thớt để thái hay chặt thịt |
| A | 11.01.18 | Coffee filters | Phin pha cà phê |
| A | 11.01.19 | Coffee mills | Cối xay cà phê |
| A | 11.01.20 | Pepper mills | Cối xay tiêu |
| A | 11.01.21 | Mixers | Máy trộn |
| A | 11.01.22 | Rolling pins | Dụng cụ làm bánh ngọt |
| A | 11.01.25 | Other kitchen utensils or machines | Các dụng cụ hoặc máy làm bếp khác |
| | 11.03 | CONTAINERS FOR BEVERAGES, PLATES AND DISHES, KITCHEN UTENSILS FOR SERVING, PREPARING OR COOKING FOOD OR DRINK | VẬT DỤNG ĐỒ UỐNG, BÁT ĐĨA, DỤNG CỤ LÀM BẾP ĐỂ PHỤC VỤ CHUẨN BỊ HOẶC NẤU NƯỚNG THỰC PHẨM HAY ĐỒ UỐNG |
| | | Note: Not including kitchen utensils classified in 11.1. | Chú thích: Các dụng cụ làm bếp thuộc 11.1 không nằm trong nhóm này |
| * | 11.03.01 | Drinking vessels, cups (trophies) | Đồ đựng để uống, cốc (kỷ niệm chiến thắng, thành tích) |
| * | 11.03.05 | Eating or serving vessels, trays | Bát đĩa để ăn hoặc thờ cúng |
| * | 11.03.14 | Tea pots, coffee pots, kettles | Ấm pha chè, bình pha cà phê |
| * | 11.03.18 | Saucepans, pots, stewpans, frying pans, cauldrons | Xoong, nồi, nồi gang, chảo rán, lẩu |
| Auxiliary Sections of Division 11.3 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 11.3.1 | | | |
| A | 11.03.02 | Glasses with or without stems, without handles | Cốc có hoặc không có chân, không quai |
| A | 11.03.03 | Tankards, glasses with handles | Ca, cốc có quai |
| A | 11.03.04 | Cups, cups with saucers | Chén, chén có đĩa lót |
| A | 11.03.06 | Drinking straws | Ống hút (để hút nước uống) |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 11.3.1,5 | | | |
| A | 11.03.07 | Bowls | Bát |
| A | 11.03.23 | Plates and dishes with knives, forks or spoons | Bát đĩa có bộ đồ ăn (dao, dĩa hoặc thìa) |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 11.3.5 | | | |
| A | 11.03.08 | Serving jugs | Chậu có quai |
| A | 11.03.09 | Plates, saucers | Đĩa, đĩa lót chén |
| A | 11.03.10 | Dishes, fruit dishes, salad bowls, fruit bowls | Đĩa, đĩa có chân đựng hoa quả, đĩa sâu lòng (bát) đựng xà lách trộn dầu dấm, đĩa sâu lòng (bát) đựng hoa quả |
| A | 11.03.11 | Sauce boats, soup tureens | Bình đựng nước xốt, đồ đựng xúp |
| A | 11.03.13 | Cruets, salt cellars, pepper casters, mustard pots | Giá để lọ nấu dấm, lọ đựng muối, đựng hạt tiêu, ớt |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 11.3.1-18 | | | |
| A | 11.03.20 | Containers, plates or dishes containing food or drink | Đồ đựng, đĩa có thực phẩm hoặc đồ uống |
| A | 11.03.25 | Other plates and dishes | Các loại bát đĩa khác |
| | 11.07 | OTHER HOUSEHOLD UTENSILS | CÁC VẬT DỤNG GIA ĐÌNH KHÁC |
| * | 11.07.01 | Household utensils not classified in divisions 11.1 or 11.3 | Vật dụng gia đình không nằm trong 11.1 và 11.3 |
| Auxiliary Sections of Division 11.7 (associated with Principal Section 11.7.1) | | | |
| A | 11.07.03 | Coat hangers | Giá treo áo |
| A | 11.07.04 | Clothes-pegs, clothes-pins | Cái kẹp (phơi quần áo), cái treo, móc quần áo |

| | | | |
|---|----------|--|--|
| A | 11.07.05 | Brushes, sponges, steel wool | Bàn chải, bọt biển, bàn chải sắt |
| | | Note: Not including brushes for toilet purposes (10.5.1 and 10.5.25). | Chú thích: Không bao gồm bàn chải vệ sinh (10.5.1 và 10.5.25) |
| A | 11.07.07 | Brooms, window cleaning instruments | Chổi, cái cọ kính |
| A | 11.07.08 | Bag sealing clips | Dụng cụ kẹp miệng túi |
| | 12 | FURNITURE, SANITARY INSTALLATIONS | ĐỒ ĐẠC TRONG NHÀ, THIẾT BỊ VỆ SINH |
| | 12.01 | FURNITURE | ĐỒ ĐẠC TRONG NHÀ |
| | | Note: Including office furniture. | Chú thích: Gồm cả đồ gỗ văn phòng |
| * | 12.01.01 | Furniture | Đồ đạc trong nhà |
| Auxiliary Sections of Division 12.1 | | | |
| (associated with Principal Section 12.1.1) | | | |
| A | 12.01.02 | Cots | Giường xếp |
| A | 12.01.03 | Beds | Giường |
| A | 12.01.04 | Mattresses, wedges, bolsters | Đệm, gối chèn, gối chèn dài |
| | | Note: Cushions are classified in 9.1.23. | Chú thích: Gối được xếp vào nhóm 9.1.23 |
| A | 12.01.05 | Cradles | Nôi |
| | 12.01.06 | Hammocks | Võng |
| A | 12.01.09 | Chairs, armchairs, stools | Ghế tựa, ghế bành, ghế đẩu |
| A | 12.01.10 | Benches, forms, seats, sofas | Ghế băng, ghế băng nhỏ, tràng kỷ |
| A | 12.01.15 | Tables, work benches, butchers' blocks, shop counters | Bàn, bàn thợ, thớt, quầy hàng |
| | 12.01.16 | Desks | Bàn làm việc |
| A | 12.01.17 | Chests of drawers, trunks | Tủ nhiều ngăn, hòm, tủ chè |
| A | 12.01.19 | Cupboards, sideboards, safes, strongboxes | Tủ đứng, tủ buýp-phê, két |
| A | 12.01.21 | Sets of shelves, whatnots, dressers | Kệ, tủ bày bát đĩa |
| A | 12.01.22 | Clothes stands (valets) | Tủ quần áo |
| A | 12.01.25 | Other pieces of furniture | Các loại đồ đạc trong nhà khác |
| | | Note: Not including mirrors (10.5.17). | Chú thích: Không bao gồm gương (10.5.17) |
| | 12.03 | SANITARY INSTALLATIONS | THIẾT BỊ VỆ SINH |
| * | 12.03.01 | Sanitary installations | Thiết bị vệ sinh |
| | 12.03.02 | Washbasins, sinks | Lavabô, chậu rửa |
| Auxiliary Sections of Division 12.3 | | | |
| (associated with Principal Section 12.3.1) | | | |
| A | 12.03.03 | Baths | Bồn tắm |
| A | 12.03.04 | Showers | Vòi tắm hoa sen |
| A | 12.03.07 | Water closets and bidets, flushing cisterns | Hố xí và hố xí bệt, thùng nước dội hố xí |
| A | 12.03.11 | Taps | Vòi nước |
| | | Note: Including taps which are not part of a sanitary installation. | Chú thích: Gồm cả vòi nước không phải là một bộ phận của thiết bị vệ sinh |
| A | 12.03.25 | Other sanitary installations | Các thiết bị vệ sinh khác |
| | 13 | LIGHTING, WIRELESS VALVES, HEATING, COOKING OR REFRIGERATING EQUIPMENT, WASHING MACHINES, DRYING EQUIPMENT | THIẾT BỊ CHIẾU SÁNG; ĐÈN ĐIỆN TỬ; THIẾT BỊ ĐÓT NÓNG; ĐỂ NẤU ĂN HAY LÀM LẠNH; MÁY GIẶT; MÁY SẤY |
| | 13.01 | LIGHTING, WIRELESS VALVES | THIẾT BỊ CHIẾU SÁNG, ĐÈN ĐIỆN TỬ |
| * | 13.01.01 | Candles, candlesticks | Nến, đế cắm nến |
| * | 13.01.05 | Flambeaux, torches (except 13.1.6) | Đuốc (trừ 13.1.6) |
| * | 13.01.06 | Lamps, fairy lights, lanterns, wireless valves | Đèn, đèn xếp, đèn lồng, đèn ló, đèn điện tử |
| Auxiliary Sections of Division 13.1 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 13.1.1 | | | |
| A | 13.01.02 | Candlesticks (except A13.1.3) | Đĩa nến, giá cắm nến (trừ A13.1.3) |
| A | 13.01.03 | Candlesticks with several branches | Giá cắm nến có nhiều chân cắm |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 13.1.6 | | | |
| A | 13.01.07 | Oil lamps, lamps emitting a faint light | Đèn dầu, đèn con |
| A | 13.01.08 | Fairy lights, lanterns (except A13.1.9) | Đèn xếp, đèn ló (trừ A13.1.9) |

| | | | |
|---|----------|---|---|
| A | 13.01.09 | Hurricane lamps | Đèn pin, đèn bão |
| A | 13.01.10 | Street lamps, standard lamps | Đèn đường phố |
| A | 13.01.11 | Table lamps, argand lamps, lampshades | Đèn bàn, đèn dầu có bầu cao hơn ngọn bấc, chao đèn |
| A | 13.01.12 | Hanging lamps | Đèn treo |
| A | 13.01.13 | Bracket lamps | Đèn gắn vào vách |
| A | 13.01.14 | Electric torches, pocket lamps | Đuốc điện, đèn bỏ túi |
| A | 13.01.15 | Flashlights for signalling | Đèn nhấp nháy để phát tín hiệu |
| A | 13.01.16 | Vehicle headlights | Đèn pha của xe cộ |
| A | 13.01.17 | Electric light bulbs or tubes | Ăng pun hoặc đèn tuýp |
| A | 13.01.18 | Wireless valves | Đèn điện tử |
| A | 13.01.20 | Parts of lamps (except A13.1.11 and A13.1.17) | Các bộ phận của đèn (trừ A13.1.11 và A13.1.17) |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 13.1.1-6 | | | |
| A | 13.01.25 | Other lighting apparatus | Các bộ dụng cụ chiếu sáng khác |
| | 13.03 | HEATING, COOKING OR REFRIGERATING EQUIPMENT, WASHING MACHINES, DRYING EQUIPMENT | DỤNG CỤ SƯỞI NÓNG, MÁY ĐỂ NẤU NƯỚNG HOẶC LÀM LẠNH, MÁY GIẶT, MÁY SẤY |
| * | 13.03.01 | Heating, cooking or refrigerating equipment | Dụng cụ sưởi nóng, máy để nấu nướng hoặc làm lạnh. |
| | 13.03.23 | Washing machines, dishwashers (machines) | Máy giặt, máy rửa bát đĩa |
| | 13.03.24 | Household drying equipment | Máy sấy dùng trong gia đình |
| | 13.03.25 | Irons and other ironing apparatus | Bàn là và các dụng cụ để là khác |
| Auxiliary Sections of Division 13.3 | | | |
| (associated with Principal Section 13.3.1) | | | |
| A | 13.03.02 | Hearths, braziers, other heating apparatus with open fire | Lò sưởi, lò nung, máy sưởi nóng dùng cho phòng tắm hơi, các máy sưởi khác |
| A | 13.03.03 | Boilers for heating, stoves for rooms | Nồi hơi, bếp lò |
| A | 13.03.05 | Radiators, sauna heating equipment, other heating apparatus | Bộ toả nhiệt, máy sấy dùng cho phòng tắm hơi, các máy sấy khác |
| A | 13.03.06 | Parts of heating apparatus | Các bộ phận của máy sấy |
| A | 13.03.07 | Kitchen stoves, plate warmers and dish heaters, grills, barbecues | Bếp lò trong bếp, bếp vi, vi nướng chả, vi nướng |
| A | 13.03.09 | Other cooking equipment | Các thiết bị khác để nấu nướng |
| A | 13.03.21 | Refrigerating equipment | Máy lạnh |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 13.03.24 | | | Phân nhóm phụ liên kết với các Phân nhóm chính 13.03.24 |
| A | 13.03.10 | Hair dryers | Máy sấy tóc |
| | 14 | IRONMONGERY, TOOLS, LADDERS | ĐỒ NGŨ KIM, DỤNG CỤ; THANG |
| | 14.01 | TUBES, CABLES, HEAVY IRONMONGERY ARTICLES | ỐNG DÂY CÁP, ĐỒ NGŨ KIM LỚN |
| | | Note: Including representations of non-metallic ironmongery articles. | Chú thích: Gồm cả các đồ ngũ kim phi kim loại |
| * | 14.01.01 | Tubes, pipes, sluices | Ống, ống nhỏ, van |
| * | 14.01.05 | Bars, cables | Thanh sắt, dây cáp |
| | | Notes: (a) Including electric cables | Chú thích: (a) Gồm cả cáp điện |
| * | 14.01.13 | Chains, links of chain | Xích, mắt xích |
| * | 14.01.18 | Other heavy ironmongery articles | Các đồ ngũ kim lớn khác |
| Auxiliary Sections of Division 14.1 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.1.1 | | | |
| A | 14.01.02 | Tubes or pipes, bent, coiled or twisted | Ống cong, ống vặn, ống thắt nút |
| A | 14.01.03 | Joints of pipes or of tubes, sluices | Chỗ nối ống, van |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.1.5 | | | |
| A | 14.01.06 | Bars or cables, braided or twisted | Các thanh sắt hoặc dây cáp bện hay vặn |
| A | 14.01.07 | Sections of cables | Đoạn dây cáp |

| | | | |
|--|----------|--|--|
| A | 14.01.08 | Cables with distinctive wires or with sections of different colours | Dây cáp có các sợi khác biệt hoặc có các đoạn có màu sắc khác nhau |
| A | 14.01.10 | Cables or cords with electric plugs | Dây cáp có ổ điện |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.1.13 | | | |
| A | 14.01.14 | Block chains (for bicycles, motorcycles, etc.) | Vòng xích (cho xe đạp, xe mô tô v.v.) |
| A | 14.01.15 | Links of chain | Mắt xích |
| A | 14.01.16 | Chains forming a ring | Xích vòng |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.1.18 | | | |
| A | 14.01.19 | Girders, spars, rods, rails | Xà, rầm, thanh treo, thanh ray |
| A | 14.01.20 | Profiles of girders, of spars, of rods or of rails | Mặt cắt của xà, của rầm, của thanh treo hoặc của thanh ray |
| A | 14.01.22 | Iron rods for reinforcing concrete, structural frameworks of such iron | Sắt để đổ bê tông, khung sắt để đổ bê tông |
| A | 14.01.23 | Barbed wire | Dây thép gai |
| A | 14.01.24 | Wire netting | Lưới sắt |
| A | 14.01.25 | Other heavy ironmongery articles | Các đồ ngũ kim lớn khác |
| | 14.03 | SMALL IRONMONGERY ARTICLES, SPRINGS | ĐỒ NGŨ KIM NHỎ, Lò xo |
| * | 14.03.01 | Nails, screws, bolts, rivets, dowel pins, screw nuts, drawing pins | Đinh, vít, bù lông, đinh tán, chốt giữ, đai ốc, đinh mũ |
| | | Note: See also 9.5.1. | Chú thích: Xem thêm 9.5.1 |
| | 14.03.20 | Other small ironmongery articles | Các đồ ngũ kim nhỏ khác |
| | 14.03.21 | Springs | Lò xo |
| | | Notes: (a) Includes all springs, of whatever kind or for whatever purpose. | Chú thích: (a) Nhóm này gồm các loại lò xo, bất kể chủng loại và mục đích sử dụng. |
| | | (b) Does not include door closers (15.1.25). | (b) Không bao gồm dụng cụ để đóng cửa (15.1.25) |
| Auxiliary Sections of Division 14.3 | | | |
| (associated with Principal Section 14.3.1) | | | |
| A | 14.03.02 | Nails | Đinh |
| A | 14.03.03 | Screws, bolts, rivets, dowel pins, drawing pins | Vít, bù lông, đinh tán, chốt giữ, đai ốc, đinh mũ |
| A | 14.03.07 | Nails, screws, bolts, rivets and/or dowel pins, crossed | Đinh, vít, bù lông, đinh tán, và/hoặc chốt giữ, đai ốc, đinh mũ |
| | | Note: See also 9.5.1. | Chú thích: Xem thêm 9.5.1 |
| A | 14.03.09 | Screw nuts | Đai ốc |
| A | 14.03.11 | Hooks | Móc |
| | | Note: Not including fastening hooks for clothing (9.5.1). | Chú thích: Không bao gồm móc khoá fecmotuya dùng cho quần áo (9.5.1) |
| A | 14.03.13 | Terminal connectors for cables, cable clamps, collars, junction sleeves, rings, washers, eyelets, clips, segments, joints, gaskets | Chỗ nối dây cáp, bàn kẹp dây cáp, kẹp ống, khớp trực, vòng, long đen, khớp nối, miếng đệm, kẹp |
| A | 14.03.15 | Door handles, window handles, hinges, butt-hinges | Tay nắm cửa hoặc tay nắm cửa sổ, bản lề |
| A | 14.03.16 | Door bolts, latches | Chốt, bulông cửa |
| | 14.05 | KEYS FOR LOCKS, LOCKS, PADLOCKS | CHÌA KHOÁ, KHOÁ |
| * | 14.05.01 | Keys, part of keys | Chìa khoá, các bộ phận của chìa khoá |
| | 14.05.20 | Keyrings, with or without keys | Cái xâu chìa khoá có hoặc không có chìa |
| | 14.05.21 | Locks, escutcheons | Khoá, ống khoá |
| | 14.05.23 | Padlocks | Khoá, ống khoá |
| | 14.05.24 | Handcuffs | Cái còng tay, cái xích tay |
| Auxiliary Sections of Division 14.5 | | | |
| (associated with Principal Section 14.5.1) | | | |
| A | 14.05.02 | One key | Một chìa khoá |
| A | 14.05.03 | Two keys | Hai chìa khoá |
| A | 14.05.06 | More than two keys | Từ ba chìa khoá trở lên |
| A | 14.05.09 | Parts of keys | Các bộ phận của nhiều chìa khoá |

| | | | |
|--|----------|--|--|
| A | 14.05.12 | Keys with bows of circular, oval or constricted oval shape | Chìa khoá có đầu hình tròn, ôvan hay ôvan dẹt |
| A | 14.05.13 | Keys with lobed bows | Chìa khoá có đầu chia thành nhiều phần |
| A | 14.05.14 | Keys with diamond-shaped bows, figured or otherwise, with straight or concave edge | Chìa khoá có đầu hình thoi trau chuốt hoặc không, có cạnh bằng hoặc lõm |
| A | 14.05.15 | Keys of some other shape | Chìa khoá có đầu hình dạng khác |
| A | 14.05.18 | Flat keys | Chìa khoá dẹt |
| A | 14.05.19 | Other keys | Các chìa khoá khác |
| | 14.07 | TOOLS | CÔNG CỤ |
| | | Notes: (a) Including handles. | Chú thích: (a) Gồm cả dụng cụ cầm tay |
| | | (b) Not including agricultural or horticultural implements classified in division 14.9. | (b) Không bao gồm nông cụ hoặc dụng cụ làm vườn được phân loại tại nhóm 14.9 |
| * | 14.07.01 | Hammers, sledge-hammers, mallets | Búa, búa tạ |
| * | 14.07.02 | Axes | Rìu |
| | 14.07.04 | Anvils, shoemakers' lasts | Đe, khuôn giày |
| * | 14.07.06 | Other tools (except 14.7.18 to 14.7.23) | Các dụng cụ khác (trừ 14.7.8 đến 14.7.23) |
| * | 14.07.18 | Cutlery | Dao |
| | | Note: Not including open razors (10.5.4), table knives (11.1.1) and daggers (23.1.1). | Chú thích: Không bao gồm dao cạo dài (10.5.4) và dao ăn (11.1.1), dao găm (23.1.1) |
| | 14.07.23 | Bricklayers' trowels and plasterers' hawks, spatulas other than artists' palette knives (20.1.1) | Dao xây, bay, dao trộn không phải là dao trộn bột màu của nghệ sĩ (20.1.1) |
| Auxiliary Sections of Division 14.7 | | | |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 14.7.1, 2 | | | |
| A | 14.07.03 | Two hammers, two sledge-hammers or two axes, crossed | Hai chiếc búa, hai chiếc búa tạ hoặc hai rìu chéo nhau |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.7.6 | | | |
| A | 14.07.07 | Tongs, pincers | Kim, kẹp |
| A | 14.07.08 | Tweezers | Nhíp |
| A | 14.07.09 | Wedge keys, spanners, screwdrivers | Nêm, chốt, tuốc-nơ-vít |
| A | 14.07.11 | Braces, bow handles, hand drills | Khoan tay, tay khoan, khoan tay quay (máy khoan, cưa) |
| A | 14.07.12 | Power drills, pneumatic hammers | Máy khoan dùng động cơ búa hơi |
| A | 14.07.13 | Bits (for drills) , drills | Mũi khoan |
| A | 14.07.14 | Sharpening stones, whitening stones | Đá mài |
| A | 14.07.15 | Saws, saw benches, chain saws | Cưa, bàn cưa, cưa máy cầm tay |
| A | 14.07.16 | Saw blades or belts of band saws, chains of chain saws | Lưỡi cưa hoặc băng cưa, xích của cưa máy |
| | | Note: Not including sawtoothed wheels and disks of circular saws (15.7.1). | Chú thích: Không bao gồm bánh xe răng cưa và đĩa cưa hình tròn (15.7.1) |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.7.18 | | | |
| A | 14.07.19 | Knives, shoemakers' cutters | Dao, dao của thợ làm giày. |
| | | Note: Including multifunction knives. | Chú thích: bao gồm cả dao đa năng |
| A | 14.07.20 | Scissors (except A14.7.21) | Kéo (trừ A14.7.21) |
| A | 14.07.21 | Sheep shears | Kéo cắt lông cừu |
| | 14.09 | AGRICULTURAL OR HORTICULTURAL IMPLEMENTS, ICE AXES | NÔNG CỤ HOẶC DỤNG CỤ LÀM VƯỜN, CUỐC ĐÀO BĂNG |
| * | 14.09.01 | Spades | Xẻng |
| | 14.09.05 | Pickaxes, ice axes, hoes | Cuốc đào băng, cuốc chim, cuốc bàn của người leo núi |
| | 14.09.07 | Scythes, sickles | Lưỡi hái, liềm |
| * | 14.09.10 | Other agricultural or horticultural implements | Các dụng cụ nông nghiệp hoặc làm vườn |
| Auxiliary Sections of Division 14.9 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.9.1 | | | |
| A | 14.09.02 | Spades, round or pointed | Xẻng lưỡi tròn hoặc nhọn |
| A | 14.09.03 | Spades, rectangular or square | Xẻng lưỡi chữ nhật hoặc vuông |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 14.9.10 | | | |

| | | | |
|---|----------|---|---|
| A | 14.09.11 | Rakes | Cào cỏ |
| A | 14.09.13 | Ploughs, ploughshares | Cày, lưỡi cày |
| | 14.11 | LADDERS | THANG |
| * | 14.11.01 | Ladders | Thang |
| Auxiliary Sections of Division 14.11 (associated with Principal Section 14.11.1) | | | |
| A | 14.11.02 | Single ladders | Một thang đơn |
| A | 14.11.03 | Double ladders | Thang đôi |
| A | 14.11.04 | Stepladders | Thang gấp |
| A | 14.11.05 | Swimming pool ladders | Thang xuống bể bơi |
| | 15 | MACHINERY, MOTORS, ENGINES | MÁY, ĐỘNG CƠ |
| | 15.01 | MACHINES FOR INDUSTRY OR AGRICULTURE, INDUSTRIAL INSTALLATIONS, MOTORS, ENGINES, VARIOUS MECHANICAL APPLIANCES | MÁY MÓC DÙNG TRONG CÔNG NGHIỆP HOẶC NÔNG NGHIỆP THIẾT BỊ CÔNG NGHIỆP, ĐỘNG CƠ, CÁC LOẠI MÁY CƠ KHÍ KHÁC NHAU |
| | | Note: Not including machines for household use and spinning wheels (15.3) or office machines (15.5). | Chú thích: Không bao gồm máy gia dụng và guồng kéo sợi (15.3) hoặc máy dùng trong văn phòng (15.5) |
| | 15.01.01 | Machines for industry and industrial installations (such as for pressing, grinding, mixing, distilling or excavating, including millstones) | Máy móc dùng trong công nghiệp và thiết bị công nghiệp (thí dụ thiết bị ép, nghiền, trộn, chửng cát hoặc đào, kể cả xay đá) (máy móc ko biết) |
| | 15.01.07 | Conveyor belts | Băng tải |
| | 15.01.11 | Motors, engines | Động cơ |
| | 15.01.13 | Propellers, ventilators, blowers, turbines, burners | Chong chóng, chân vịt, quạt máy, máy thông gió, tuốc bin, đèn xi |
| | | Note: Includes all kinds of propellers, including those for aircraft or ships | |
| | 15.01.17 | Parts of machines for industry or agriculture, of industrial installations or of motors and engines (including robotic arms) | Các bộ phận máy móc dùng trong công nghiệp hoặc nông nghiệp, các bộ phận thiết bị công nghiệp hoặc bộ phận của động cơ |
| | 15.01.19 | Cranes, blocks and tackle, pulleys | Cần cẩu, ròng rọc và palăng (Hệ thống ròng rọc), băng đai chuyển |
| | 15.01.21 | Sprayers, paint sprayguns, fire extinguishers, water sprinklers | Máy phun bụi chất lỏng, máy rây, súng lục phun bụi chất lỏng, máy sơn xi |
| | 15.01.22 | Machines for agriculture | Máy nông nghiệp |
| | | Notes: (a) Including lawn mowers and other garden machines | Chú thích: (a) Gồm cả máy cắt cỏ và các máy làm vườn khác |
| | | (b) Tools for agriculture are classified in division 14.9. | (b) Dụng cụ nông nghiệp được xếp tại nhóm 14.9. |
| | 15.01.23 | Petrol pumps | Máy bơm xăng |
| | 15.01.24 | Automatic distributors, coin-freed vending machines (except 15.1.23), cash registers | Dụng cụ phân bố tự động (trừ các máy ở mục 15.1.23) |
| | 15.01.25 | Various other mechanical appliances | Những máy cơ khí khác |
| | | Notes: (a) Including door closers. | Chú thích: (a) Gồm cả những dụng cụ để đóng cửa |
| | | (b) Not including power drills and pneumatic hammers (14.7.6). | (b) Không bao gồm máy khoan và búa hơi (14.7.6) |
| | 15.03 | MACHINES FOR HOUSEHOLD USE, SPINNING WHEELS | MÁY DÙNG TRONG GIA ĐÌNH, GUỒNG KÉO SỢI |
| * | 15.03.01 | Machines for household use | Máy dùng trong gia đình |
| | | Note: Not including kitchen machines (11.1.10), washing machines (13.3.23) and household drying equipment (13.3.24). | Chú thích: Không bao gồm máy dùng cho nhà bếp (11.1.10), máy giặt (13.3.23) và máy sấy trong gia đình (13.3.24) |
| | 15.03.11 | Spinning wheels, distaffs, looms | Guồng kéo sợi, guồng kéo sợi tay |
| Auxiliary Sections of Division 15.3 (associated with Principal Section 15.3.1) | | | |

| | | | |
|---|----------|--|--|
| A | 15.03.03 | Sewing machines | Máy khâu |
| A | 15.03.05 | Vacuum cleaners, polishers | Máy hút bụi, máy đánh sàn |
| A | 15.03.09 | Other household machines | Những máy dùng trong gia đình khác |
| | 15.05 | OFFICE MACHINES | MÁY DÙNG TRONG VĂN PHÒNG |
| | | Note: Not including fax machines, printers, scanners, photocopiers (A 16.1.12) | Chú thích: Không bao gồm máy fax, máy in, máy scan, máy photo (A 16.1.12) |
| | 15.05.01 | Typewriters | Máy chữ |
| | | Note: Not including word processors (16.1.4) | Chú thích: Không bao gồm máy chế bản điện tử (16.1.4). |
| | 15.05.25 | Other office machines | Những máy văn phòng khác |
| | 15.07 | WHEELS, BEARINGS | BÁNH XE, Ổ BI |
| * | 15.07.01 | Cog wheels, wheel cogs | Bánh răng, các răng được lắp vào bánh răng |
| * | 15.07.07 | Ships' wheels, capstans, paddle wheels | Chân vịt tàu biển, tời thả neo |
| * | 15.07.09 | Other wheels, with or without spokes | Những bánh xe khác có nan hoa hay không có nan hoa |
| | | Note: Not including tyred wheels and vehicle wheels mounted on axles (18.1.21). | Chú thích: Không bao gồm bánh xe có lốp và bánh xe của các phương tiện vận tải trên trục (18.1.21) |
| * | 15.07.11 | Ball bearings and other bearings | Vòng bi và các ổ bi khác |
| * | 15.07.15 | Gearing, several wheels in juxtaposition, transmission wheels | Truyền động răng, một vài bánh xe giáp nhau (gắn nhau, chồng lên nhau), bánh xe chuyển chuyển động |
| * | 15.07.17 | Wheels or wheel segments with wings | Bánh xe hay một phần bánh xe có cái chắn, có cánh |
| Auxiliary Sections of Division 15.7 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 15.7.1 | | | |
| A | 15.07.02 | Sawtoothed wheels, disks of circular saws | Đĩa cưa, đĩa cưa vòng |
| A | 15.07.03 | Segments of cog wheels, wheel cogs | Một phần bánh xe răng có các răng cưa lắp vào, một phần của các răng lắp vào bánh răng |
| A | 15.07.04 | Cog wheels or segments of cog wheels with spokes | Bánh xe răng hay một phần của bánh xe răng có nan hoa |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 15.7.1-17 | | | |
| A | 15.07.18 | Wheels or bearings without any inscription or design | Bánh xe hay ổ bi không ghi dòng chữ |
| A | 15.07.19 | Wheels or bearings with inscription | Bánh xe hay ổ bi có dòng chữ |
| A | 15.07.20 | Wheels or bearings with human beings, animals or plants | Bánh xe hay ổ bi có hình ảnh người, động vật hay thực vật |
| A | 15.07.21 | Wheels or bearings with other figurative elements | Bánh xe hay ổ bi có những yếu tố tạo hình khác |
| | 15.09 | ELECTRICAL EQUIPMENT | VẬT LIỆU ĐIỆN |
| | | Note: Not including electric lamps and wireless valves (13.1.6) or electric cables (14.1.5). | Chú thích: Không bao gồm đèn điện tử và van không dây hoặc dây cáp điện (14.1.5) |
| * | 15.09.01 | Electrical equipment | Vật liệu điện |
| Auxiliary Sections of Division 15.9 | | | |
| (associated with Principal Section 15.9.1) | | | |
| A | 15.09.02 | Batteries, piles | Pin (ắc quy), pin khô (bộ pin) |
| A | 15.09.03 | Sparking plugs | Nến đánh lửa (bujì) |
| A | 15.09.09 | Electrical accessories for vehicles (except A15.9.2 and A15.9.3) | Thiết bị điện cho phương tiện vận tải (trừ các thiết bị ở mục A15.9.2 và A15.9.3) |
| | | Note: Not including flashing signal lamps (13.1.6) and vehicle head lamps (13.1.6). | Chú thích: Không bao gồm đèn nháy tín hiệu (13.1.6) và đèn pha cho phương tiện vận tải (13.1.6) |
| A | 15.09.10 | Electric plugs | Phích cắm điện |
| A | 15.09.11 | Switches | Công tắc tắt mở |
| | 15.09.12 | Electric outlets | Ổ cắm điện |
| A | 15.09.15 | Insulators | Sứ cách điện |

| | | | |
|--|----------|---|--|
| A | 15.09.16 | Transistors, diodes, resistors and magnets | Bóng bán dẫn, ống hai cực (đi-ốt), cái điện trở và nam châm |
| A | 15.09.18 | Integrated circuits, computer chips | Mạch tích hợp, mạch điện tử của máy tính |
| A | 15.09.25 | Other electrical apparatus | Những vật liệu điện khác |
| | 16 | TELECOMMUNICATIONS, SOUND RECORDING OR REPRODUCTION, COMPUTERS, PHOTOGRAPHY, CINEMATOGRAPHY, OPTICS | PHƯƠNG TIỆN LIÊN LẠC XA, THU HOẶC TÁI TẠO ÂM; NHIẾP ẢNH; ĐIỆN ẢNH; QUANG HỌC |
| | 16.01 | TELECOMMUNICATIONS, SOUND RECORDING OR REPRODUCTION, COMPUTERS | PHƯƠNG TIỆN LIÊN LẠC XA, THU HOẶC TÁI TẠO ÂM |
| | 16.01.01 | Aerials, satellite dishes; pylons, posts or lines for telephone or electricity | Ăngten, cột tháp, cột điện, đường dây dẫn điện hoặc điện thoại |
| * | 16.01.04 | Telecommunication, television, sound recording or sound reproduction apparatus and equipment, computers | Máy và thiết bị liên lạc xa, máy và thiết bị vô tuyến truyền hình, máy và thiết bị ghi hoặc tái tạo âm thanh |
| Auxiliary Sections of Division 16.1 | | | |
| (associated with Principal Section 16.1.4) | | | |
| A | 16.01.05 | Radio or television apparatus | Máy thu thanh hoặc máy thu hình |
| | | Notes: (a) Including apparatus for reproduction of images (video). | Chú thích: (a) Gồm cả máy thu thanh bán dẫn |
| | | (b) Not including wireless valves (13.1.6). | (b) Không bao gồm đèn điện tử (13.1.6) |
| A | 16.01.06 | Computers, word processors | Máy vi tính, máy xử lý văn bản |
| A | 16.01.07 | Computer mice | Chuột máy tính |
| A | 16.01.08 | Computer keyboards, numeric keypads, one or more keys | Bàn phím máy tính, bàn phím số, một hoặc nhiều phím |
| A | 16.01.11 | Telephone receivers | Máy điện thoại |
| A | 16.01.12 | Fax machines, printers, scanners, photocopiers | Máy fax, máy in, máy scan, máy photo |
| A | 16.01.13 | Microphones | Micro |
| A | 16.01.14 | Headphones | Tai nghe |
| A | 16.01.15 | Record players | Máy quay đĩa |
| A | 16.01.16 | Discs, CDs, DVDs for sound, image and data recording and reproduction; sleeves and boxes for discs | Đĩa, đĩa CD, đĩa DVD cho âm thanh, hình ảnh và dữ liệu ghi và sao chép dữ liệu; bao cứng hoặc hộp đựng đĩa |
| A | 16.01.17 | Recording tapes, cassettes for recording tapes | Băng từ, hộp đựng băng từ |
| A | 16.01.25 | Other apparatus for telecommunication or the recording or reproduction of sound | Các loại máy liên lạc xa khác, các loại máy ghi hoặc tái tạo âm khác |
| | 16.03 | PHOTOGRAPHY, CINEMATOGRAPHY, OPTICS | NHIẾP ẢNH, ĐIỆN ẢNH, QUANG HỌC |
| * | 16.03.01 | Photographic or cinematographic apparatus, projection apparatus and lanterns | Máy chụp ảnh hoặc máy quay phim, máy và đèn chiếu |
| | | Note: Including video cameras, traffic radars and photographic lenses. | Chú thích: Gồm cả máy quay video, radar giao thông và vật kính nhiếp ảnh |
| | 16.03.11 | Other apparatus, instruments or equipment for photography or the cinema | Các máy móc, dụng cụ hoặc vật liệu dùng trong nhiếp ảnh hoặc điện ảnh |
| | 16.03.13 | Spectacles, spectacle frames | Kính, gọng kính |
| | 16.03.15 | Binoculars, telescopes, field glasses, microscopes | Ống nhòm, kính thiên văn, kính viễn vọng, kính hiển vi |
| | 16.03.17 | Magnifying glasses with handle | Kính lúp có tay cầm |
| | 16.03.19 | Optical lenses, contact lenses, spectacle lenses | Thấu kính quang học, mắt kính |
| | 16.03.25 | Other optical apparatus, instruments or equipment | Các loại máy, dụng cụ hoặc vật liệu quang học khác |
| Auxiliary Sections of Division 16.3 | | | |
| (associated with Principal Section 16.3.1) | | | |
| A | 16.03.03 | Iris diaphragms | Cửa điều sáng dạng đồng tử |

| | | | |
|---|----------|--|---|
| A | 16.03.05 | Films, containers for films | Phim, hộp đựng phim |
| | 17 | HOROLOGICAL INSTRUMENTS, JEWELRY, WEIGHTS AND MEASURES | ĐỒNG HỒ, ĐỒ TRANG SỨC, DỤNG CỤ CÂN VÀ ĐO |
| | 17.01 | HOROLOGICAL AND OTHER TIME-MEASURING INSTRUMENTS | ĐỒNG HỒ VÀ CÁC DỤNG CỤ ĐO THỜI GIAN KHÁC |
| * | 17.01.01 | Horological instruments | Đồng hồ |
| | 17.01.17 | Sundials | Đồng hồ mặt trời |
| | 17.01.08 | Chronometers | Đồng hồ bấm giờ |
| | 17.01.19 | Sandglasses | Đồng hồ cát |
| | 17.01.25 | Other time-measuring instruments | Các dụng cụ đo thời gian khác |
| Auxiliary Sections of Division 17.1 | | | |
| (associated with Principal Section 17.1.1) | | | |
| A | 17.01.02 | Circular dials with or without hands | Mặt đồng hồ tròn có hoặc không có kim |
| | | Note: Not including dials of measuring instruments other than horological (17.5.1). | Chú thích: Không bao gồm mặt các máy đo không phải là đồng hồ (17.5.1) |
| A | 17.01.03 | Dials not being circular, with or without hands | Các mặt không tròn có hoặc không có kim |
| | | Note: Not including dials of measuring instruments other than horological (17.5.1). | Chú thích: Không bao gồm mặt các máy đo không phải là đồng hồ (17.5.1) |
| A | 17.01.05 | Hands of horological instruments | Kim đồng hồ |
| A | 17.01.06 | Other parts of horological instruments | Các bộ phận khác của đồng hồ |
| | | Note: Not including spiral springs (14.3.21). | Chú thích: Không bao gồm các lò xo xoắn ốc (14.3.21) |
| A | 17.01.07 | Watches | Đồng hồ đeo tay |
| A | 17.01.09 | Clocks, alarm clocks | Đồng hồ treo tường, quả lắc to hoặc nhỏ, báo thức |
| A | 17.01.13 | Watch bracelets | Dây đeo đồng hồ |
| | 17.02 | JEWELRY | ĐỒ TRANG SỨC |
| * | 17.02.01 | Precious stones | Đá quý |
| * | 17.02.05 | Pearls | Ngọc trai |
| | 17.02.13 | Necklaces, bracelets, jewelry chains | Kiền, vòng đeo tay, dây chuyền |
| | 17.02.17 | Rings and wedding rings | Nhẫn và nhẫn cưới |
| | 17.02.25 | Other jewels | Các loại trang sức khác |
| | | Note: Including cuff links, tie pins and hat pins. | Chú thích: Gồm cả khuy măng séc và ghim cài cravat hay mũ |
| Auxiliary Sections of Division 17.2 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 17.2.1 | | | |
| A | 17.02.02 | Precious stones cut in facets | Đá quý được mài thành những mặt nhỏ |
| A | 17.02.04 | Other representations of precious stones | Các cách thể hiện đá quý khác |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 17.2.5 | | | |
| A | 17.02.06 | Pearls or precious stones in an oyster | Ngọc trai hoặc đá quý trong con hàu |
| | 17.03 | BALANCES, WEIGHTS | CÂN, QUẢ CÂN |
| * | 17.03.01 | Balances, weights | Cân, quả cân |
| Auxiliary Sections of Division 17.3 | | | |
| (associated with Principal Section 17.3.1) | | | |
| A | 17.03.02 | Balances with two trays | Cân đĩa |
| A | 17.03.03 | Other balances | Các loại cân khác |
| A | 17.03.05 | Parts of balances | Các bộ phận của cân |
| A | 17.03.11 | Weights | Quả cân |
| | 17.05 | MEASURES | DỤNG CỤ ĐO VÀ THIẾT BỊ |
| | | Note: Including calculating instruments | Chú thích: Gồm cả các dụng cụ tính toán |
| * | 17.05.01 | Measures | Dụng cụ đo và thiết bị |
| | | Note: Not including time-measuring instruments, classified in 17.1, or balances and weights, classified in 17.3. | Chú thích: Không bao gồm các dụng cụ đo thời gian (17.1) hoặc cân và quả cân (17.3) |
| Auxiliary Sections of Division 17.5 | | | |
| (associated with Principal Section 17.5.1) | | | |

| | | | |
|--|----------|--|---|
| A | 17.05.02 | Instruments for linear measurement (yardsticks, graduated rulers, tape measures, surveyors' tapes and chains) | Dụng cụ đo độ dài (thước mét, thước chia độ, thước dây, thước gấp, thước cuộn) |
| A | 17.05.03 | Slide rules, calculating disks and cylinders | Thước, đĩa tính, ống tính |
| A | 17.05.04 | Abacuses | Bàn tính |
| A | 17.05.05 | Gauges, calipers, vernier gauges, micrometers | Cữ, chân trượt, thước chia phụ, vi trắc kế |
| A | 17.05.07 | Compasses for draftsmen and masons | Compa để vẽ và xây dựng |
| A | 17.05.09 | Squares, French curves, T-squares | Êke, thước chữ T, thước cong dùng để vẽ |
| A | 17.05.13 | Plumb lines, lead weights for plumb lines | Quả dọi, dây dọi |
| A | 17.05.15 | Levels | Bọt nước (ống thủy) |
| A | 17.05.17 | Dials of measuring instruments | Đĩa chia độ, thang chia độ, mặt số chia độ |
| | | Note: Not including dials of horological instruments (17.1.1). | Chú thích: Không bao gồm mặt đồng hồ (17.1.1) |
| A | 17.05.19 | Thermometers | Nhiệt kế |
| A | 17.05.21 | Compasses, mariners' compasses | Địa bàn, la bàn đi biển |
| | | Note: Not including compass cards (1.1.17). | |
| A | 17.05.25 | Other measuring instruments, markers, weather vanes, anemometers, wind-socks | Các dụng cụ đo lường và đánh dấu khác, chong chóng đo thời tiết, cái đo gió, ống gió |
| | 18 | TRANSPORT, EQUIPMENT FOR ANIMALS | PHƯƠNG TIỆN VẬN CHUYỂN, TRANG BỊ CHO ĐỘNG VẬT |
| | 18.01 | LAND VEHICLES | PHƯƠNG TIỆN VẬN CHUYỂN TRÊN ĐẤT LIỀN |
| * | 18.01.01 | Vehicles propelled by human or animal power (except 18.1.5 and 18.1.14) | Xe cộ do sức người hay động vật kéo (trừ các phương tiện ở mục 18.1.5, 18.1.14) |
| | 18.01.05 | Bicycles, motor cycles, motor scooters, tricycles | Xe đạp, mô tô, xe đạp ba bánh |
| * | 18.01.07 | Motor road vehicles | Phương tiện vận tải trên đường quốc lộ có động cơ |
| * | 18.01.11 | Rail vehicles, trains, tramcars | Ô tô ray, xe lửa, tàu điện |
| * | 18.01.14 | Other land vehicles | Những phương tiện vận tải trên bộ khác |
| | 18.01.21 | Tyres, tyre prints, snow chains, axles with or without wheels, steering wheels, radiators, exhausts, shock absorbers of land veh | Lốp xe, dấu lốp xe, xích chống trượt khi đi trên tuyết, trục có hay không có bánh xe, tay lái, bộ tản nhiệt, bộ giảm (còn tiếp) |
| | | Note: Includes also any other parts of land vehicles not classified in another category or division. | Chú thích: Bao gồm bất kỳ một bộ phận nào của phương tiện |
| | 18.01.23 | Stylized land vehicles | Những hình ảnh cách điệu hoá của phương tiện vận tải đường bộ |
| | 18.01.25 | Other means of transport not classified in divisions 18.3 and 18.5 | Những phương tiện vận tải khác không ở 18.3 và 18.5 |
| | | Notes: (a) Including cable cars, ski lifts. | Chú thích: (a) Gồm cả ca bin chạy trên đường dây cáp, thang máy cho người trượt tuyết |
| Auxiliary Sections of Division 18.1 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.1.1 | | | |
| A | 18.01.02 | Chariots for racing or combat, horse-drawn carriages with two wheels | Xe ngựa bốn bánh, xe ngựa để đua hay cho quân sự, xe hai bánh do ngựa kéo |
| A | 18.01.03 | Horse-drawn carriages or chariots with four or more wheels | Xe bốn bánh hoặc nhiều hơn do ngựa kéo |
| A | 18.01.08 | Lorries, coaches, tractors, trolleybuses | Xe ô tô tải, ô tô buýt đi giữa các thành phố, máy kéo, ô tô kéo móc, ô tô điện có cần |
| A | 18.01.09 | Motor cars | Ô tô con |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 18.1.11 | | | |
| A | 18.01.12 | Locomotives | Đầu xe lửa |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.1.14 | | | |
| A | 18.01.15 | Road rollers, self-propelled road construction or building site vehicles or machines | Xe lu, xe tự hành hoặc phương tiện hay máy vận tải xây dựng, cần cầu |
| A | 18.01.16 | Lifts, lift trucks | Máy bốc dỡ tự động |

| | | | |
|--|----------|---|---|
| A | 18.01.17 | Toboggans, sledges, other vehicles for snow, self-propelled machines for snow | Xe trượt, xe trượt tuyết, những phương tiện vận tải chuyển động trên tuyết, máy tự hành trên tuyết |
| A | 18.01.18 | Caravans, motor homes | Rơ moóc của ô tô |
| A | 18.01.19 | Perambulators, caddies, scooters (with or without handlebars), supermarket trollies | Xe kéo nhỏ có bánh, xe đẩy chân của trẻ em (có vô lăng hay không có vô lăng), xe siêu thị |
| A | 18.01.20 | Wheelchairs | Xe lăn (dùng cho người tàn tật) |
| | 18.02 | EQUIPMENT FOR ANIMALS | TRANG BỊ CHO ĐỘNG VẬT |
| | 18.02.01 | Horseshoes | Sắt móng ngựa |
| | | Note: Including horseshoe-shaped magnets. | Chú thích: Gồm cả nam châm hình móng ngựa |
| * | 18.02.07 | Equipment for horses (except 18.2.1) | Trang bị cho ngựa (trừ 18.2.1) |
| * | 18.02.17 | Equipment for dogs and cats | Trang bị cho chó và mèo |
| | 18.02.25 | Equipment for other animals | Trang bị cho các động vật khác |
| Auxiliary Sections of Division 18.2 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.2.1 | | | |
| A | 18.02.09 | Stirrups, spurs | Bàn đạp, đinh thúc ngựa |
| A | 18.02.11 | Harness | Yên cương, bộ đồ thừng |
| A | 18.02.13 | Saddles | Yên ngựa |
| A | 18.02.15 | Whips, hunting crops | Roi, roi gân bò |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 18.2.17 | | | |
| A | 18.02.18 | Collars and leashes for dogs and cats | Vòng cổ cho chó và mèo |
| | 18.03 | VEHICLES FOR USE ON WATER AND AMPHIBIOUS VEHICLES | PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI ĐƯỜNG THỦY, XE LỘI NƯỚC |
| | 18.03.01 | Rowing boats, canoes, gondolas, dinghies, kayaks | Thuyền chèo, thuyền con, thuyền đua, thuyền dạo chơi, thuyền thoi |
| * | 18.03.02 | Sailing boats, sailboards | Thuyền, tàu buồm |
| * | 18.03.14 | Motor boats and ships | Thuyền và tàu có động cơ |
| | 18.03.21 | Sails, portholes, oars | Buồm, ô cửa ở mạn tàu, mái chèo |
| | | Note: Includes also any other parts of boats not classified in another category, division or section. | Chú thích: Gồm cả những bộ phận bất kỳ của tàu và thuyền không được xếp trong các lớp, nhóm, phân nhóm khác |
| | 18.03.23 | Fanciful or stylized boats | Những hình ảnh kỳ quặc, hoang đường hay cách điệu hoá của tàu |
| | 18.03.25 | Other means of transport on water | Những phương tiện vận tải khác trên mặt nước |
| | | Note: Including floating docks, amphibious vehicles and air-cushion vehicles. | Chú thích: Gồm cả ụ nổi, xe lội nước và tàu trên đệm không khí |
| Auxiliary Sections of Division 18.3 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.3.2 | | | |
| A | 18.03.03 | Viking boats, galleys, boats with a single square sail (set on a yard slung horizontally from the mast) | Thuyền Viking, thuyền ga lê, tàu có một buồm hình vuông. |
| A | 18.03.05 | Ancient sailing boats, with a pronounced sheer, and towering superstructures fore and aft | Tàu buồm cổ có độ cong rõ nét của mạn thuyền và cao ở mạn mũi và lái sau thuyền |
| A | 18.03.07 | Large sailing boats on long slender lines, clippers | Thuyền buồm lắp máy chiến đấu |
| A | 18.03.09 | Other sailing boats | Những tàu buồm khác |
| A | 18.03.10 | Sailboards, surfboards | Ván có buồm, ván lướt sóng |
| A | 18.03.13 | Mixed ships (sail and steam) | Tàu buồm hơi nước (buồm và hơi nước) |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.3.14 | | | |
| A | 18.03.15 | Liners | Tàu chở khách, chi huy, tàu kéo |
| A | 18.03.16 | Submarines | Tàu ngầm |
| A | 18.03.17 | Other motor boats or vessels, trawlers, tugs | Những thuyền hay tàu có động cơ, tàu đánh cá |
| | | Note: Including barges with or without motors. | Chú thích: Gồm cả xà lan có hoặc không có động cơ |
| A | 18.03.18 | Ships' funnels | Ống khói tàu |
| | 18.04 | ANCHORS, BUOYS, LIFEBELTS | MỎ NEO, PHAO TIÊU, PHAO CẤP CỨU |
| * | 18.04.01 | Anchors; buoys or lifebelts | Cái neo; phao, phao tiêu hoặc phao cấp cứu |

| | | | |
|--|----------|--|--|
| Auxiliary Sections of Division 18.4 | | | |
| (associated with Principal Section 18.4.1) | | | |
| A | 18.04.02 | Anchors | Cái neo |
| A | 18.04.03 | Crossed anchors | Các neo chéo nhau có thanh trượt |
| A | 18.04.11 | Buoys or lifebelts | Phao, phao tiêu hoặc phao cấp cứu |
| | 18.05 | AERIAL OR SPACE VEHICLES | PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI TRÊN KHÔNG HAY VŨ TRỤ |
| * | 18.05.01 | Aeroplanes, helicopters | Máy bay, máy bay lên thẳng |
| | | Note: a) Including parts of aeroplanes (tails, wings, cockpits, etc.). b) Not including propellers for aircraft (15.01.13) | Chú thích: a) Bao gồm các bộ phận của máy bay (đuôi, cánh, buồng lái, v.v.). b) Không bao gồm cánh quạt cho máy bay (15.01.13) |
| * | 18.05.05 | Other aerial vehicles | Những phương tiện vận tải trên không khác |
| | 18.05.10 | Space rockets and capsules, artificial satellites | Tên lửa và du hành vũ trụ, vệ tinh nhân tạo |
| Auxiliary Sections of Division 18.5 | | | |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 18.5.1 | | | |
| A | 18.05.03 | Stylized aeroplanes | Hình ảnh cách điệu của máy bay |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.5.5 | | | |
| A | 18.05.06 | Balloons, captive balloons, dirigible ballons | Khí cầu không điều khiển, khí cầu cố định, khí cầu có điều khiển |
| A | 18.05.07 | Kites, delta-wing gliders | Cái điều, tàu lượn cánh tam giác |
| A | 18.05.08 | Parachutes | Dù |
| | 18.07 | TRAFFIC SIGNS AND INDICATOR BOARDS | BIỂN BÁO HIỆU GIAO THÔNG |
| * | 18.07.01 | Road or railway traffic signs | Biển báo hiệu trên đường cho ô tô hay xe lửa |
| * | 18.07.22 | Water or air traffic signs | Dấu hiệu điều phối chuyển động của các phương tiện vận tải trên nước hay trên không |
| Auxiliary Sections of Division 18.7 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.7.1 | | | |
| A | 18.07.09 | Direction indicator boards or posts, business name plates, name and number plates of streets | Dấu hiệu chỉ dẫn đường, biển tên doanh nghiệp, biển tên hoặc số đường phố |
| A | 18.07.11 | Road or railway traffic lights | Đèn hiệu cho ô tô hay xe lửa |
| A | 18.07.13 | Milestones | Biển báo hiệu trên đường (biển đá, cột mốc) chỉ khoảng cách bằng dặm |
| A | 18.07.19 | Semaphores | Cột tín hiệu |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 18.7.22 | | | |
| A | 18.07.20 | Other road or railway traffic signs | Những báo hiệu giao thông khác trên đường ô tô hay xe lửa |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 18.7.1,22 | | | |
| A | 18.07.23 | Signal buoys | Phao tiêu báo hiệu |
| A | 18.07.25 | Other water or air traffic signs | Những dấu hiệu điều phối chuyển động của các phương tiện vận tải dưới nước hay trên không khác |
| | 19 | CONTAINERS AND PACKING, REPRESENTATIONS OF MISCELLANEOUS PRODUCTS | ĐỒ Đựng, BAO GÓI, HÌNH ẢNH THỂ HIỆN CỦA CÁC SẢN PHẨM KHÁC NHAU |
| | 19.01 | LARGE CONTAINERS | ĐỒ Đựng LỚN |
| | | Note: Not including containers classified in 19.9. | Chú thích: Những đồ đựng thuộc 19.9 không nằm trong nhóm này. |
| * | 19.01.01 | Large cylindrical or elliptical containers (such as tanks, oxygen tanks, gas bottles, barrels) | Thùng chứa lớn hình trụ tròn hoặc elip (như bình chứa, bình ô xy, bình ga, thùng trụ tròn) |
| * | 19.01.03 | Large non-cylindrical or non-elliptical containers (such as packing cases, crates, skips) | Đồ đựng lớn không phải hình trụ (két sắt, ...) |
| * | 19.01.04 | Tins and cans, pails, watering cans | Bi đồng, xô, can |

| | | | |
|--|----------|---|--|
| | | Note: Not including hermetically sealed tins (19.3.1 or 19.3.3). | Chú thích: Không bao gồm bi đông được gắn kín (19.3.1 hoặc 19.3.3) |
| Auxiliary Sections of Division 19.1 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 19.1.1 | | | |
| A | 19.01.05 | Barrels lying horizontally | Thùng tô nò đặt nằm |
| A | 19.01.06 | Barrels standing upright | Thùng tô nò đặt đứng |
| A | 19.01.07 | Barrels viewed from the front | Thùng tô nò nhìn chính diện |
| A | 19.01.08 | Vats, wooden buckets, milking pails | Thùng, chậu con, xô, thùng gỗ, xô vắt sữa |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 19.1.3 | | | |
| A | 19.01.11 | Large sacks for transporting merchandise | Túi to để vận chuyển hàng hoá |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 19.1.1,3 | | | |
| A | 19.01.12 | Baskets, including baskets carried on the back (dossers), portable bottle crates | Giỏ, guì, rỏ rá, đồ để chai có thể mang đi được |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 19.1.1-4 | | | |
| A | 19.01.25 | Other large containers | Các đồ đựng lớn khác |
| | 19.03 | SMALL CONTAINERS | ĐỒ ĐỰNG NHỎ |
| | | Note: Not including containers classified in 11.3, 19.7, 19.9 or 19.11. | Chú thích: Không bao gồm đồ đựng được xếp trong nhóm 11.3, 19.7, 19.9 hoặc 19.11 |
| * | 19.03.01 | Small cylindrical or elliptical containers(such as tubes for pills or for lipsticks,pots for cosmetic cream, preserve tins, jars, aluminium cans) | Đồ đựng nhỏ hình trụ hoặc e-líp (ví dụ ống đựng thuốc viên hoặc son môi, bình xịt kem mỹ phẩm, bình xịt nước hoa, lon) |
| * | 19.03.03 | Small non-cylindrical or non-elliptical containers | Đồ đựng nhỏ không phải hình trụ |
| | 19.03.06 | Coffee or tea pods | Túi trà hay cà phê |
| Auxiliary Sections of Division 19.3 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 19.3.3 | | | |
| A | 19.03.04 | Letter boxes | Hộp thư, hộp giấy |
| A | 19.03.05 | Sachets | Túi nhỏ |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 19.3.1, 19.3.3, 19.3.6 | | | Phân nhóm phụ liên kết với các Phân nhóm chính 19.3.1, 19.3.3, 19.3.6 |
| | 19.03.08 | Piggy banks, money boxes | Lợn đựng tiền tiết kiệm , hộp tiền tiết kiệm |
| A | 19.03.09 | Small open containers | Đồ đựng nhỏ mở |
| A | 19.03.15 | Tubes or bottles with their wrappers | Ống, lọ có bao gói của chúng |
| A | 19.03.21 | Tubes pinched at one end | Ống, lọ bị bịt kín đầu, ống thuốc đánh răng |
| A | 19.03.24 | Paper or card prepared for assembling into small containers | Giấy hoặc bìa đã được chuẩn bị sẵn để có thể lắp ráp lại thành những đồ đựng nhỏ |
| A | 19.03.25 | Other small containers | Những đồ đựng kích thước nhỏ khác |
| | 19.07 | BOTTLES, FLASKS | CHAI, LỌ |
| * | 19.07.01 | Bottles or flasks in circular or elliptical horizontal cross section | Chai, lọ hay bi đông hình tròn hay hình e-líp |
| * | 19.07.02 | Bottles or flasks in horizontal cross section other than circular or elliptical | Chai, lọ hay bi đông không phải hình tròn hay e-líp |
| * | 19.07.06 | Bottles or flasks representing a human being, an animal, part of a human body or of an animal's body, or an inanimate object | Chai, lọ hay bi đông có hình người, bộ phận cơ thể người, động vật hoặc đồ vật |
| * | 19.07.07 | Bottles or flasks with handle | Chai, lọ hay bi đông có quai |
| | 19.07.25 | Other bottles or flasks | Những bình, lọ, chai hay bi đông khác |
| | 19.07.26 | Feeding bottles | Chai sữa có núm cho em bé |
| Auxiliary sections of Division 19.7 (associated with Principal Sections 19.7.1-7) | | | |
| A | 19.07.09 | Bottles or flasks, slender | Chai, lọ hay bi đông mỏng hẹp |
| A | 19.07.10 | Bottles or flasks, squat | Chai, lọ hay bi đông rộng |
| A | 19.07.12 | Bottles or flasks without neck | Chai, lọ hay bi đông không cổ |
| A | 19.07.13 | Bottles or flasks with sloping or horizontal neck | Chai, lọ hay bi đông có cổ nghiêng (vát, vệt) hay có cổ nằm ngang |
| A | 19.07.16 | Bottles or flasks with inward-curving sides | Chai, lọ hay bi đông có các cạnh thắt |

| | | | |
|--|----------|---|--|
| A | 19.07.17 | Bottles or flasks with bulging, protruding or rounded sides | Chai, lọ hay bi đông có cạnh lồi về phía trước (dò) hay có cạnh tròn (lượn tròn) |
| A | 19.07.20 | Bottles or flasks of conical shape | Chai lọ hay bi đông hình nón |
| A | 19.07.22 | Bottles or flasks with vertical, horizontal or other ribs | Chai lọ hay bi đông có cạnh đứng, nằm ngang hay nằm kiểu bất kỳ |
| A | 19.07.23 | Bottles or flasks with surface relief other than ribs | Chai lọ hay bi đông có mặt nổi khác có cạnh |
| A | 19.07.24 | Bottles or flasks in wicker casing | Chai lọ hay bi đông có vỏ bọc đan bằng mây, tre, liễu gai, v.v |
| | 19.08 | PARTS OR ACCESSORIES OF BOTTLES | CÁC BỘ PHẬN CHAI LỌ HAY ĐỒ GÁ CHO CHÚNG |
| * | 19.08.01 | Parts or accessories of bottles | Các bộ phận của chai, lọ hay đồ gá cho chúng |
| | | Notes: (a) Including pouring devices and teats for babies' bottles. | Chú thích: (a) Gồm cả các dụng cụ rót và vú cao su cho trẻ em |
| | | (b) Not including bottle openers and corkscrews (11.1.10). | (b) Không bao gồm cái mở nút chai và vặn nút chai (11.1.10) |
| Auxiliary Sections of Division 19.8 | | | |
| (associated with Principal Section 19.8.1) | | | |
| A | 19.08.02 | Bottle necks | Cổ chai |
| A | 19.08.05 | Stoppers, corks | Nút chai (kiểu nắp đậy hoặc kiểu nút bấc) |
| A | 19.08.07 | Sealing capsules | Nút chai bịt kín (gắn xi hoặc gắn thiếc...) |
| A | 19.08.25 | Other parts or accessories of bottles | Những phần khác của chai lọ hay phụ tùng của chúng |
| | 19.09 | AMPHORAE, PITCHERS, VASES, FLOWER POTS, FLOWER STANDS | CHUM, VẠI, BÌNH CAO CỎ, BÌNH HOA, CHẬU HOA, THÙNG ĐỰNG HOA, GIÁ ĐỰNG HOA |
| * | 19.09.01 | Amphorae, pitchers, vases, flower pots, flower stands | Chum, vại, bình cao cỏ, bình hoa, chậu hoa, thùng đựng hoa, giá đựng hoa |
| Auxiliary Sections of Division 19.9 | | | |
| (associated with Principal Section 19.9.1) | | | |
| A | 19.09.02 | Amphorae with or without handles, pitchers | Chum, vại có quai hay không có quai, bình cao cỏ |
| A | 19.09.03 | Flower vases, decorative vases | Bình hoa, bình trang trí |
| A | 19.09.07 | Flower pots or plant-growing pots | Chậu hoa hay chậu trồng thực vật |
| A | 19.09.09 | Flower stands, plant boxes | Giá đựng hoa, hộp nhỏ, thùng trồng cây |
| | 19.10 | COFFINS, FUNERARY URNS | QUAN TÀI, LỌ ĐỰNG TRO CỐT |
| | 19.11 | RECEPTACLES FOR LABORATORY USE AND FOR PHARMACY | ĐỒ ĐỰNG TRONG PHÒNG THÍ NGHIỆM VÀ CHO NGÀNH DƯỢC |
| * | 19.11.01 | Mortars | Cối giã |
| | | Note: Including mortars for kitchen use. | Chú thích: Gồm cả cối giã dùng trong gia đình |
| * | 19.11.04 | Receptacles for laboratory use and for pharmacy | Vật chứa trong phòng thí nghiệm và dùng cho ngành dược |
| Auxiliary Sections of Division 19.11 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 19.11.4 | | | |
| A | 19.11.05 | Retorts, spherical or ovoid | Bình cổ cong hình cầu hay hình trứng |
| A | 19.11.07 | Triangular retorts | Bình cổ cong hình tam giác |
| A | 19.11.09 | Receptacles of spherical shape (balloon flasks) | Bình cầu thủy tinh |
| A | 19.11.11 | Receptacles of triangular shape | Đồ đựng hình tam giác |
| A | 19.11.13 | Test tubes | Ống nghiệm |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 19.11.1,4 | | | |
| A | 19.11.25 | Other receptacles for laboratory use and for pharmacy | Những vật chứa trong phòng thí nghiệm và dùng cho ngành dược |
| | 19.13 | MEDICAL OR SURGICAL APPARATUS, INSTRUMENTS OR UTENSILS, PROSTHESES, MEDICINES | DỤNG CỤ Y HỌC HAY PHẪU THUẬT, ĐỒ NGHỀ, PHỤ TÙNG, PHỤ KIỆN HAY CỐC CHÉN, BỘ PHẬN GIẢ, THUỐC MEN |

| | | | |
|---|----------|--|---|
| * | 19.13.01 | Medical or surgical apparatus, instruments or utensils, prostheses, medicines | Dụng cụ, đồ nghề, phụ tùng phụ kiện hay cốc chén, bộ phận giả, thuốc men của ngành y hay phẫu thuật |
| Auxiliary Sections of Division 19.13 (associated with Principal Section 19.13.1) | | | |
| A | 19.13.03 | Hypodermic syringes | Xi lanh tiêm |
| A | 19.13.05 | Massage apparatus | Dụng cụ để xoa bóp |
| A | 19.13.07 | Prostheses | Bộ phận giả |
| A | 19.13.13 | Condoms | Bao cao su |
| A | 19.13.15 | Plasters, bandages | Thuốc dán, thuốc cao, băng, cuộn băng |
| A | 19.13.21 | Phials, capsules, pills, tablets, suppositories | Bình rửa, lọ nhỏ, chai nhỏ đựng thuốc, hộp thuốc, viên thuốc |
| A | 19.13.22 | Stethoscopes | Tai nghe |
| A | 19.13.25 | Other medical or surgical apparatus, instruments or utensils | Những dụng cụ phụ tùng, phụ kiện hay cốc chén dùng trong y học hay phẫu thuật |
| | 19.19 | REPRESENTATIONS OF MISCELLANEOUS PRODUCTS | HÌNH VẼ CỦA CÁC SẢN PHẨM KHÁC NHAU |
| | | Note: Includes all representations of products not classified in other categories, divisions and sections, such as coal, coke, briquettes, ingots. | Chú thích: Gồm tất cả các hình vẽ của đồ vật, sản phẩm không ở các lớp và nhóm khác, như là than, than cốc, than bánh, thỏi |
| | 20 | WRITING, DRAWING OR PAINTING MATERIALS, OFFICE REQUISITES, STATIONERY AND BOOKSELLERS' GOODS | DỤNG CỤ ĐỂ VIẾT, VẼ, ĐỒ DÙNG VĂN PHÒNG, VĂN PHÒNG PHẨM, SÁCH VỎ |
| | 20.01 | WRITING, DRAWING OR PAINTING MATERIALS, SMALL OFFICE REQUISITES | DỤNG CỤ ĐỂ VIẾT, VẼ, VẬT DỤNG VĂN PHÒNG NHỎ |
| * | 20.01.01 | Writing drawing or painting materials, including artists' palette knives (except 20.1.15 and 20.1.17) | Dụng cụ để viết, vẽ bao gồm cả dao trộn màu của họa sĩ (trừ 20.1.15 và 20.1.17) |
| * | 20.01.15 | Artists' easels, drawing boards, blackboards, slates | Giá vẽ, bảng vẽ, bảng đen, bảng con |
| * | 20.01.17 | Other small office requisites | Các vật dụng văn phòng nhỏ khác |
| | | Notes: (a) Includes in particular paper clips, pencil sharpeners, adhesive tape dispensers, inking pads, toner cartridges. | Chú thích: (a) Gồm cả kẹp giấy, gọt chì, guồng cuộn băng dính, lõi hộp mực đóng dấu, mực in |
| | | (b) Not including drawing pins (14.3.1) and office requisites classified in 17.5.1 and in divisi | (b) Đinh mũ (14.3.1) và các vật dụng văn phòng được phân loại tại nhóm 17.5.1 và 20.5 không nằm trong phân nhóm này. |
| Auxiliary Sections of Division 20.1 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 20.1.1 | | | |
| A | 20.01.03 | Pencils, pens, pen nibs, fountain pens, felt-tip pens | Bút chì, ngòi bút, bút mực, bút máy, bút dạ |
| A | 20.01.05 | Paint brushes | Bút lông |
| A | 20.01.09 | Painters' rollers | Con lăn để vẽ |
| A | 20.01.11 | Other writing, drawing or painting materials | Các dụng cụ khác để viết, vẽ |
| | | Note: Not including paint sprayguns (15.1.21) | Chú thích: Không bao gồm nền phủ bởi mặt chia bàn cờ (25.7.1) |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 20.1.15 | | | |
| A | 20.01.16 | Clapperboards | Bàn lắc để viết trên tàu |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 20.1.17 | | | |
| A | 20.01.19 | Embossed stamps or rubber stamps | Tem khô hoặc ướt |
| | 20.05 | PAPERS, DOCUMENTS | GIẤY, TÀI LIỆU |
| | 20.05.01 | Parchments with furled or fringed edges | Giấy rời có cạnh uốn hoặc viền |
| | 20.05.03 | Calendars | Lịch |

| | | | |
|---|----------|---|--|
| | 20.05.05 | Other documents bearing handwritten or printed texts, or tables | Các tài liệu chứa văn bản viết tay hoặc in, hoặc các bảng biểu |
| | 20.05.07 | Plans, schematic drawings, diagrams, curves, outlines | Sơ đồ, đường cong, các vạch, biểu đồ |
| | 20.05.11 | Cards, card indexes, punched cards or tapes | Các phiếu thư mục, băng hoặc bia đục lỗ |
| | 20.05.13 | Envelopes | Phong bì |
| | 20.05.14 | Visiting cards | Danh thiếp |
| | 20.05.15 | Tie-on labels | Nhãn treo |
| | 20.05.16 | Bank, credit or identification cards, bar-coded or not, magnetic or not | Giấy chứng minh hoặc thẻ tín dụng có mã vạch hoặc không, băng từ hoặc không |
| | 20.05.21 | Postage stamps | Tem thư |
| | 20.05.23 | Bank notes | Ngân phiếu |
| | 20.05.24 | Crushed or crumpled paper, torn paper | Giấy bị vò nát hoặc bị nhàu, giấy bị xé |
| | 20.05.25 | Paper in rolls, wallpaper, other papers and documents | Giấy ở trong cuộn, giấy dán tường, các loại giấy và tài liệu khác |
| | | Note: Including toilet paper and paper towels. | Chú thích: Bao gồm giấy vệ sinh và khăn giấy |
| | 20.07 | BOOKS, BOOKBINDINGS, NEWSPAPERS | SÁCH, BÁO |
| * | 20.07.01 | Books, magazines, newspapers, bookbindings, binders | Sách, tạp chí, báo, cặp xếp giấy |
| Auxiliary Sections of Division 20.7 | | | |
| (associated with Principal Section 20.7.1) | | | |
| A | 20.07.02 | Books, magazines, newspapers | Sách, tạp chí, báo |
| A | 20.07.05 | Bookbindings, binders | Bìa sách, cặp xếp giấy |
| A | 20.07.07 | Headings of newspapers or magazines | Tiêu đề báo hoặc tạp chí |
| | 21 | GAMES, TOYS, SPORTING ARTICLES, ROUNDABOUTS | TRÒ CHƠI, ĐỒ CHƠI, DỤNG CỤ THỂ THAO, VÒNG NGỰA GỖ |
| | 21.01 | GAMES, TOYS | TRÒ CHƠI, ĐỒ CHƠI |
| * | 21.01.01 | Packs of cards, playing cards, figures on playing cards | Bộ bài, quân bài, hình vẽ trên quân bài |
| | | Note: Hearts and clubs will be placed in 2.9.1 and 5.3.6 respectively. | Chú thích: Các quân cơ, nhép thuộc vào từng nhóm riêng tương ứng 2.9.1 và 5.3.6. |
| | 21.01.09 | Playing dice, dominoes | Con súc sắc, quân bài đô-mi-nô |
| | 21.01.11 | Draughtboards, chessboards, crosswords | Cờ đam, bàn cờ, ô chữ |
| | | Note: Not including backgrounds in check pattern (25.7.1). | Chú thích: Không bao gồm nền phủ bởi mặt chia bàn cờ (25.7.1) |
| | 21.01.13 | Chessmen | Quân cờ |
| | 21.01.14 | Puzzles and their constitutive elements | Bảng đồ chữ và các phần tử tạo thành |
| | 21.01.15 | Building games, pieces for building games | Các trò chơi xếp hình, các miếng xếp hình |
| | 21.01.16 | Balloons | Khinh khí cầu, bóng bay |
| | 21.01.17 | Wind mills (girandoles) | Chong chóng gió (chùm chong chóng) 15.1.13 |
| | 21.01.25 | Other games or toys | Các trò chơi, đồ chơi khác |
| Auxiliary Sections of Division 21.1 | | | |
| A | 21.01.02 | Spade (suit) | Chất bích |
| A | 21.01.03 | Diamond (suit) | Chất rô |
| A | 21.01.04 | Four suits together (heart, spade, diamond, club) | Bốn chất rô, cơ, bích, tép |
| A | 21.01.05 | Figures of King, Queen or Jack | Hình quân vua, hoàng hậu hoặc quân hầu |
| A | 21.01.07 | Packs of cards, playing cards | Bộ bài, quân bài |
| | 21.03 | SPORTING ARTICLES, ROUNDABOUTS | DỤNG CỤ THỂ THAO, VÒNG NGỰA GỖ |
| | 21.03.01 | Footballs and other balls, shuttlecocks | Bóng, cầu lông |
| | 21.03.03 | Skittles | Dụng cụ đánh ki |
| | 21.03.05 | Rackets | Các loại vợt |
| | 21.03.07 | Golf clubs and bags, hockey sticks, polo mallets | Gậy và túi đánh gôn, gậy đánh khúc côn cầu, gậy chơi polo |
| | 21.03.09 | Skis, points of skis, ski sticks | Bàn trượt, gậy chống để trượt tuyết |
| | 21.03.10 | Snowboards | Ván trượt tuyết |

| | | | |
|--|----------|--|---|
| | 21.03.11 | Ice or roller skates, skateboards | Giày trượt trên băng, patanh |
| | 21.03.13 | Dumb-bells, weights for lifting | Quả tạ |
| | 21.03.14 | Cricket stumps and bats | Cọc gôn, gậy của môn crichkê |
| | 21.03.15 | Tackle for fishing and hunting (except 21.3.16) | Đồ nghề câu cá và đi săn (trừ 21.3.16) |
| | | Notes: (a) Including tackle for underwater fishing. | Chú thích: (a) Gồm cả đồ nghề đánh cá dưới nước |
| | | (b) Not including arms classified in divisions 23.1 and 23.3. | (b) Không bao gồm vũ khí thuộc nhóm 23.1 và 23.3 |
| | 21.03.16 | Nets for fishing, hunting or games | Lưới đánh cá, lưới săn hoặc lưới dùng trong trò chơi |
| | 21.03.17 | Goals for football and other team sports | Khung thành trong bóng đá hay các môn chơi có đội |
| | 21.03.19 | Roundabouts, slides, swings, seesaws | Vòng ngựa gỗ, cầu trượt, cái xích đu, bập bênh |
| | 21.03.21 | Targets | Bia bắn |
| | 21.03.22 | Table football (sporting articles) | Bàn bi lắc (đồ vật thể thao) |
| | 21.03.23 | Boxing gloves | Găng tay đấm bốc |
| | 21.03.24 | Billiard tables and billiard cues | Bàn bi-a và gậy chơi bi-a |
| | 21.03.25 | Other sporting articles | Các dụng cụ thể thao khác |
| | | Notes: (a) Including gymnastic apparatus and instruments. | Chú thích: (a) Gồm cả máy và dụng cụ thể dục |
| | | (b) Not including ice-axes (14.9.5), bows (23.1.5), arrows and darts, which are classified in division 24.15, javelins (23.1.1), sailboards (18.3.2). | (b) Không bao gồm cung (14.9.5), nỏ (23.1.5), mũi tên và phi tiêu (24.15), cái lao (23.1.1) và thuyền buồm (18.3.2) |
| | 22 | MUSICAL INSTRUMENTS AND THEIR ACCESSORIES, MUSIC ACCESSORIES, BELLS, PICTURES, SCULPTURES | NHẠC CỤ VÀ CÁC PHỤ KIỆN CỦA CHÚNG, DỤNG CỤ PHỔ NHẠC, CHUÔNG (CHUÔNG NHỎ), TRANH, TÁC PHẨM ĐIỀU KHẮC |
| | 22.01 | MUSICAL INSTRUMENTS, MUSICAL INSTRUMENT ACCESSORIES, MUSIC | NHẠC CỤ, PHỤ KIỆN CỦA NHẠC CỤ, DỤNG CỤ PHỔ NHẠC |
| | 22.01.01 | Percussion instruments | Bộ gõ |
| | | Note: Not including bells, which are classified in division 22.3. | Chú thích: Chuông (22.3) không nằm trong nhóm này. |
| * | 22.01.05 | Wind instruments, whistles | Nhạc cụ để thổi, cây sáo |
| * | 22.01.10 | Keyboard instruments | Dụng cụ nhạc có phím |
| | | Note: Not including accordions (22.1.25). | Chú thích: Không bao gồm đàn phong cầm (22.1.25) |
| * | 22.01.15 | Stringed instruments | Nhạc cụ có dây |
| * | 22.01.21 | Musical instrument accessories, music accessories | Phụ kiện cho các dụng cụ nhạc |
| | | Note: Including in particular drumsticks, bows, tuning forks, metronomes, instrument holders, music stands, special cases for musical instruments and batons (for orchestra conductors). | Chú thích: Gồm cả dùi trống, chiếc vĩ, máy nhịp, cái giá cho dụng cụ nhạc, giá để bản nhạc, vỏ dành riêng cho nhạc cụ |
| | 22.01.25 | Other musical instruments | Những nhạc cụ khác |
| Auxiliary Sections of Division 22.1 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 22.1 .5 | | | |
| A | 22.01.06 | Brass instruments (except A22.1.7) | Nhạc cụ hơi bằng đồng (trừ A22.1.7) |
| A | 22.01.07 | Hunting horns | Tù và |
| A | 22.01.08 | Woodwind instruments, bagpipes | Nhạc cụ dùng hơi bằng gỗ, kèn túi |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 22.1.10 | | | |
| A | 22.01.11 | Pipe organs | Đàn organ |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 22.1.15 | | | |
| A | 22.01.16 | Lyres, harps | Đàn thụ cầm |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 22.1.21 | | | |

| | | | |
|---|----------|---|--|
| A | 22.01.22 | Tuning forks | Máy nhịp |
| | 22.03 | BELLS | CHUÔNG, CHUÔNG NHỎ |
| * | 22.03.01 | Bells | Chuông, chuông nhỏ |
| Auxiliary Sections of Division 22.3 (associated with Principal Section 22.3.1) | | | |
| A | 22.03.05 | One bell | Một chuông, một chuông nhỏ |
| A | 22.03.06 | Two bells | Hai chuông, hai chuông nhỏ |
| A | 22.03.07 | Three bells | Ba chuông, ba chuông nhỏ |
| A | 22.03.08 | More than three bells | Hơn ba chuông, hơn ba chuông nhỏ |
| A | 22.03.21 | Small globular bells | Những chuông nhỏ hình cầu |
| | 22.05 | PICTURES, SCULPTURES | TRANH VẼ, TÁC PHẨM ĐIÊU KHẮC |
| * | 22.05.01 | Pictures | Tranh vẽ |
| * | 22.05.10 | Sculptures representing human beings | Tượng người |
| * | 22.05.19 | Sculptures representing animals | Tượng súc vật |
| | 22.05.25 | Other sculptures | Những tác phẩm điêu khắc khác |
| | | Note: Including abstract sculptures. | Chú thích: Gồm cả những tác phẩm điêu khắc trừu tượng |
| Auxiliary Sections of Division 22.5 | | | |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 22.5.1 | | | |
| A | 22.05.03 | Famous pictures | Những tranh vẽ nổi tiếng |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 22.5.10 | | | |
| A | 22.05.12 | Sculptures representing a woman | Tượng phụ nữ |
| A | 22.05.13 | Sculptures representing a man | Tượng đàn ông |
| A | 22.05.14 | Sculptures representing a child | Tượng trẻ con |
| A | 22.05.15 | Sculptures representing a group of human beings | Tượng một nhóm người |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 22.5.10,19 | | | |
| A | 22.05.17 | Equestrian sculptures | Tượng kỵ sĩ |
| | 23 | ARMS, AMMUNITION, ARMOUR | VŨ KHÍ, ĐẠN DƯỢC, BINH GIÁP |
| | | Note: Not including military tanks (18.1.14), military aircraft (18.5.1) and warships, which are classified in division 18.3. | Chú thích: Không bao gồm xe tăng quân sự (18.1.14), máy bay quân sự (18.5.1) và tàu chiến (18.3) |
| | 23.01 | SIDE ARMS, OTHER WEAPONS NOT BEING FIREARMS | VŨ KHÍ LẠNH (BẠCH BINH), CÁC LOẠI VŨ KHÍ KHÔNG HOẢ KHÍ KHÁC |
| | 23.01.01 | Side arms, spears, swords, daggers | Vũ khí lạnh, giáo, mác, thương, gươm, kiếm, đao, dao găm |
| | | Note: Not including battle-axes (14.7.2). | Chú thích: Không bao gồm rìu chiến (14.7.2) |
| | 23.01.05 | Bows, quivers | Cung, bao đựng tên |
| | | Note: Arrows are classified in division 24.15. | Chú thích: Tên thuộc phân lớp 24.15. |
| | 23.01.07 | Crossbows | Nỏ |
| | | Note: Arrows are classified in division 24.15. | Chú thích: Tên thuộc phân lớp 24.15. |
| | 23.01.25 | Other weapons not being firearms | Các loại vũ khí không hoả khí khác |
| | | Note: Includes in particular clubs, truncheons, boomerangs, catapults | Chú thích: Gồm cả rui cui, bu mê rang, chùy, túi văng đá |
| | 23.03 | FIREARMS, AMMUNITION, EXPLOSIVES | HOẢ KHÍ, ĐẠN DƯỢC, CHẤT NỔ |
| * | 23.03.01 | Firearms | Hoả khí |
| * | 23.03.10 | Ammunition, explosives | Đạn dược, chất nổ |
| Auxiliary Sections of Division 23.3 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 23.3.1 | | | |
| A | 23.03.02 | Cannons, self-propelled cannons, rocket launchers | Đại bác, pháo tự hành, dàn phóng rốc két, xe tăng |
| A | 23.03.03 | Rifles, sub-machine guns, machine guns | Súng trường, súng liên thanh, tiểu liên |
| A | 23.03.05 | Pistols, revolvers | Súng lục, súng ngắn |
| A | 23.03.07 | Other firearms | Các loại hoả khí khác |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 23.3.10 | | | |
| A | 23.03.11 | Lead-shot cartridges | Vỏ đạn chì |

| | | | |
|--|----------|---|---|
| A | 23.03.13 | Ball cartridges | Băng đạn |
| A | 23.03.15 | Shells, rockets | Đạn pháo, tên lửa |
| A | 23.03.17 | Grenades | Lựu đạn |
| A | 23.03.25 | Other ammunition or explosives | Các loại đạn dược, chất nổ khác |
| | 23.05 | ARMOUR | BINH GIÁP |
| * | 23.05.01 | Armour | Bình giáp |
| Auxiliary Sections of Division 23.5 (associated with Principal Section 23.5.1) | | | |
| A | 23.05.05 | Helmets being parts of armour | Mũ giáp |
| A | 23.05.11 | Other parts of armour | Các bộ phận khác của giáp trụ |
| | 24 | HERALDRY, COINS, EMBLEMS, SYMBOLS | HUY HIỆU, ĐỒNG TIỀN, BIỂU TRƯNG, BIỂU TƯỢNG |
| | 24.01 | SHIELDS | CÁI KHIÊN, MỘC |
| | 24.01.01 | Shields containing neither a figurative element nor an inscription | Cái khiên không có yếu tố hình họa cũng không có dòng chữ |
| | 24.01.03 | Shields containing representations of geometrical figures or solids, lines, bands or partitions | Cái khiên có chứa hình học hoặc các vật thể hình học, đường, dải, các phần chia cắt |
| * | 24.01.05 | Shields containing other figurative elements or inscriptions | Cái khiên chứa các yếu tố hình học khác hoặc các dòng chữ |
| * | 24.01.17 | Shields with figurative elements or inscriptions placed outside | Cái khiên với các yếu tố hình họa hoặc các dòng chữ ở ngoài |
| | 24.01.23 | Several shields | Nhiều cái khiên |
| | 24.01.25 | Shields of unusual shape | Cái khiên có hình thức không bình thường |
| Auxiliary Sections of Division 24.1 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 24.1.5 | | | |
| A | 24.01.07 | Shields containing representations of heavenly bodies or natural phenomena | Cái khiên có hình ảnh thể hiện các thiên thể hoặc các hiện tượng tự nhiên |
| A | 24.01.08 | Shields containing representations of human beings or parts of the human body, with or without armour | Cái khiên có hình ảnh thể hiện người hoặc bộ phận cơ thể người, có hoặc không mang bình giáp |
| A | 24.01.09 | Shields containing representations of animals or parts of animals' bodies | Cái khiên có hình ảnh thể hiện động vật hoặc bộ phận cơ thể động vật |
| A | 24.01.10 | Shields containing representations of plants | Cái khiên có chứa hình ảnh thể hiện thực vật |
| A | 24.01.11 | Shields containing representations of landscapes, dwellings, buildings or structural works | Cái khiên có chứa hình ảnh thể hiện phong cảnh, điểm dân cư, nhà cửa hay công trình công nghiệp |
| A | 24.01.12 | Shields containing representations of manufactured or industrial articles | Cái khiên có chứa hình ảnh thể hiện đồ vật thông dụng hoặc công nghiệp |
| A | 24.01.13 | Shields containing other figurative elements | Cái khiên có chứa các yếu tố hình họa khác |
| A | 24.01.15 | Shields containing inscriptions | Cái khiên có chứa các dòng chữ |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 24.1.1-24.1.2 | | | Nhóm phụ được kết hợp với các nhóm chính 24.1.1-24.1.25 |
| A | 24.01.16 | Incomplete shields | Khiên không hoàn chỉnh |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 24.1.17 | | | |
| A | 24.01.18 | Shields surmounted by figurative elements or inscriptions | Cái khiên bị các yếu tố hình họa hoặc các dòng chữ lấn át |
| A | 24.01.19 | Shields with supporters | Cái khiên có vùng phụ cận |
| A | 24.01.20 | Shields with figurative elements or inscriptions placed outside in any other way | Cái khiên có các yếu tố hình họa hoặc các dòng chữ ở phía ngoài sắp đặt khác đi |
| | 24.03 | SEALS, STAMPS | CON DẤU, TEM |
| * | 24.03.01 | Seals or stamps | Con dấu |
| Auxiliary Sections of Division 24.3 (associated with Principal Section 24.3.1) | | | |
| A | 24.03.02 | Seals or stamps attached or applied to a document, ribbon or other object | Con dấu đóng trên tài liệu, trên một dải hoặc trên một đồ vật khác |
| A | 24.03.07 | Seals or stamps, circular | Con dấu hoặc tem hình tròn |

| | | | |
|--|----------|---|--|
| A | 24.03.08 | Seals or stamps, elliptical | Con dấu hoặc tem hình e-líp |
| A | 24.03.09 | Seals or stamps having some other form | Con dấu hoặc tem có hình dạng khác |
| A | 24.03.11 | Seals or stamps with representations of heavenly bodies or natural phenomena | Con dấu có hình ảnh thể hiện các thiên thể hoặc hiện tượng tự nhiên |
| A | 24.03.12 | Seals or stamps with representations of human beings or parts of the human body | Con dấu có hình ảnh thể hiện người hoặc bộ phận cơ thể người |
| A | 24.03.13 | Seals or stamps with representations of animals or parts of animals' bodies | Con dấu có hình ảnh thể hiện động vật hay bộ phận cơ thể động vật |
| A | 24.03.14 | Seals or stamps with representations of plants | Con dấu có hình ảnh thể hiện thực vật |
| A | 24.03.15 | Seals or stamps with representations of landscapes, dwellings, buildings or structural works | Con dấu có hình ảnh thể hiện thực vật, phong cảnh, điểm dân cư, nhà cửa hoặc các công trình kỹ thuật |
| A | 24.03.16 | Seals or stamps with representations of manufactured or industrial articles | Con dấu có hình ảnh thể hiện phong cảnh, đồ vật thông dụng hay công nghiệp |
| A | 24.03.17 | Seals or stamps with representations of geometrical figures or solids | Con dấu có hình ảnh thể hiện hình ảnh hoặc các vật thể hình học |
| A | 24.03.18 | Seals or stamps with inscriptions | Con dấu có các dòng chữ |
| A | 24.03.19 | Seals or stamps with other figurative elements | Con dấu có các yếu tố hình họa khác |
| | 24.05 | MEDALS, COINS, DECORATIONS, ORDERS | HUÂN CHƯƠNG, ĐỒNG TIỀN, KỶ NIỆM CHƯƠNG |
| * | 24.05.01 | One medal or coin | Một huân chương hoặc đồng tiền |
| | 24.05.05 | Two medals or coins | Hai huân chương hoặc đồng tiền |
| | 24.05.07 | More than two medals or coins | Từ ba huân chương trở lên |
| * | 24.05.20 | Decorations, orders | Kỷ niệm chương, huân chương |
| Auxiliary Sections of Division 24.5 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 24.5.1 | | | |
| A | 24.05.02 | One medal or coin with the representation of a human head or a human being | Một huân chương hoặc đồng tiền có hình ảnh thể hiện một đầu người hoặc một người |
| A | 24.05.03 | One medal or coin with some other figurative element | Một huân chương hoặc đồng tiền có một yếu tố hình họa khác |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 24.5.20 | | | |
| A | 24.05.21 | Golden fleece | Huân chương Hiệp sỹ (của Áo và Tây Ban Nha) |
| A | 24.05.25 | Other decorations or orders | Các loại huân chương, kỷ niệm chương khác |
| | 24.07 | FLAGS | CỜ |
| * | 24.07.01 | One flag | Một lá cờ |
| * | 24.07.03 | Two or more flags | Hai hoặc nhiều lá cờ |
| Auxiliary Sections of Division 24.7 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 24.7.3 | | | |
| A | 24.07.05 | Flags in clusters | Bó cờ |
| A | 24.07.11 | Flags in the form of a banderole | Cờ có dạng dải băng |
| A | 24.07.13 | Flags of which the part farthest from the staff is rounded or tapers to a point or swallow tail | Cờ có mép đối (phía xa cán) lượn tròn, hoặc vuốt nhọn, hoặc hình đuôi nhọn (cờ đuôi nheo) |
| A | 24.07.15 | Flags in the form of a triangle | Cờ hình tam giác |
| A | 24.07.21 | Several flags on the same flagstaff, on the same cable | Nhiều lá cờ trên cùng một cán, cùng một dây |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 24.7.1,3 | | | |
| A | 24.07.23 | Stylized flags | Cờ được cách điệu hoá |
| | 24.09 | CROWNS, DIADEMS | VÀNH ĐỘI ĐẦU, MŨ MIỆN |
| * | 24.09.01 | Crowns closed at the top (by cap of estate or chapeau) | Vành đội đầu kín phần trên (có vòm hoặc chòm) |
| * | 24.09.02 | Crowns open at the top | Vành đội đầu hở phần trên |
| * | 24.09.03 | Stylized or fanciful crowns | Vành đội đầu được cách điệu hoá |
| | 24.09.04 | Diadems | Mũ miện |
| Auxiliary Sections of Division 24.9 | | | |
| (associated with Principal Sections 24.9.1-3) | | | |
| A | 24.09.05 | One crown | Một vành đội đầu |
| A | 24.09.06 | Two or more crowns | Hai hoặc nhiều vành đội đầu |

| | | | |
|--------------------------------------|----------|--|--|
| A | 24.09.07 | Crowns with spheres on the tips of the points | Vành đội đầu có viên hình cầu ở đầu các đỉnh nhọn |
| A | 24.09.08 | Crowns having the upper rim indented to resemble towers or battlements | Vành đội đầu có các đỉnh nhọn do các tháp tạo thành hoặc do các lỗ nhỏ tạo ra |
| A | 24.09.09 | Crowns having three triangular points | Vành đội đầu các ba đỉnh nhọn hình tam giác |
| A | 24.09.10 | Crowns having more than three triangular points | Vành đội đầu từ bốn đỉnh nhọn hình tam giác trở lên |
| A | 24.09.11 | Crowns with points in the form of arrows | Vành đội đầu có các đỉnh nhọn hình mũi tên |
| A | 24.09.12 | Crowns with foliage dominant | Vành đội đầu có các lá nổi bật |
| | 24.09.13 | Crowns surmounted with a cross | Vương miện được bao phủ bằng chữ thập |
| A | 24.09.14 | Crowns accompanied by a letter, monogram or numeral(s) | Vành đội đầu có kèm một chữ, chữ lồng, hoặc chữ số |
| A | 24.09.16 | Crowns accompanied by another inscription | Vành đội đầu có kèm những dòng chữ khác |
| A | 24.09.20 | Crowns with representations of human beings or parts of the human body | Vành đội đầu có hình ảnh thể hiện người hoặc bộ phận cơ thể người |
| A | 24.09.21 | Crowns with representations of animals or parts of animals' bodies | Vành đội đầu có hình ảnh thể hiện động vật hay bộ phận cơ thể động vật |
| A | 24.09.22 | Crowns with representations of plants | Vành đội đầu có hình ảnh thể hiện thực vật |
| A | 24.09.23 | Crowns with representations of manufactured or industrial articles | Vành đội đầu có hình ảnh thể hiện các đồ vật thông dụng hay công nghiệp |
| A | 24.09.24 | Crowns with another figurative element | Vành đội đầu có một yếu tố hình họa khác |
| A | 24.09.25 | Crowns presenting other characteristics | Vành đội đầu thể hiện bởi các phạm trù khác |
| | 24.11 | EMBLEMS, INSIGNIA | BIỂU TRƯNG, BIỂU HIỆN |
| | 24.11.01 | Roman ensigns, lictors' fasces, sceptres | Cách ngôn La Mã, phù việt của vệ sĩ, vương trượng |
| | 24.11.03 | Staves with wings (Mercury's staff) | Quyền trượng có cánh |
| | 24.11.05 | Crooked sticks, shepherd crooks, pastoral staffs | Gậy xoắn, gậy chăn cừu, gậy chăn súc vật |
| | 24.11.07 | Neptune's tridents | Đỉnh ba của Hải Vương |
| | 24.11.11 | Globes surmounted by a cross | Quả cầu có thập tự ở trên |
| | 24.11.13 | Mitres | Mũ tế |
| | 24.11.14 | Mercury's helmet (with wings) | Mũ thần có cánh |
| | 24.11.15 | The Star of David | Ngôi sao David (ngôi sao 6 cánh) |
| | 24.11.16 | Horns of plenty | Nhiều sừng |
| | 24.11.17 | Chinese symbol of good luck (Ruyi) | Biểu tượng may mắn của người Trung quốc (Ruyi) |
| | 24.11.18 | Signs, drawings or other figurative elements recognized as emblems or insignia | Dấu hiệu, hình vẽ hoặc hình ảnh được coi là phù hiệu hoặc huy hiệu |
| | 24.11.21 | Braid (as decoration of honour or rank) , cockades | Dây tết (làm trang trí danh dự hay cấp bậc), phù hiệu đeo mũ |
| | | Note: Not including chevrons, which are placed in the same section as angles (26.3.23) | Chú thích: Không bao gồm quân hàm, cấp hiệu được xếp cùng phân nhóm (26.3.23) |
| | 24.11.25 | Other emblems or insignia | Phù hiệu khác |
| | | Note: a) Including evil eye. b) Not including representations of the serpent and cup (3.11.1), the serpent and staff (3.11.1), imperial eagles (3.7.1) and torches (13.1.5). | Chú thích: a) Bao gồm cả mắt quỷ b) Không bao gồm hình ảnh rắn với cốc (3.11.1), rắn với đũa (3.11.1), chim đại bàng (3.7.1) và ngọn đuốc (13.1.5) |
| | 24.13 | CROSSES | Chữ thập |
| * | 24.13.01 | Greek cross, St. Andrew's cross | Chữ thập Hy Lạp, chữ thập của thánh Andrew |
| * | 24.13.02 | Latin cross, tau cross | Chữ thập La tinh, chữ thập tau |
| * | 24.13.03 | Cross of Lorraine, Papal cross | Chữ thập của Lorraine, chữ thập Papal |
| * | 24.13.04 | Maltese cross | Chữ thập Maltese |
| * | 24.13.05 | Crosses formed by inscriptions | Chữ thập có dòng chữ |
| * | 24.13.25 | Other crosses | Chữ thập khác |
| Auxiliary Sections of Division 24.13 | | | |

| | | | |
|--|----------|--|--|
| (associated with Principal Sections 24.13.1-25) | | | |
| A | 24.13.09 | Crosses formed by intersecting lines | Chữ thập có các đường giao nhau |
| A | 24.13.13 | Crosses containing an inscription | Chữ thập có dòng chữ |
| A | 24.13.14 | Crosses accompanied by an inscription | Chữ thập có dòng chữ |
| A | 24.13.17 | Crosses containing a figurative element | Chữ thập có hình ảnh |
| A | 24.13.21 | Crosses with rays or radiating lines | Chữ thập có đường tia ánh sáng |
| A | 24.13.22 | Crosses within a circle or a polygon | Chữ thập có vòng trong đa giác |
| A | 24.13.23 | Crosses within a square or a rectangle | Chữ thập trong một hình vuông hoặc chữ nhật |
| A | 24.13.24 | Crosses within any other figurative element | Chữ thập trong một hình ảnh khác |
| A | 24.13.26 | Incomplete crosses | Chữ thập không hoàn chỉnh |
| | 24.15 | ARROWS | MŨI TÊN |
| | | Note: Including darts. | Chú thích: bao gồm phi tiêu |
| * | 24.15.01 | One arrow | Một mũi tên |
| * | 24.15.02 | Two arrows | Hai mũi tên |
| * | 24.15.03 | More than two arrows | Từ ba mũi tên trở lên |
| | 24.15.21 | Arrowheads | Đầu mũi tên |
| | | Note: Not including arrowheads in the form of angles (26.3.23). | Chú thích: Không bao gồm đầu mũi tên dưới dạng các góc (26.3.23) |
| Auxiliary Sections of Division 24.15 | | | |
| (associated with Principal Sections 24.15.1-3) | | | |
| A | 24.15.05 | Arrows with barbs | Mũi tên có ngạnh |
| A | 24.15.07 | Arrows combined with a letter, monogram or numeral(s) | Mũi tên kết hợp với một chữ cái, chữ lồng, hoặc một hoặc nhiều chữ số |
| A | 24.15.08 | Arrows combined with any other inscription (except A24.15.17) | Mũi tên kết hợp với một dòng chữ khác (trừ A24.15.17) |
| A | 24.15.11 | Arrows combined with any other figurative element (except A24.15.13 and A24.15.15) | Mũi tên kết hợp có một yếu tố hình hoạ khác (trừ A24.15.13 và A24.15.15) |
| A | 24.15.13 | Arrows forming a circle, an arc of a circle or a ring | Mũi tên tạo thành một đường tròn, một cung tròn hoặc một nhẫn |
| A | 24.15.15 | Arrows forming any other geometrical figure | Mũi tên tạo thành một hình dạng hình học khác |
| A | 24.15.17 | Arrows formed by an inscription | Mũi tên tạo bởi một dòng chữ |
| | 24.17 | SIGNS, NOTATIONS, SYMBOLS | DẤU HIỆU, BIỂU TRƯNG, KÝ HIỆU |
| * | 24.17.01 | Punctuation marks | Dấu câu |
| | 24.17.03 | Asterisks | Dấu hoa thị |
| * | 24.17.05 | Mathematical signs | Dấu hiệu toán học |
| * | 24.17.10 | Musical symbols | Ký hiệu âm nhạc |
| | 24.17.15 | Astronomical or astrological signs, signs of the zodiac, signs for masculine or feminine | Ký hiệu thiên văn học hoặc chiêm tinh học, ký hiệu hoàng đạo, ký hiệu giống đực hoặc giống cái |
| | 24.17.17 | At-symbol(@) | Biểu tượng tại @ |
| | 24.17.18 | Currency symbols | Biểu tượng tiền tệ + (24.05.01) |
| | 24.17.19 | Recycling symbol | Biểu tượng tái chế |
| | 24.17.20 | Check signs | Dấu hiệu kiểm tra |
| | 24.17.21 | Yin and yang symbol | Biểu tượng của âm và dương |
| | 24.17.22 | Peace symbol | Biểu tượng hòa bình |
| | 24.17.23 | Prohibition symbol | Biểu tượng cấm |
| | | Note: Not including traffic signs and indicator boards (18.7). | Chú thích: Không bao gồm các dấu hiệu giao thông và các bảng chỉ dẫn (18.7) |
| | 24.17.24 | Pin icons | Biểu tượng chiếc ghim |
| | 24.17.25 | Other signs, notations or symbols | Các dấu hiệu, biểu tượng, ký hiệu khác |
| Auxiliary Sections of Division 24.17 | | | |
| Auxiliary Section Associated with Principal Section 24.17.1 | | | |
| A | 24.17.02 | Dots | Dấu chấm |
| A | 24.17.04 | Exclamation marks, question marks | Dấu cảm thán, dấu hỏi |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 24.17.5 | | | |
| A | 24.17.06 | Several mathematical signs | Nhiều dấu hiệu toán học |

| | | | |
|---|----------|---|--|
| A | 24.17.07 | Mathematical signs combined with figures or letters | Nhiều dấu hiệu toán học kết hợp với hình hoặc chữ cái |
| A | 24.17.08 | Symbol of infinity | Dấu chấm lửng |
| A | 24.17.09 | Other mathematical symbols | Các dấu hiệu toán học khác, lý, hoá... |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 24.17.10 | | | |
| A | 24.17.11 | Treble clefs alone | Khoá son |
| A | 24.17.12 | Notes alone | Nốt nhạc |
| A | 24.17.13 | Treble clefs with notes and stave or with stave alone | Khoá son có nốt nhạc và khuông nhạc hoặc có khuông nhạc không |
| A | 24.17.14 | Other musical symbols | Các ký hiệu âm nhạc khác |
| | 25 | ORNAMENTAL MOTIFS, SURFACES OR BACKGROUNDS WITH ORNAMENTS | CÁC KIỂU TRANG TRÍ, CÁC MẶT HAY NỀN CÓ TRANG TRÍ |
| | 25.01 | ORNAMENTAL MOTIFS | MÔ TÍP CỔ HOA VĂN |
| | | Note: Not including ornamental motifs composed of plants, which are classified in division 5.13, or horizontally elongated ornamental surfaces, which are classified in division 25.3. | Chú thích: Không bao gồm các trang trí do thực vật thuộc phân nhóm 5.13 tạo ra, bề mặt có trang trí dạng trải dài theo chiều ngang thuộc phân lớp 25.3 |
| | 25.01.01 | Frontispieces (as a title page or on a label) | Phần mặt (trang đầu đề hay nhãn) |
| | 25.01.05 | Ornamental bands and borders (except 25.1.9) | Băng trang trí hay trang trí đường diềm |
| | 25.01.06 | Banderoles, cartouches | Băng, biểu ngữ, hình vòm |
| * | 25.01.09 | Framework and frames | Khung |
| | 25.01.15 | Labels, collarettes (bottle-neck labels) | Nhãn, nhãn cổ (nhãn cổ chai) |
| | | Note: Not including tie-on labels (20.5.15). | Chú thích: Không bao gồm nhãn treo (20.5.15) |
| | 25.01.25 | Other ornamental motifs | Các kiểu trang trí khác |
| Auxiliary Sections of Division 25.1 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 25.1.9 | | | |
| A | 25.01.10 | Complete framework and frames | Khung đồng bộ |
| A | 25.01.13 | Partial frames, embellishments | Khung bộ phận, trang trí |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 25.1.15 | | | |
| A | 25.01.17 | Bottle collarettes (bottle-neck labels) | Nhãn cổ chai |
| A | 25.01.18 | Labels in the form of bands or rings | Nhãn dưới dạng băng hoặc vòng |
| A | 25.01.19 | Other labels | Nhãn khác |
| | 25.03 | HORIZONTALLY ELONGATED ORNAMENTAL SURFACES | BỀ MẶT KÉO DÀI THEO CHIỀU NGANG CÓ HOA VĂN |
| | | Note: Not including elongated elliptical surfaces, which are classified in division 26.1, elongated triangular surfaces, which are classified in division 26.3, or elongated quadrilateral surfaces, which are classified in division 26.4. | Chú thích: Bề mặt trang trí kéo dài thành hình e-líp thuộc nhóm 26.1; tam giác (26.3), tứ giác (26.4) không nằm trong phân nhóm này. |
| * | 25.03.01 | Horizontally elongated surfaces | Bề mặt dài nằm ngang |
| Auxiliary Sections of Division 25.3 | | | |
| (associated with Principal Section 25.3.1) | | | |
| A | 25.03.03 | Elongated surfaces with two short sides convex or concave | Bề mặt dài có hai cạnh nhỏ (cạnh ngắn hơn) lồi hoặc lõm |
| A | 25.03.05 | Elongated surfaces with one short side convex or concave | Bề mặt dài có một cạnh nhỏ lồi hoặc lõm |
| A | 25.03.07 | Elongated surfaces with entasis on one or two long sides | Bề mặt dạng kéo dài có một chỗ phình ra trên một hoặc hai cạnh lớn (cạnh dài hơn) |
| A | 25.03.09 | Elongated polygons | Đa giác dạng kéo dài |
| | | Note: Not including triangles, which are classified in division 26.3, or quadrilaterals, which are classified in division 26.4. | Chú thích: Tam giác thuộc phân lớp 26.3 hoặc tứ giác thuộc phân lớp 26.4 không thuộc phân nhóm này. |
| A | 25.03.11 | Elongated surfaces with one or two long sides concave | Bề mặt dạng kéo dài có một hay hai cạnh lớn lõm |

| | | | |
|---|----------|--|---|
| A | 25.03.13 | Elongated surfaces with one or two long sides convex | Bề mặt dạng kéo dài có một hay hai cạnh lớn lồi |
| A | 25.03.15 | Elongated surfaces with one or more sides consisting of a series of arcs of circles or ellipses | Bề mặt dạng kéo dài có một hay nhiều cạnh được tạo bởi nhiều cánh cung hình tròn hoặc e-lip liên tiếp |
| A | 25.03.25 | Other elongated surfaces | Các bề mặt dạng kéo dài khác |
| | 25,05 | BACKGROUNDS DIVIDED INTO TWO OR FOUR | NỀN CHIA LÂM HAI HAY BỐN PHẦN |
| | | Note: Includes backgrounds divided into two or four by lines or bands or by areas of different appearance. | Chú thích: Gồm cả nền do các đường hoặc các dải chia thành hai hay bốn phần hoặc bị chia bởi các vùng có sắc thái khác nhau |
| | 25.05.01 | Backgrounds divided into two, vertically | Nền chia thành hai phần theo chiều dọc |
| | 25.05.02 | Backgrounds divided into two, horizontally | Nền chia thành hai phần theo chiều ngang |
| | 25.05.03 | Backgrounds divided into two, diagonally | Nền chia thành hai phần chéo nhau |
| | 25.05.05 | Backgrounds divided crosswise, vertically and horizontally | Nền chia thành hình chữ thập theo chiều dọc và ngang |
| | 25.05.06 | Backgrounds divided crosswise, diagonally | Nền chia thành hình chữ thập chéo |
| | 25.05.25 | Other backgrounds divided into two or four | Các loại nền khác chia thành hai hay bốn phần |
| | 25.07 | SURFACES OR BACKGROUNDS COVERED WITH REPEATED GEOMETRICAL FIGURES, FIGURATIVE ELEMENTS OR INSCRIPTIONS | BỀ MẶT HOẶC NỀN PHỦ BỞI CÁC YẾU TỐ HÌNH HỌC, CÁC YẾU TỐ HÌNH HOẠ HOẶC ĐỒNG CHỮ ĐƯỢC LẬP LẠI |
| * | 25.07.01 | Surfaces or backgrounds covered with repeated geometrical figures or designs | Bề mặt hoặc nền phủ bởi các yếu tố hình học hoặc mô típ hình học |
| | 25.07.15 | Surfaces or backgrounds covered with hatching | Bề mặt hoặc nền phủ bởi các nét gạch gạch |
| | 25.07.17 | Surfaces or backgrounds covered with a repeated inscription | Bề mặt hoặc nền phủ đồng chữ lặp đi lặp lại |
| * | 25.07.20 | Surfaces or backgrounds covered with lines or bands | Bề mặt hoặc nền phủ bởi các đường hoặc các dải |
| | 25.07.25 | Surfaces or backgrounds covered with other repeated figurative elements | Bề mặt hoặc nền phủ bởi các yếu tố hình họa khác lặp đi lặp lại |
| Auxiliary Sections of Division 25.7 | | | |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 25.7.1 | | | |
| | | Note: Not including surfaces covered with scattered leaves (5.3.16) or scattered flowers (5.5.23). | Chú thích: Không bao gồm bề mặt hoặc nền phủ bởi các lá rải rác (5.3.16) hoặc hoa rải rác (5.5.23) |
| A | 25.07.02 | Surfaces or backgrounds covered with lozenge shapes | Bề mặt hoặc nền phủ bởi các hình thoi |
| A | 25.07.03 | Surfaces or backgrounds covered with squares or rectangles (except A25.7.4) | Bề mặt hoặc nền phủ bởi các hình vuông hoặc chữ nhật (trừ A25.07.04) |
| A | 25.07.04 | Surfaces or backgrounds in check pattern | Bề mặt hoặc nền kẻ ô vuông kiểu bàn cờ |
| A | 25.07.05 | Surfaces or backgrounds covered with polygons | Bề mặt hoặc nền phủ bởi hình đa giác, tam giác |
| A | 25.07.06 | Surfaces or backgrounds covered with circles or ellipses | Bề mặt hoặc nền phủ bởi hình tròn hoặc e-lip |
| A | 25.07.07 | Surfaces or backgrounds covered with dots | Bề mặt hoặc nền phủ bởi dấu chấm |
| A | 25.07.08 | Surfaces or backgrounds covered with other repeated geometrical figures or designs | Bề mặt hoặc nền phủ bởi các hình hoặc các yếu tố hình họa khác lặp đi lặp lại |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Section 25.7.20 | | | |
| A | 25.07.21 | Surfaces or backgrounds covered with straight lines or bands | Bề mặt hoặc nền phủ bởi các đường hoặc các dải thẳng |
| A | 25.07.22 | Surfaces or backgrounds covered with wavy lines or bands | Bề mặt hoặc nền phủ bởi các đường hoặc các dải lượn sóng |
| A | 25.07.23 | Surfaces or backgrounds covered with lines or bands in zigzag or chevron pattern | Bề mặt hoặc nền phủ bởi các đường hoặc các dải lượn cưa |

| | | | |
|--|----------|---|--|
| | 25.12 | SURFACES OR BACKGROUNDS COVERED WITH OTHER ORNAMENTS | BỀ MẶT HOẶC NỀN PHỦ BỞI CÁC HOA VĂN KHÁC |
| | 25.12.01 | Surfaces or backgrounds covered with rays or radiating lines | Bề mặt hoặc nền tỏa tia hào quang |
| | 25.12.03 | Moire surfaces or backgrounds | Bề mặt hoặc nền nổi cát |
| | 25.12.25 | Surfaces or backgrounds covered with any other ornament | Bề mặt hoặc nền phủ bởi các yếu tố hoa văn khác |
| | 26 | GEOMETRICAL FIGURES AND SOLIDS | CÁC HÌNH HÌNH HỌC VÀ VẬT THỂ BA CHIỀU |
| | | Notes: (a) Including geometrical figures and solids composed of human beings, animals, plants or objects. | Chú thích: (a) Gồm cả các hình hình học và vật thể ba chiều tạo bởi các hình người, động vật, thực vật hoặc đồ vật |
| | | (b) Not including inscriptions forming geometrical figures, which are classified in division 27.1. | (b) Không bao gồm các hình hình học tạo bởi các dòng chữ được xếp vào phân lớp 27.1 |
| | 26.01 | CIRCLES, ELLIPSES | HÌNH TRÒN, E-LIP |
| * | 26.01.01 | Circles | Hình tròn |
| * | 26.01.02 | Ellipses | E-lip |
| * | 26.01.04 | Two circles, two ellipses, one inside the other | Hai hình tròn, hai e-lip, cái nọ trong cái kia |
| * | 26.01.05 | More than two circles or ellipses, inside one another, spirals | Từ hai hình tròn, e-lip trở lên, cái nọ trong cái kia, xoắn ốc |
| * | 26.01.06 | Several circles or ellipses, juxtaposed, tangential or intersecting | Nhiều hình tròn hay e-lip, kê lên nhau, dính vào nhau hoặc cắt nhau |
| * | 26.01.07 | Circles containing one or more ellipses | Hình tròn chứa một hay nhiều e-lip |
| * | 26.01.08 | Circles containing one or more polygons (except 26.1.10 and 26.1.11) | Hình tròn chứa đa giác (trừ 26.1.10 và 26.1.11) |
| * | 26.01.09 | Ellipses containing one or more circles or polygons (except 26.1.10 and 26.1.11) | Hình e-lip chứa một hoặc nhiều hình tròn hay đa giác (trừ 26.1.10 và 26.1.11) |
| * | 26.01.10 | Circles or ellipses containing one or more triangles or lines forming an angle | Hình tròn, e-lip chứa một hoặc nhiều tam giác hay chứa những đường thẳng tạo thành một góc |
| * | 26.01.11 | Circles or ellipses containing one or more quadrilaterals | Hình tròn, e-lip chứa một hay nhiều tứ giác |
| * | 26.01.12 | Circles or ellipses containing one or more other geometrical figures | Hình tròn, e-lip chứa một hay nhiều hình hình học |
| | | Note: Including circles or ellipses containing bent or straight lines (except 26.01.10). | Chú thích: bao gồm hình tròn hoặc elíp chứa những đường thẳng hoặc cong (không thuộc 26.01.10) |
| Auxiliary Sections of Division 26.1 | | | |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 26.1.1,2,8-12 | | | |
| A | 26.01.03 | One circle or ellipse | Một hình tròn hoặc e-lip |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 26.1.1-12 | | | |
| A | 26.01.13 | Circles or ellipses containing representations of heavenly bodies or natural phenomena | Hình tròn, e-lip chứa biểu hiện của thiên thể hay hiện tượng tự nhiên |
| A | 26.01.14 | Circles or ellipses containing representations of human beings or parts of the human body | Hình tròn, e-lip chứa biểu hiện của người hoặc một bộ phận cơ thể người |
| A | 26.01.15 | Circles or ellipses containing representations of animals, parts of animals' bodies or plants | Hình tròn, e-lip chứa biểu hiện của động vật hoặc một bộ phận cơ thể của động vật hay thực vật |
| A | 26.01.16 | Circles or ellipses containing other figurative elements | Hình tròn, e-lip chứa các yếu tố hình ảnh khác |
| A | 26.01.17 | Circles or ellipses containing one or more numerals | Hình tròn, e-lip chứa một hay nhiều chữ số |
| A | 26.01.18 | Circles or ellipses containing one or more letters | Hình tròn, e-lip chứa một hay nhiều chữ cái |
| A | 26.01.19 | Circles or ellipses with inscriptions projecting beyond the circumference | Hình tròn, e-lip có dòng chữ ở ngoài chu vi của nó |

| | | | |
|---|----------|---|---|
| A | 26.01.20 | Circles or ellipses containing inscriptions arranged along the radius or diameter | Hình tròn, e-lip có dòng chữ theo hướng bán kính hay đường kính |
| A | 26.01.21 | Circles or ellipses containing inscriptions arranged in circular or elliptical form | Hình tròn, e-lip có dòng chữ xếp thành hình tròn hay e-lip |
| A | 26.01.22 | Circles or ellipses containing inscriptions arranged in some other form | Hình tròn, e-lip có dòng chữ trình bày theo một cách khác |
| A | 26.01.24 | Circles or ellipses with dark surfaces or parts of surfaces | Hình tròn, e-lip có bề mặt hay một phần của bề mặt sẫm màu |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 26.1.1, 26.1.2 | | | |
| A | 26.01.25 | Circles or ellipses representing a halo | Hình tròn hoặc hình elip thể hiện vầng hào quang |
| | 26.02 | SEGMENTS OR SECTORS OF CIRCLES OR ELLIPSES | HÌNH VIÊN PHẦN HOẶC HÌNH QUẠT TRÒN HAY HÌNH QUẠT E-LIP |
| | 26.02.01 | Segments of circles or ellipses (except 26.2.7) | Hình viên phân của hình tròn hoặc e-lip (trừ 26.2.7) |
| | 26.02.03 | Sectors of circles or ellipses (except 26.2.7) | Hình quạt tròn hoặc hình quạt e-lip (trừ 26.2.7) |
| | 26.02.05 | Joined or intersecting segments or sectors of circles or ellipses | Hình viên phân hoặc hình quạt tròn hay hình quạt e-lip dính sát vào nhau hoặc sát nhau hoặc cắt nhau |
| * | 26.02.07 | Semi-circles, semi-ellipses | Nửa hình tròn, nửa hình e-lip |
| | 26.02.12 | Segments or sectors of circles or ellipses containing one or more geometrical figures | Hình viên phân hoặc hình quạt của hình tròn hoặc e-lip chứa một hay nhiều hình hình học |
| Auxiliary Sections of Division 26.2 | | | |
| (associated with Principal Sections 26.2.1-26.2.12) | | | (được kết hợp với các nhóm chính 26.2.1-26.2.12) |
| A | 26.02.13 | Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses containing representations of heavenly bodies or natural phenomena | Hình viên phân hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip chứa hình ảnh thể hiện thiên thể hoặc hiện tượng tự nhiên |
| A | 26.02.14 | Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses containing representations of human beings or parts of the human body | Hình viên phân hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip chứa hình ảnh thể hiện người hoặc bộ phận cơ thể người |
| A | 26.02.15 | Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses containing representations of animals, parts of animals' bodies or plants | Hình viên phân hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip chứa hình ảnh thể hiện động vật, bộ phận cơ thể động vật hoặc thực vật |
| A | 26.02.16 | Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses containing other figurative elements | Hình viên phân hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip chứa các yếu tố tượng trưng khác |
| A | 26.02.17 | Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses containing one or more numerals | Hình viên phân hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip chứa một hoặc nhiều chữ số |
| A | 26.02.18 | Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses containing one or more letters | Hình viên phân hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip chứa một hoặc nhiều chữ cái |
| A | 26.02.19 | Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses with inscriptions projecting beyond the circumference | Hình viên phân hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip có dòng chữ ở bên ngoài chu vi của nó |
| A | 26.02.24 | Segments or sectors of circles or ellipses, semi-circles or semi-ellipses with dark surfaces or parts of surfaces | Hình viên phân hoặc hình quạt của hình tròn hoặc hình elip, nửa hình tròn hoặc nửa hình elip có bề mặt hoặc một phần bề mặt sẫm màu |
| | 26.03 | TRIANGLES, LINES FORMING AN ANGLE | TAM GIÁC, CÁC ĐƯỜNG THẲNG TẠO THÀNH MỘT GÓC |
| * | 26.03.01 | One triangle | Một tam giác |
| * | 26.03.02 | Two triangles, one inside the other | Hai tam giác, cái này trong cái kia |
| * | 26.03.03 | More than two triangles, inside one another | Từ ba tam giác trở lên, cái này nằm trong cái kia |

| | | | |
|--|----------|--|--|
| * | 26.03.04 | Several triangles, juxtaposed, joined or intersecting | Nhiều tam giác, kề nhau, dính nhau hoặc giao nhau |
| * | 26.03.10 | Triangles containing one or more circles, ellipses or polygons (except 26.3.11) | Hình tam giác chứa một hay nhiều đường tròn, e-líp hoặc đa giác (trừ 26.3.11) |
| * | 26.03.11 | Triangles containing one or more quadrilaterals | Hình tam giác chứa một hay nhiều tứ giác |
| * | 26.03.12 | Triangles containing one or more other geometrical figures | Hình tam giác chứa một hay nhiều hình hình học khác |
| | | Note: Including triangles containing bent or straight lines. | Chú thích: bao gồm các tam giác chứa những đường thẳng hoặc đường cong |
| | 26.03.23 | Lines or bands forming an angle | Các đường thẳng hay dải tạo thành góc |
| | | Note: Including chevrons and arrowheads formed by lines or bands | Bao gồm cả đường kẻ có hình chữ V và đầu mũi tên được tạo nên từ các đường kẻ hoặc dải |
| Auxiliary Sections of Division 26.3 | | | |
| (associated with Principal Sections 26.3.1-12) | | | |
| A | 26.03.05 | Triangles pointing downwards | Tam giác có đỉnh ở dưới |
| A | 26.03.06 | Triangular figures with one or more convex or concave sides | Hình tam giác có một hay nhiều cạnh lồi, lõm |
| A | 26.03.07 | Triangular figures with one or more truncated or rounded angles | Hình tam giác có một hay nhiều góc bị cắt hay bị làm tròn |
| A | 26.03.13 | Triangles containing representations of heavenly bodies or natural phenomena | Hình tam giác chứa hình ảnh thể hiện thiên thể hoặc hiện tượng tự nhiên |
| A | 26.03.14 | Triangles containing representations of human beings or parts of the human body | Hình tam giác chứa người hay bộ phận cơ thể người |
| A | 26.03.15 | Triangles containing representations of animals or parts of animals' bodies or plants | Hình tam giác chứa hình ảnh thể hiện động vật hay bộ phận cơ thể động vật, hoặc thực vật |
| A | 26.03.16 | Triangles containing other figurative elements | Hình tam giác chứa các yếu tố hình ảnh khác |
| A | 26.03.17 | Triangles containing one or more numerals | Hình tam giác chứa một hay nhiều chữ số |
| A | 26.03.18 | Triangles containing one or more letters | Hình tam giác chứa một hay nhiều chữ cái |
| A | 26.03.19 | Triangles with inscriptions projecting beyond one or more of the sides thereof | Hình tam giác có các dòng chữ chiếu nghiêng quá một hay nhiều mặt |
| A | 26.03.22 | Triangles containing other inscriptions | Hình tam giác có các dòng chữ khác |
| A | 26.03.24 | Triangles with dark surfaces or parts of surfaces | Hình tam giác voi bề mặt hoặc một phần của bề mặt sẫm màu |
| | 26.04 | QUADRILATERALS | TỨ GIÁC |
| * | 26.04.01 | Squares | Hình vuông |
| * | 26.04.02 | Rectangles | Chữ nhật |
| * | 26.04.03 | Rhombs or squares standing on one of the corners thereof | Hình thoi hay hình vuông đứng ở một góc của nó |
| * | 26.04.04 | Other irregular parallelograms, trapezia and quadrilaterals, quadrilaterals containing one or more rounded corners | Hình bình hành bất thường, hình thang, tứ giác có một hay nhiều góc làm tròn |
| * | 26.04.07 | Two quadrilaterals, one inside the other | Hai tứ giác lồng nhau |
| * | 26.04.08 | More than two quadrilaterals, inside one another | Nhiều hơn hai tứ giác lồng nhau |
| * | 26.04.09 | Several quadrilaterals juxtaposed, joined or intersecting | Nhiều tứ giác kề nhau, dính nhau hay giao nhau |
| * | 26.04.10 | Quadrilaterals containing one or more circles, ellipses or polygons | Tứ giác chứa các một hay nhiều hình tròn hay đa giác |
| * | 26.04.11 | Quadrilaterals containing one or more triangles or lines forming an angle | Tứ giác chứa các một hay nhiều tam giác hay đường thẳng tạo thành góc |
| * | 26.04.12 | Quadrilaterals containing one or more other geometrical figures | Tứ giác chứa các một hay nhiều hình hình học khác |
| | | Note: Including quadrilaterals containing bent or straight lines (except 26.4.11). | Chú thích: bao gồm tứ giác chứa những đường thẳng hoặc đường cong (không thuộc 26.4.11) |
| Auxiliary Sections of Division 26.4 | | | |
| Auxiliary Section Associated with Principal Sections 26.4.1-4,10-12 | | | |

| | | | |
|---|----------|--|---|
| A | 26.04.05 | One quadrilateral | Một tứ giác |
| Auxiliary Sections Associated with Principal Sections 26.4.1-12 | | | |
| A | 26.04.06 | Quadrilateral figures with one or more convex or concave sides | Hình tứ giác có một hay nhiều cạnh lồi hoặc lõm |
| | | Note: Not including elongated surfaces with one or more convex or concave sides (25.3.1). | Chú thích: Không bao gồm các bề mặt trải dài với một hay nhiều cạnh lồi hoặc lõm (25.3.1) |
| A | 26.04.13 | Quadrilaterals containing representations of heavenly bodies or natural phenomena | Tứ giác chứa các biểu tượng thiên thể hay hiện tượng tự nhiên |
| A | 26.04.14 | Quadrilaterals containing representations of human beings or parts of the human body | Tứ giác chứa các biểu tượng người hay các bộ phận cơ thể người |
| A | 26.04.15 | Quadrilaterals containing representations of animals or parts of animals' bodies or plants | Tứ giác chứa các biểu tượng động vật hay các bộ phận động vật hay thực vật |
| A | 26.04.16 | Quadrilaterals containing other figurative elements | Tứ giác chứa các yếu tố hình ảnh khác |
| A | 26.04.17 | Quadrilaterals containing one or more numerals | Tứ giác chứa các một hay nhiều số |
| A | 26.04.18 | Quadrilaterals containing one or more letters | Tứ giác chứa các một hay nhiều kí tự |
| A | 26.04.19 | Quadrilaterals with inscriptions projecting beyond one or more of the sides thereof | Tứ giác có dòng chữ nhô ra ngoài một hay nhiều cạnh của nó |
| A | 26.04.22 | Quadrilaterals containing other inscriptions | Tứ giác chứa các dòng chữ khác |
| A | 26.04.24 | Quadrilaterals with dark surfaces or parts of surfaces | Tứ giác có bề mặt hoặc một phần của bề mặt sẫm màu |
| | 26.05 | OTHER POLYGONS | CÁC LOẠI ĐA GIÁC KHÁC |
| | | Note: Not including elongated polygons (25.3.1) | Chú thích: Không bao gồm các đa giác trải dài (25.3.1) |
| * | 26.05.01 | One polygon | Một đa giác |
| * | 26.05.02 | Two polygons, one inside the other (except 26.5.10 and 26.5.11) | Hai đa giác, cái này trong cái kia (trừ 26.5.10 và 26.5.11) |
| * | 26.05.03 | Several polygons, inside one another (except 26.5.10 and 26.5.11) | Từ ba đa giác trở lên, lồng nhau (trừ 26.5.10 và 26.5.11) |
| * | 26.05.04 | Several polygons, juxtaposed, joined or intersecting | Nhiều đa giác kề nhau, dính vào nhau hoặc cắt nhau |
| * | 26.05.08 | Polygons with one or more truncated or rounded angles | Đa giác có một hay nhiều góc nhọn và tù. |
| * | 26.05.09 | Polygons containing one or more circles or ellipses | Nhiều đa giác chứa một hay nhiều đường tròn, e-líp |
| * | 26.05.10 | Polygons containing one or more triangles or lines forming an angle | Đa giác chứa một hay nhiều tam giác hay các đường thẳng tạo thành góc |
| * | 26.05.11 | Polygons containing one or more quadrilaterals | Đa giác chứa một hay nhiều tứ giác |
| * | 26.05.12 | Polygons containing one or more other geometrical figures | Đa giác chứa yếu tố hình hoạ khác |
| Auxiliary Sections of Division 26.5 | | | |
| (associated with Principal Section 26.5.1-12) | | | |
| A | 26.05.06 | Polygonal figures with one or more convex or concave sides | Hình đa giác có một hay nhiều cạnh lồi hoặc lõm |
| A | 26.05.13 | Polygons containing representations of heavenly bodies or natural phenomena | Đa giác chứa hình ảnh thể hiện thiên thể hay hiện tượng tự nhiên |
| A | 26.05.14 | Polygons containing representations of human beings or parts of the human body | Đa giác chứa hình ảnh thể hiện người hay bộ phận cơ thể người |
| A | 26.05.15 | Polygons containing representations of animals or parts of animals' bodies or plants | Đa giác chứa hình ảnh thể hiện động vật hay bộ phận cơ thể động vật hoặc thực vật |
| A | 26.05.16 | Polygons containing other figurative elements | Đa giác chứa các yếu tố hình hoạ khác |
| A | 26.05.17 | Polygons containing one or more numerals | Đa giác chứa một hay nhiều chữ số |
| A | 26.05.18 | Polygons containing one or more letters | Đa giác chứa một hay nhiều chữ cái |

| | | | |
|---|----------|---|--|
| A | 26.05.19 | Polygons with inscriptions projecting beyond the circumference | Đa giác có dòng chữ nhô ra ngoài chu vi của nó |
| A | 26.05.22 | Polygons containing other inscriptions | Đa giác chứa các dòng chữ khác |
| A | 26.05.24 | Polygons with dark surfaces or parts of surfaces | Đa giác có bề mặt hay một phần của bề mặt sẫm màu |
| | 26.07 | DIFFERENT GEOMETRICAL FIGURES, JUXTAPOSED, JOINED OR INTERSECTING | NHỮNG HÌNH HÌNH HỌC KHÁC NHAU Ở CẠNH NHAU, CHỒNG LÊN NHAU, TIẾP XÚC NHAU HAY GIAO NHAU |
| | 26.07.01 | Circles or ellipses with one or more segments and/or sectors of circles or ellipses | Hình tròn hay e-líp với một hay nhiều hình viên phân và/ hoặc rì quạt của hình tròn hoặc của e-líp |
| | 26.07.03 | Circles or ellipses with one or more triangles and/or lines forming an angle | Hình tròn hay e-líp với một hay nhiều tam giác và/hoặc các đường thẳng tạo thành góc |
| | 26.07.04 | Circles or ellipses with lines (except 26.7.3) | Hình tròn hay e-líp với các đường thẳng (trừ 26.7.3) |
| | 26.07.05 | Circles or ellipses with one or more other quadrilaterals | Hình tròn hay e-líp với một hay nhiều tứ giác |
| | 26.07.07 | Circle or ellipses with one or more other polygons | Hình tròn hay e-líp với một hay nhiều đa giác |
| | 26.07.09 | Segments or sectors of circles or ellipses with one or more triangles and/or lines forming an angle | Hình viên phân hay quạt của hình tròn hay e-líp với một hay nhiều tam giác và/hoặc các đường thẳng tạo thành góc |
| | 26.07.11 | Segments or sectors of circles or ellipses with one or more quadrilaterals | Hình viên phân hay quạt của hình tròn hay e-líp với một hay nhiều tứ giác |
| | 26.07.13 | Segments or sectors of circles or ellipses with one or more other polygons | Hình viên phân, quạt của hình tròn hoặc của e-líp với một hay nhiều đa giác |
| | 26.07.15 | Triangles or lines forming an angle with one or more quadrilaterals | Tam giác hoặc các đường thẳng tạo thành góc với một hay nhiều tứ giác |
| | 26.07.17 | Triangles or lines forming an angle with one or more polygons other than quadrilaterals | Tam giác hoặc các đường thẳng tạo thành góc với một hay nhiều đa giác khác lớn hơn tứ giác |
| | 26.07.18 | Triangles with lines | Hình tam giác với các đường thẳng |
| | 26.07.19 | Quadrilaterals with one or more polygons other than triangles | Tứ giác với một hay nhiều đa giác khác lớn hơn tam giác |
| | 26.07.20 | Quadrilaterals with lines | Tứ giác với các đường thẳng |
| | 26.07.21 | Polygons with lines | Hình đa giác với các đường thẳng |
| | 26.07.25 | Other combinations of different geometrical figures, juxtaposed, joined or intersecting | Tổ hợp các hình hình học khác nhau, kề nhau, dính nhau hay giao nhau |
| | | Note: Including combinations of more than two different geometrical figures. | Chú thích: Gồm cả tổ hợp của nhiều hơn hai hình hình học khác nhau |
| | 26.11 | LINES, BANDS | ĐƯỜNG, DẢI |
| | | Note: Not including lines or bands forming an angle (26.3.23). | Chú thích: Không bao gồm đường hay dải tạo ra góc (26.3.23) |
| * | 26.11.01 | One line or one band | Một đường hay dải |
| * | 26.11.02 | Two lines or bands | Hai đường, hai dải |
| * | 26.11.03 | More than two lines or two bands | Từ ba đường, ba dải trở lên |
| Auxiliary Sections of Division 26.11 | | | |
| (associated with Principal Section 26.11.1-3) | | | |
| A | 26.11.05 | Thin lines | Đường mảnh |
| A | 26.11.06 | Thick lines, bands | Đường đậm, dải đậm |
| A | 26.11.07 | Vertical lines or bands | Đường hay dải nằm dọc |
| A | 26.11.08 | Horizontal lines or bands | Đường hay dải nằm ngang |
| A | 26.11.09 | Oblique lines or bands | Đường hay dải nằm nghiêng (xiên) |
| A | 26.11.10 | Straight lines or bands | Đường, dải thẳng |
| A | 26.11.11 | Broken lines or bands (except A26.11.13) | Các đường, dải đứt quãng (trừ A26.11.13) |
| A | 26.11.12 | Curved lines or bands (except A26.11.13) | Đường hay dải cong (trừ A26.11.13) |
| A | 26.11.13 | Wavy lines or bands, zigzag lines or bands | Các đường, dải gợn sóng, zig zắc |
| A | 26.11.14 | Dotted lines or bands | Đường hay dải chấm chấm |

| | | | |
|---|----------|--|--|
| A | 26.11.21 | Set of lines evoking speed or propulsion | Tập hợp các đường thẳng chỉ tốc độ hay sức đẩy |
| | 26.11.22 | Set of lines evoking sound or electromagnetic waves | Tập hợp các đường thẳng làm liên tưởng đến âm thanh hay sóng điện từ |
| A | 26.11.25 | Other lines or bands | Các đường, dải khác |
| | 26,13 | OTHER GEOMETRICAL FIGURES, INDEFINABLE DESIGNS | CÁC HÌNH HÌNH HỌC KHÁC, CÁC HÌNH VẼ KHÔNG XÁC ĐỊNH |
| | 26.13.01 | Stains, spots, blots | Các vết |
| | 26.13.25 | Other geometrical figures, indefinable designs | Các hình hình học khác, các hình vẽ không xác định |
| | | Note: Including scratch marks. | Chú thích: bao gồm cả các vết cào, xước |
| | 26,15 | GEOMETRICAL SOLIDS | VẬT THỂ HÌNH HỌC BA CHIỀU |
| | 26.15.01 | Spheres | Hình cầu |
| | 26.15.03 | Cylinders | Hình trụ |
| | 26.15.05 | Cones | Hình côn |
| | 26.15.07 | Pyramids | Kim tự tháp |
| | 26.15.09 | Cubes | Hình lập phương |
| | 26.15.11 | Parallelepipeds | Hình hộp |
| | 26.15.13 | Prisms | Hình lăng trụ |
| | 26.15.15 | Other polyhedrons | Các hình đa diện khác |
| | 26.15.25 | Other geometrical solids | Các vật thể hình học ba chiều khác |
| | 27 | FORMS OF WRITING, NUMERALS | CÁC DẠNG CHỮ VÀ SỐ |
| | 27,01 | LETTERS OR NUMERALS FORMING GEOMETRICAL FIGURES, WRITTEN OR TYPOGRAPHICAL MATTER IN PERSPECTIVE | CHỮ, SỐ TẠO THÀNH HÌNH HÌNH HỌC, NHỮNG DÒNG CHỮ IN HOẶC VIẾT TRONG PHỐI CẢNH |
| | | Note: Includes both a single letter or a single numeral and a group of letters or a group of numerals. | Chú thích: Một chữ hoặc một số đơn điệu cũng như một nhóm chữ hoặc một nhóm số đều nằm trong nhóm này. |
| * | 27.01.01 | Letters or numerals forming geometrical figures, written or typographical matter in perspective | Chữ, số tạo thành hình hình học, dòng chữ in hoặc viết trong phối cảnh |
| Auxiliary Sections of Division 27.1 | | | |
| (associated with Principal Section 27.1.1) | | | |
| A | 27.01.02 | Letters or numerals forming a square or a rectangle (surface or periphery) | Chữ, số tạo thành hình vuông hoặc chữ nhật (bề mặt hay chu vi) |
| A | 27.01.03 | Letters or numerals forming any other quadrilateral (surface or periphery) | Chữ, số tạo thành một tứ giác nào (bề mặt hay chu vi) |
| A | 27.01.04 | Letters or numerals forming any other polygon (surface or periphery) | Chữ, số tạo thành một đa giác nào khác (bề mặt hay chu vi) |
| A | 27.01.05 | Letters or numerals forming a triangle (surface or periphery) | Chữ, số tạo thành một tam giác nào (bề mặt hay chu vi) |
| A | 27.01.06 | Letters or numerals forming a circle or a circumference | Chữ, số tạo thành một hình tròn hay đường tròn |
| A | 27.01.07 | Letters or numerals forming an ellipse (surface or periphery) | Chữ, số tạo thành một e-lip (bề mặt hay chu vi) |
| A | 27.01.08 | Letters or numerals forming a plano-convex figure | Chữ, số tạo thành một hình lồi |
| A | 27.01.09 | Letters or numerals forming a plano-concave figure | Chữ, số tạo thành một hình lõm |
| A | 27.01.10 | Letters or numerals forming a biconvex figure | Chữ, số tạo thành một hình hai mặt lồi |
| A | 27.01.11 | Letters or numerals forming a biconcave figure | Chữ, số tạo thành một hình hai mặt lõm |
| A | 27.01.12 | Letters or numerals forming a figure in the shape of an arc of a circle | Chữ, số tạo thành hình cung hay tròn |
| A | 27.01.13 | Letters or numerals forming a figure in the shape of a band with one or more wavy or zigzag sides | Chữ, số tạo thành hình dải có một hay nhiều cạnh gợn sóng hay zic zắc |

| | | | |
|---|----------|--|---|
| A | 27.01.16 | Letters or numerals in perspective (decreasing towards the center, towards one extremity or towards both extremities) | Chữ, số trong phối cảnh (nhỏ dần về tâm, về một phía hay cả hai phía) |
| A | 27.01.25 | Letters or numerals forming some other geometrical figure | Chữ, số tạo thành một số hình học khác |
| | 27,03 | LETTERS OR NUMERALS REPRESENTING A HUMAN BEING, AN ANIMAL, A PLANT, A HEAVENLY BODY, A NATURAL PHENOMENON OR AN OBJECT | CHỮ HOẶC SỐ THỂ HIỆN MỘT NGƯỜI, MỘT ĐỘNG VẬT HAY MỘT THỰC VẬT, MỘT THIÊN THỂ, MỘT HIỆN TƯỢNG TỰ NHIÊN HOẶC MỘT ĐỒ VẬT |
| | | Notes: (a) Includes also punctuation marks representing a human being, an animal, a plant, a heavenly body, a natural phenomenon or an object. | Chú thích: (a) Gồm cả các dấu chấm câu thể hiện một người, động vật, thực vật, thiên thể, hiện tượng tự nhiên, đồ vật |
| | | (b) Includes both a single letter, a single numeral or a single punctuation mark and a group of letters, a group of numerals or a group of punctuation marks representing a human being, an animal, a plant, a heavenly body, a natural phenomenon or an object. | (b) Một chữ cái, một con số hoặc một dấu chấm câu và một nhóm chữ cái, một nhóm con số hoặc một nhóm dấu chấm câu thể hiện người, động vật, thực vật, thiên thể, hiện tượng tự nhiên hoặc đồ vật cũng nằm trong nhóm này. |
| * | 27.03.01 | Letters or numerals representing a human being or a part of the human body, an animal or a part of an animal's body, a plant or | Chữ hoặc số thể hiện một người hoặc bộ phận cơ thể người, động vật, thực vật hay đồ vật |
| Auxiliary Sections of Division 27.3 | | | |
| (associated with Principal Section 27.3.1) | | | |
| A | 27.03.02 | Letters or numerals representing a human being or a part of the human body | Chữ hoặc số thể hiện một người hoặc bộ phận cơ thể người |
| A | 27.03.03 | Letters or numerals representing an animal or a part of an animal's body | Chữ hoặc số thể hiện một động vật hoặc bộ phận cơ thể động vật |
| A | 27.03.11 | Letters or numerals representing a plant | Chữ hoặc số thể hiện thực vật |
| | 27.03.12 | Letters or numerals representing , a heavenly body, a natural phenomenon | Chữ hoặc số thể hiện một thiên thể, một hiện tượng tự nhiên |
| A | 27.03.15 | Letters or numerals representing an object | Chữ hoặc số thể hiện đồ vật |
| | 27,05 | LETTERS PRESENTING A SPECIAL FORM OF WRITING | CÁC CHỮ THỂ HIỆN MỘT CÁCH VIẾT ĐẶC BIỆT |
| | | Note: Includes both one or more letters and a series of letters forming a word | |
| * | 27.05.01 | Letters presenting a special form of writing | Các chữ thể hiện lối viết đặc biệt |
| Auxiliary Sections of Division 27.5 | | | |
| (associated with Principal Section 27.5.1) | | | |
| A | 27.05.02 | Letters written in double outline | Các chữ có đường viền đôi |
| A | 27.05.03 | Letters in relief or shaded | Các chữ nổi hoặc đánh bóng |
| A | 27.05.04 | Letters embellished or decorated with a drawing | Các chữ có trang điểm hoặc trang trí bởi hình vẽ |
| A | 27.05.05 | Letters containing written or typographical matter | Các chữ chứa những dòng chữ in hoặc viết |
| A | 27.05.07 | Letters surmounted by a sign of disproportionate size | Các chữ có một dấu hiệu có kích thước không tỷ lệ |
| | | Note: Includes, for instance, a letter "i" surmounted by a disproportionate dot, by a star or a flower. | Chú thích: Một chữ cái, thí dụ chữ "i" có dấu chấm với tỷ lệ không tương ứng ở trên, có một bông hoa hoặc một ngôi sao ở trên cũng nằm trong phân nhóm này. |
| A | 27.05.08 | Letters linked to a figurative element | Các chữ liên kết với một yếu tố hình họa |

| | | | |
|--|----------|---|--|
| | | Note: Letters representing a human being or a part of the human body, an animal or a part of an animal's body, a plant, a heavenly body, a natural phenomenon or an object are classified in division 27.3. | Chú thích: Các chữ cái thể hiện người hay một bộ phận trên cơ thể người, động vật hay một bộ phận trên cơ thể động vật, thực vật, thiên thể, hiện tượng tự nhiên hoặc đồ vật được xếp vào phân lớp 27.3. |
| A | 27.05.09 | Series of letters presenting different forms of writing | Chuỗi các chữ cái thể hiện lối viết khác nhau |
| A | 27.05.10 | Series of letters in different dimensions | Chuỗi các chữ cái có các khổ khác nhau |
| A | 27.05.11 | Letters underlined, overlined, framed or barred by one or more strokes | Chuỗi các chữ cái bị gạch dưới, gạch trên, bị đóng khung hoặc bị chặn bởi một hay nhiều nét gạch |
| A | 27.05.12 | Letters crossed or barred by letters, numerals or a figurative element | Các chữ bị chặn hoặc bị các chữ cái, các chữ số hoặc một yếu tố hình hoạ băng qua |
| A | 27.05.13 | Letters in the form of a signature, illegible signatures | Chữ dưới dạng chữ ký, chữ ký không đọc được |
| A | 27.05.14 | Letters repeated by mirror effect or symmetrically in any position | Chữ được lặp lại do soi gương hay lấy đối xứng ở bất cứ điểm nào |
| A | 27.05.15 | Series of letters separated from one another other than by a single space | Dãy chữ tách rời nhau không phải bởi dấu cách |
| | | Note: Includes a series of letters separated, for instance, by framing, strokes or varying levels. | Chú thích: Gồm cả một chuỗi chữ cái rời rạc nhau bởi các khung, các nét gạch hoặc các mức khác nhau |
| A | 27.05.17 | Letters in heavy characters | Chữ đậm |
| A | 27.05.19 | Letters overlapping | Chữ chồng lên nhau |
| A | 27.7.21 | One numeral | Một chữ số |
| A | 27.05.21 | One letter | Một chữ cái |
| A | 27.05.22 | Monograms formed of intertwined, overlapping or otherwise combined letters | Chữ lồng bằng cách quấn vào nhau, chồng chéo nhau hay cách kết hợp khác |
| A | 27.05.23 | Several letters | Nhiều chữ |
| A | 27.05.24 | Letters in light-coloured characters on a dark background | Chữ màu nhạt trên nền đậm |
| A | 27.05.25 | Letters presenting some other special form of writing | Chữ thể hiện cách viết đặc biệt |
| | 27,07 | NUMERALS PRESENTING A SPECIAL FORM OF WRITING | SỐ THỂ HIỆN CÁCH VIẾT ĐẶC BIỆT |
| * | 27.07.01 | Numerals presenting a special form of writing | Số thể hiện cách viết đặc biệt |
| Auxiliary Sections of Division 27.7 (associated with Principal Section 27.7.1) | | | |
| A | 27.07.02 | Numerals written in double outline | Số viết bằng đường bao kép |
| A | 27.07.03 | Numerals in relief or shaded | Số viết nổi hay bóng |
| A | 27.07.04 | Numerals embellished or decorated with a drawing containing inscriptions or composed of a collection of drawings | Số được trang trí bằng hình vẽ có chứa dòng chữ hay bằng một tập hợp hình vẽ |
| A | 27.07.11 | Numerals juxtaposed or joined to a letter or a figurative element | Số kê với hay dính với một chữ cái hay một yếu tố hình hoạ |
| A | 27.07.12 | Numerals crossed or barred by letters or numerals or a figurative element | Số bị cắt ngang hay bị chặn bởi chữ hay số hay yếu tố hình hoạ |
| A | 27.07.13 | Numerals in handwritten or simulated handwritten characters | Số viết tay hay bắt chước chữ viết tay |
| A | 27.07.17 | Numerals in heavy characters | Số viết đậm |
| A | 27.07.19 | Numerals overlapping or composed of irregular characters or arranged irregularly | Số chồng nhau hay được tạo bởi các kí tự bất thường hay được sắp xếp theo trật tự bất thường |
| A | 27.07.23 | Roman numerals | Số kiểu Lamã |
| A | 27.07.24 | Numerals in light-coloured characters on a dark background | Số màu nhạt nền màu đậm |
| A | 27.07.25 | Numerals presenting some other special form of writing | Số thể hiện một cách viết đặc biệt nào đó khác các cách nêu trên |

| | | | |
|---|----------|--|--|
| | 28 | INSCRIPTIONS IN VARIOUS CHARACTERS | DÒNG CHỮ BẰNG CÁC LOẠI CHỮ KHÁC NHAU |
| | | Note: Naturally, no account should be taken, in a given country, of the divisions relating to inscriptions in characters normally used in that country. In such cases, the inscriptions constitute word marks. | Chú thích: Tất nhiên, tại một nước xác định, chúng ta không tính đến các phân lớp liên quan đến các dòng chữ do các ngữ được sử dụng ở nước đó. Trong trường hợp này, các dòng chữ tạo thành những nhãn chữ. |
| | 28.01 | INSCRIPTIONS IN ARABIC CHARACTERS | DÒNG CHỮ BẰNG CHỮ CÁI Ả RẬP |
| | 28,03 | INSCRIPTIONS IN CHINESE, JAPANESE OR KOREAN CHARACTERS | DÒNG CHỮ BẰNG CHỮ CÁI TRUNG QUỐC, NHẬT BẢN HOẶC HÀN QUỐC |
| | 28.05 | INSCRIPTIONS IN CYRILLIC CHARACTERS | DÒNG CHỮ BẰNG CHỮ CÁI XI RIN |
| | 28.07 | INSCRIPTIONS IN GREEK CHARACTERS | DÒNG CHỮ BẰNG CHỮ CÁI HY LẠP |
| | 28,09 | INSCRIPTIONS IN HEBREW CHARACTERS | DÒNG CHỮ BẰNG CÁC KÝ TỰ CHỮ DO THÁI |
| | 28.11 | INSCRIPTIONS IN LATIN CHARACTERS | DÒNG CHỮ BẰNG CHỮ CÁI LA TINH |
| | 28.17 | INSCRIPTIONS IN HISTORICAL , CUNEIFORM OR HIEROGLYPHIC CHARACTERS | DÒNG CHỮ BẰNG CHỮ CÁI LỊCH SỬ, HÌNH NÊM HOẶC TƯỢNG HÌNH |
| | 28.19 | OTHER LETTER | DÒNG CHỮ BẰNG CÁC LOẠI CHỮ KHÁC |
| | 29 | COLOURS | MÀU |
| | 29,01 | COLOURS | MÀU |
| * | 29.01.01 | Red, pink, orange | Đỏ, hồng, da cam |
| * | 29.01.02 | Yellow, gold | Vàng, vàng kim |
| * | 29.01.03 | Green | Xanh lá cây |
| * | 29.01.04 | Blue | Xanh da trời |
| * | 29.01.05 | Violet | Tím |
| * | 29.01.06 | White, grey, silver | Trắng, xám, bạc |
| * | 29.01.07 | Brown | Nâu |
| * | 29.01.08 | Black | Đen |
| | 29.01.12 | Two predominant colours | Hai màu trội hơn |
| | 29.01.13 | Three predominant colours | Ba màu trội hơn |
| * | 29.01.14 | Four colours | Bốn màu |
| * | 29.01.15 | Five colours and over | Năm màu trở lên |
| Auxiliary Section of Division 29.1 | | | |
| (associated with Principal Sections 29.1.1-8,14,15) | | | |
| A | 29.01.11 | One predominant colour | Một màu trội hơn |